

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix-Travail-Patrie

UNIVERSITÉ DE YAOUNDÉ I

CENTRE DE RECHERCHE ET DE
FORMATION DOCTORALE EN
SCIENCES SOCIALE ET
ÉDUCATIVES

UNITÉ DE RECHERCHE ET DE
FORMATION DOCTORALE EN
SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES

DÉPARTEMENT D'HISTOIRE



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace-Work-Fatherland

UNIVERSITY OF YAOUNDE I

POST GRADUATE SCHOOL FOR
SOCIAL AND EDUCATIONAL
SCIENCES

RESEARCH UNIT FOR DOCTORAL
FORMATION FOR SOCIAL
SCIENCES

DEPARTEMENT OF HISTORY

**LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU
CAMEROUN (1961 – 2018)**

Mémoire présenté et soutenu publiquement le 19 septembre 2024 en vue de l'obtention du
diplôme de Master en Histoire

Spécialité : Histoire des Relations Internationales

Par :

KEMGANG ZOMBOU Chrys Darlin
Titulaire d'une Licence en Histoire



Jury composé de :

1. **Président** : KUM George FUH, Maître de Conférences, (Université de Yaoundé 1)
2. **Rapporteur** : NDO'O Rose Gisèle, Chargée de Cours, (Université de Yaoundé 1)
3. **Examineur** : NEBEU Jean Daniel, Chargé de Cours, (Université de Yaoundé 1)

Septembre 2024

ATTENTION

Ce document est le fruit d'un long travail approuvé par le jury de soutenance et mis à la disposition de l'ensemble de la communauté universitaire élargie.

Il est soumis à la propriété intellectuelle de l'auteur. Ceci implique une obligation de citation et de référencement lors de l'utilisation de ce document.

Par ailleurs, le Centre de Recherche et de Formation Doctorale en Sciences Humaines, Sociale et Éducation de l'Université de Yaoundé I n'entend donner aucune approbation ni improbation aux opinions émises dans ce mémoire ; ces opinions doivent être considérées comme propres à leur auteur.

À

La famille KEMGANG

SOMMAIRE

ATTENTION	i
DEDICACE.....	ii
SOMMAIRE	iii
REMERCIEMENTS	v
LISTE DES SIGLES, ACRONYMES ET ABREVIATIONS	vi
LISTE DES ILLUSTRATIONS	viii
RÉSUMÉ.....	x
ABSTRACT	xi
INTRODUCTION GÉNÉRALE.....	1
CHAPITRE I : FONDEMENTS ET ENJEUX DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	24
I- BASES HISTORIQUES ET JURIDIQUES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	25
II- LES GAINS POLITIQUES ET STRATEGIQUES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	41
CHAPITRE II : ACTEURS ET INSTRUMENTS DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	47
I- L'ETAT ET LES INSTITUTIONS DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	48
II- L'APPAREIL JURIDIQUE ET LA POLITIQUE DE COOPERATION ESPAGNOLE ...	63
CHAPITRE III : LES REALISATIONS CULTURELLES DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN.....	77
I- LA PARTICIPATION DE L'ESPAGNE DANS LE DOMAINE EDUCATIF ET SPORTIF AU CAMEROUN	78
II- LA DIFFUSION DE LA LANGUE ET LA PROMOTION DE L'ART ESPAGNOLE AU CAMEROUN	86
CHAPITRE IV : EVALUATION CRITIQUE DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	101

I-	BILAN DE LA DIPLOMATIE CULTURELLES DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	102
II-	LES LIMITES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	108
III-	PERSPECTIVES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	115
	CONCLUSION GÉNÉRALE	124
	ANNEXES	129
	SOURCES ET RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES	150
	TABLE DES MATIÈRES	150

REMERCIEMENTS

Nous tenons à exprimer notre profonde reconnaissance à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de ce travail. Nous exprimons notre gratitude à l'endroit de notre Directeur de mémoire le Dr Ndo'o Rose Gisèle, pour sa disponibilité, ses remarques et sa patience ayant conduit à l'aboutissement de ce travail.

Nous témoignons notre reconnaissance à l'endroit de tous les enseignants du Département d'Histoire de l'Université de Yaoundé I pour la richesse et la qualité des enseignements et conseils reçus tout au long de notre formation académique. Nos remerciements vont également à l'endroit de tous nos informateurs et personnels de divers Centres de documentations visités, à l'instar des bibliothèques de la Fondation Paul Ango Ela, de l'Institut des Relations Internationales du Cameroun et du Circle Histoire-Géographie-Archéologie, des archives du Ministère des Relations Extérieures et du Ministère des Enseignements Supérieurs, pour leur disponibilité. Par ailleurs, que tous les diplomates en service à la Direction des Affaires d'Europe du Ministère des Relations Extérieures reçoivent nos remerciements pour leur accueil et leurs informations qui ont conduit à l'élaboration de ce travail. Nous remercions également Madame Kouaga Leonette pour la traduction de tous les documents espagnols en langue française qui ont permis une meilleure orientation dans l'élaboration du présent travail.

Nos remerciements vont particulièrement à l'endroit de tous les membres de notre famille : nos parents Kemgang Ernest et Nematchoua Berthe Béatrice ; nos frères et sœurs Toussi Kemgang Line Francine, Kemgang Djenkam Loïc Audrey, Kemgang Djientchieu Arsène Ange et Kemgang Poulah Gabrielle Aimée, pour leurs soutiens moral et financier. Que Madame Ngono Onomo Mariella Reine soit chaleureusement remercier pour sa disponibilité, ses conseils, son soutien moral et financier.

Nous tenons également à remercier messieurs Mani Koumda Martial, Bahanag Chi Boris Loïc, Mbala Onomo Bruel Harlin, Onomo Edina Claudel Elian, Eyigla Emile Zola et madame Ngono Mbezele Vanessa pour leurs contributions scientifiques, orientations, échanges et relecture de ce travail. Que tous nos proches qui ne sont pas nommément cités, trouvent ici l'expression de notre profonde gratitude.

LISTE DES SIGLES, ACRONYMES ET ABREVIATIONS

AECI : Agence Espagnole pour la Coopération Internationale

AECID : Agence Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement

BUCREP : Bureau Central des Recensements et des Études de Population

CAD : Comité d'Aide au Développement

CAN : Coupe d'Afrique des Nations

CCE : Centre Culturel Espagnol

CCL : Centre de Coopération d'Amérique Latine

CEMAC : Communauté, Économique et Monétaire d'Afrique Centrale

CIJ : Cour Internationale de Justice

CM2 : Cours Moyen deux

ENS : École Normale Supérieure

FALSH : Faculté des Arts, Lettres et Sciences Humaines

FCFA : Franc des Colonies Françaises d'Afrique

FIFA : Fédération Internationale de Football Association

FONPRODE : Fond pour la Promotion du Développement

FPAE: Fondation Paul Ango Ela

ICEX: *Instituto Español de Comercio*

ICH : Institut Culturel Hispanique

ICL : Institut de Coopération d'Amérique Latine

IHAC : Institut Hispano-Arabe de la Culture

IRIC : Institut des Relations Internationales du Cameroun

LMD : Licence, Master, Doctorat

MCC : *Mondragon Cooperative Corporation*

MINCOMMERCE : Ministère du Commerce

MINREX : Ministère des Relations Extérieures

MINSEC : Ministère de l'Enseignement Secondaire

MINTOUL : Ministère du Tourisme et des Loisirs

MRC : Mouvement pour la Renaissance du Cameroun

OIM : Organisation Internationale des Migrants

OMT : Organisation Mondiale du Tourisme

ONG : Organisation Non Gouvernementale

ONU : Organisation des Nations Unies

ONU-TOURISME : Organisation des Nation Unies pour le Tourisme

OUA : Organisation de l'Unité Africaine

PIB : Produit Intérieur Brut

PRC : Présidence de la République du Cameroun

PSOE : Parti Socialiste Ouvrier Espagnol

RDC : République Démocratique du Congo

RDPC : Rassemblement Démocratique du Peuple Camerounais

S.E : Son Excellence

SDN : Société Des Nations

SIDA : Syndrome d'Immunodéficience Acquise

UA : Union Africaine

UE : Union Européenne

UNESCO : *United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation*

LISTE DES ILLUSTRATIONS

A. PHOTOS ;

1 : Ahmadou Ahidjo lors de son discours de proclamation de l'indépendance du Cameroun à Yaoundé, 1960.....	32
2 : Arrivée du Roi Juan Carlos à l'aéroport de Nsimalen à Yaoundé, 1980.....	34
3 : L'équipe nationale du Cameroun de football au mondial, 1982	36
4 : L'équipe nationale espoir camerounaise après la victoire face à l'Espagne aux jeux olympiques de Sidney, 2000.....	38
5 : Le Centre culturel espagnol du Cameroun à Yaoundé	57
6 : Atelier de formation de l'ONG CEIBA au CCE de Yaoundé sur la tradition orale africaine en 2012	83
7 : Fiche des frais de cours d'Espagnol au CCE.....	92
8 : Élèves et étudiants camerounais participant à la semaine culturelle espagnole, novembre 2017 ...	95
9 : Concert de clôture de la semaine de la musique espagnole au Cameroun, juin 2018.....	96
10 : Fiche publicitaire pour la projection d'un film espagnol au CCE	97

B. PLANCHE ;

1 : Fiche publicitaire des cours de danse et de musique espagnole au CCE de 2018	99
--	----

C. GRAPHIQUE ;

1 : Exemple de la tendance de fréquentation du CCE en semaine.....	91
--	----

D. TABLEAUX ;

1 : Quelques ONG espagnoles présentes au Cameroun	61
2 : Quelques accords conclus entre le Cameroun et l'Espagne dans divers domaines.....	69
3 : Quelques projets éducatif réalisés par l'Espagnol au Cameroun.....	80
4 : Quelques centres linguistiques espagnols au Cameroun	89

E. ANNEXES ;

1: Attestation de recherche.....	130
2 : Demande d'entretien et consultation des archives adresser à l'Ambassade d'Espagne au Cameroun	131
3 : Demande d'entretien et consultation des archives adresser au MINSUP	132

4 : Demande d’entretien et consultation des archives adresser au MINAC	133
5 : Attestation de fin de stage octroyer par le MINREX	134
6 : Questionnaire sur la diplomatie culturelle de l’Espagne au Cameroun adresser au MINREX	135
7 : Questionnaire sur la diplomatie culturelle de l’Espagne au Cameroun adresser au MINSUP	138
8 : Accord général de coopération scientifique et technique entre la République Unie de Cameroun et l’Espagne	141
9 : Lettre marquant la venue de deux professeurs espagnols à l’Université de Yaoundé	143
10 : Etat des relations entre le Cameroun et l’Espagne d’août 1981	145
11: Agreement for academic, scientific and cultural collaboration between the University of Bamenda, Cameroon and the Complutense University of Madrid, Spain	149

RÉSUMÉ

Le présent mémoire de master s'articule autour de "La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun (1961 – 2018)". Il pose le problème de l'influence culturelle de l'Espagne au Cameroun. Dès lors l'objectif de ce travail est de montrer que cette influence culturelle est le résultat de la présence de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Autrement dit, l'implémentation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun participe à l'influence culturelle de l'Espagne au Cameroun. Toutefois, la problématique de ce sujet est d'illustrer comment l'Espagne implémente sa diplomatie culturelle au Cameroun bien évidemment dans une dynamique de construction de son rayonnement international. Dans cette logique, l'Espagne intervient au Cameroun dans le domaine éducatif, sportif, linguistique et artistique. Elle met un accent particulier dans la diffusion de la langue espagnole et la promotion de l'art. Dans cette logique d'idée, qui s'inscrit dans le réalisme hégémonique et le constructivisme, pour traiter ce sujet, nous avons fait recours à la méthode pluridisciplinaire, et l'approche qualitative comme méthode de collecte des données. Grâce à la collecte, l'analyse et l'interprétation des sources primaires et secondaires, il ressort que l'implémentation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun à travers l'éducation, la langue, l'art et le sport, contribue à l'influence culturelle de l'Espagne au Cameroun. Cependant, pour que la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun soit d'avantage bénéfique pour le Cameroun, il serait impératif de procéder aux réformes dans la coopération culturelle entre les deux États.

Mots clés : Diplomatie culturelle, relation bilatérale, politique étrangère, *soft power*.

ABSTRACT

This study is concerned with Spain's cultural diplomacy in Cameroon from 1961 to 2018. It demonstrates its cultural influence in Cameroon. The objective of this work is to highlight the fact that the cultural influence of Spain was as a result of Spain's cultural diplomacy of Spain in Cameroon. The work presents how Spain implemented her cultural diplomacy in Cameroon within the dynamics of the construction of her international influence. In this logic, Spain intervene in Cameroon in the domains of education, language, arts and sports. She puts an accent on the diffusion of its language and the promotion of arts. In a raison mode that which conduct the hegemon realism and the constructivism, to treat this subject, we used the multidisciplinary method and qualitative approach. Thanks to the collection, the analysis and the interpretation of primary and secondary sources, it resulted that, the implementation of Spain's cultural diplomacy in Cameroun came through education, language, arts and sports, which contributed to the cultural influence of Spain in Cameroon. However, for the cultural diplomacy of Spain in Cameroun to be more beneficial for Cameroon, it will be imperative to proceed to reforms in the cultural cooperation between the two states.

Key words: *Cultural diplomacy, bilateral relation, foreign policy, soft power.*

INTRODUCTION GÉNÉRALE

I. CONTEXTE GÉNÉRAL DE L'ETUDE

Les traités de Westphalie sont considérés comme le début des Relations Internationales de l'ère moderne. En effet, ils stipulent que seuls les États ayant obtenu leur indépendance et par ricochet leur souveraineté a l'accès au bal des nations¹. C'est dans cette logique que le Cameroun devient un acteur des relations internationales dès le 1^{er} janvier 1960². Ce statut lui permet d'avoir une partie de son activité tournée vers l'extérieur, dont la visée est la maîtrise de l'environnement international, le renforcement de son influence et la maximisation de ses intérêts³. Narcisse Mouelle Kombi le dit en ces termes : "chaque État a une politique étrangère et le Cameroun étant un État, a également sa politique étrangère"⁴. Le Cameroun par la voie de son premier Président de la République, Ahmadou Ahidjo considère cette indépendance comme étant une manière d'affirmer sa souveraineté dans ses échanges avec les autres États⁵.

La politique étrangère étant fille de la politique intérieure, il est donc clair que les événements vécus sur le plan interne sont mère de la politique étrangère. Ainsi, dès son accession à l'indépendance, le Cameroun signe des accords de coopération avec plusieurs pays européens à l'instar de l'Espagne. La suite de la vie politique du Cameroun a été marquée par un grand changement : le Cameroun devient en 1^{er} octobre 1961 une République Fédérale après la conférence de Foumban qui a lieu du 17 au 21 juillet 1961⁶ entre les dirigeants du Cameroun sous ancienne administration anglaise et ceux de la République du Cameroun. Les résultats sur la scène internationale vont en subir des conséquences. C'est ainsi que la République Fédérale du Cameroun a commencé à établir des relations plus étroites avec plusieurs pays, notamment l'Espagne⁷.

Le Cameroun est un pays avec une spécificité culturelle particulière, car il comporte plus de 200 groupes ethniques avec plus de 240 langues parlées⁸. Face à ces atouts sur le plan culturel, il est clair que la priorité et les objectifs du Cameroun reposent sur sa culture afin de rayonner et marquer son influence sur la scène internationale. Au regard de cette politique,

¹ P. Marchesin, *Introduction aux relations internationales*, Paris, Karthala, 2008, p. 73.

² N. Mouelle Kombi, *La politique étrangère du Cameroun*, Paris, l'Harmattan, 1996, p. 8.

³ Y. Chouala, *La politique extérieure du Cameroun : Doctrine, acteurs, processus et dynamiques régionales*, Paris, Karthala, 2014, p. 6.

⁴ *Ibid*, p. 48.

⁵ *Ibid*.

⁶ V. J. Ngoh, *Cameroun 1884 – 1985 : Cent Ans d'Histoire*, Yaoundé, CEPER, 1990, p. 202.

⁷ *Ibid*.

⁸ J. Morfoisse, "Art et culture du Cameroun : un atout pour l'éducation", <https://www.solidarite-laique.org/content/uploads/html>, consulté le 8 septembre 2022 à 06h43.

l'Espagne peut apparaître comme un meilleur partenaire culturel pour l'État du Cameroun dans le but d'atteindre ses objectifs sur la scène internationale.

L'Espagne est un pays du Sud-ouest de l'Europe qui occupe la plus grande partie de la péninsule Ibérique. La culture de l'Espagne s'est construite à travers les différents peuples qui ont occupé la péninsule ibérique au cours de l'histoire. Bien qu'il y ait un patrimoine culturel commun à toute l'Espagne, la singularité prononcée de ses régions a donné lieu à de nombreuses manifestations concernant tous les domaines de l'art, les traditions, la littérature, les langues et dialectes, la musique et la gastronomie⁹. Tout comme le Cameroun, il existe plusieurs langues, culture et tradition en Espagne. Cet état de fait a favorisé tout en facilitant la coopération hispano-camerounaise qui voit le jour en 1961¹⁰ avec la signature des accords diplomatiques. L'Espagne a une forte présence culturelle au Cameroun avec un Centre culturel espagnol qui existe et aussi la présence de la langue espagnole dans le système éducatif camerounais tant dans l'enseignement secondaire que supérieur. Face à cette forte présence culturelle espagnole au Cameroun, le thème : **"La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun (1961-2018)"** est d'une importance considérable.

II. LES RAISONS DU CHOIX DU SUJET

Tout sujet de recherche se conçoit généralement comme l'aboutissement de certaines considérations aussi bien personnelles, scientifiques, qu'académiques. Celui-ci ne fait pas d'exception, car il en ressort trois raisons essentielles. La première motivation sur le choix de ce sujet est d'ordre personnel. En effet, le choix de la spécialité Histoire des relations internationales dès la fin du cycle Licence nous a permis de nous intéresser à la coopération bilatérale. Nous avons toujours eu un intérêt particulier pour l'Espagne grâce à ses exploits footballistiques dans des compétitions internationales, ses différentes danses et sa langue. C'est ainsi, qu'en observant la présence culturelle de l'Espagne au Cameroun, le désir d'éclairer ce phénomène nous a conduit au choix de ce sujet.

La deuxième motivation est le résultat d'un constat simple. Généralement, la diplomatie a le plus souvent été abordée dans le volet politique et économique. Or la diplomatie est un fourre-tout. Quand on l'analyse dans tout son ensemble, on se rend compte que dans les relations entre les États, ou encore entre un État et une Organisation Internationale, il existe

⁹ J. Morfoisse, "Art et culture du Cameroun : un atout pour l'éducation", <https://www.solidarite-laique.org/content/uploads.html>, consulté le 8 septembre 2022 à 06h43min.

¹⁰ "Ouverture diplomatique entre le Cameroun et l'Espagne", <https://diplocam.cm/cameroun-espagne-ministère-des-relations-extérieures> consulté le 08 septembre 2022, 07h30.

également un volet culturel non négligeable. Chacun connaît en effet dans les ambassades, à côté des chancelleries politiques et consulaires, des services d'expansion économique et du bureau de l'attaché militaire, l'existence des services culturels, dont le rôle consiste à promouvoir la culture étrangère. C'est ainsi donc qu'il a été décidé de se concentrer non plus aux aspects connus non moins importants, mais un aspect qui est porté sur la culture dans les rapports entre le Cameroun et l'Espagne. Nous avons également constaté que les travaux entre le Cameroun et l'Espagne précisément sur les relations culturelles ne sont pas assez étoffés. Plusieurs travaux sont centrés beaucoup plus sur les relations culturelles entre le Cameroun et la France, la Grande Bretagne, l'Italie et l'Allemagne. Très peu se penchent sur la culture espagnole au Cameroun bien que l'Espagne a une forte présence culturelle au Cameroun.

Au-delà des usages scientifiques, cette étude est d'abord un exercice académique. Il est d'usage académique de rédiger un mémoire à la fin du cycle de Master. C'est un travail de recherche académique qui consiste à définir une thématique respectant les exigences méthodologiques du Département d'histoire de l'Université de Yaoundé 1. Par ailleurs, la thématique qui fait l'objet de ce mémoire trouve sa raison en fin du cycle Licence marqué par le choix de la spécialité Histoire des Relations Internationales. Les unités d'Enseignement dispensées sont entre autres : "Introduction à l'Histoire des relations internationales" ; "La politique étrangère du Cameroun" etc., et 1^{ère} année de Master, "*Diplomatic History of Early Modern Europe*". Ces enseignements nous ont permis de comprendre l'Histoire de la politique étrangère du Cameroun depuis 1960 et surtout les relations que le Cameroun entretient avec ses différents partenaires. Cette compréhension a suscité en nous, un intérêt sur l'importance des relations culturelles pour des pays culturellement riches comme le Cameroun et l'Espagne.

III. INTÉRÊT DU SUJET

Ce travail a pour intérêt d'approfondir les connaissances de la communauté universitaire sur la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Il met un accent sur les bases ou fondements des relations, les acteurs, les processus et les intérêts du côté formel et même informel. Cette étude, qui est en phase avec l'actualité est bénéfique pour la communauté académique et scientifique dans la mesure où, elle contribue à l'évolution de l'historiographie camerounaise, notamment celle de la culture de l'Espagne au Cameroun.

Sur le plan politique, trois missions essentielles sont assignées à l'Université : l'enseignement, la recherche scientifique et l'appui au développement de la nation. Ainsi, cette étude, du point de vue politique, est un outil qui faciliterait le processus décisionnel des

pouvoirs publics en matière de coopération culturelle avec d'autres États. En effet, il est connu que la culture est un moyen d'attraction et de persuasion qui est rémunéré par l'influence sur la scène internationale¹¹. La présente étude vise donc à apporter un appui à la réaffirmation du Cameroun sur la scène internationale dans la mesure où les perspectives de cette coopération culturelle sont étudiées dans ce travail.

Sur le plan socio-culturel, ce travail est important pour les deux pays, car il édifie les différentes populations sur une nouvelle étude et aussi les aspects positifs et négatifs de cette présence culturelle de l'Espagne au Cameroun. En outre, cette étude permet d'améliorer les relations culturelles entre le Cameroun et l'Espagne dans la mesure où, certaines propositions sont apportées dans ce travail pour une meilleure collaboration entre les deux États.

IV. DÉLIMITATION SPATIO-TEMPORELLE

Saisir la quintessence de ce travail, passe nécessairement par une étude des éléments géographiques et chronologiques.

1. Cadre spatial

Cette recherche concerne une seule zone géographique bien précise qui est le Cameroun. Pays d'Afrique Centrale, logé au fond du Golfe de Guinée, il s'étire sur plus de 1500km de la côte atlantique jusqu'au bord du Lac Tchad couvrant ainsi une diversité de régions et de populations¹². Borné à l'Ouest et au Nord-Ouest par le Nigéria (1720km), au Sud-Ouest par l'Océan Atlantique, au Sud par le Gabon (298km) et la Guinée Équatoriale (183 km), au Sud-Est par le Congo (525 km), à l'Est par la République Centrafricaine (822 km), et au Nord-Est par le Tchad (1122 km)¹³. Il est doté d'une superficie de 475 442 km² et une population qui est estimée à plus de 23 794 164 habitants¹⁴.

Ce pays compte 10 Régions, 58 Départements et 360 Arrondissements placés respectivement sous l'autorité des gouverneurs, préfets et sous-préfets. La capitale est Yaoundé, l'Anglais et le français sont les langues officielles du pays avec pour devise "Paix– Travail– Patrie" et pour couleurs de drapeau vert-rouge-jaune avec une étoile jaune sur la bande rouge qui marque l'unité du pays. Son relief est contrasté avec des zones basses : au Nord, les plaines

¹¹ F. Charillon, *Guerres d'influence*, Paris, Odile Jacob, 2002. p. 34.

¹² J. Domo, *Les relations entre frontaliers : Cameroun-Tchad*, Paris, L'Harmattan, 2013, p.19.

¹³ D.B. Yahmed, N. Houstin et al, *Atlas de l'Afrique*, Paris, Jaguar, 2010, p.114.

¹⁴ BUCREP, "Total population du Cameroun (2018)", <https://www.osidimbea.cm>, consulté le 26 janvier 2025 à 13h37.

bordant le lac Tchad, le Logone et le Chari, et des plaines côtières au Sud ; et de hautes terres ; monts Mandara, plateau de l'Adamawa (1100 m)¹⁵, plateau Sud-Camerounais (650-900 m) et, dans l'Ouest, des plateaux étagés surmontés d'édifices volcaniques (point culminant : 4 095 m au mont Cameroun)¹⁶. Le climat partage le pays en deux (2) zones : au Nord du 8^e parallèle, régime tropical sec limité à deux saisons ; au Sud, régime subéquatorial chaud et humide avec quatre (4) saisons¹⁷. Végétation de steppe au Nord, savane puis forêt claire vers l'Ouest, forêt dense avec cocoteraies, palmeraies littorales et mangroves au Sud.

Les populations sont catégorisées de Bantou au Sud et de Soudanais au Nord. Abritant plus de 200 groupes ou peuples, le pays vit les particularismes des divers groupes et chaque entité entretient des modes de vie qui singularisent les uns des autres sans toutefois prôner une culture de rejets systématiques de l'autre¹⁸. Le Cameroun est le pays le plus peuplé de l'Afrique Centrale et deuxième potentiel hydro- électrique d'Afrique, le pays dispose d'importantes réserves en gaz et ressources naturelles, trois (3) aéroports internationaux (Yaoundé, Douala, Garoua).

Le Cameroun présente un bilan globalement positif au regard de ses 46 représentations diplomatiques dans le monde dont la grande partie en Afrique et en Europe pour un total de 122 Pays et territoires couverts¹⁹. En Afrique, le Cameroun est membre fondateur de l'Union Africaine et soutient la politique de paix, de sécurité et d'intégration régionale préconisée par l'UA. Le Cameroun est également membre de plusieurs organisation internationale à savoir : l'UNESCO, l'OMT, l'ONU, la CIJ... Grâce au dynamisme du Chef de l'État du Cameroun, S.E. Paul Biya, la diplomatie camerounaise explore aujourd'hui les nouvelles pistes de coopération avec des pays émergents à l'instar de l'Inde, le Pakistan, la Corée du Sud en vue de diversifier ses partenaires²⁰.

¹⁵ Yahmed, Houstin et Al, *Atlas de l'Afrique...*, p. 114.

¹⁶ *Ibid.*

¹⁷ *Ibid.*

¹⁸ Domo, *Les relations entre...*, p. 20.

¹⁹ Institut National de la Statistique, *Annuaire statistique du Cameroun*, Edition, 2019. p. 419.

²⁰ *Ibid.*

2. Cadre temporel

Ce travail est borné par deux dates marquantes. La date de 1961 qui est la borne inférieure de ce travail et la date 2018 qui est la borne supérieure.

L'année 1961 est d'une importance pour ce travail car elle marque la mise en œuvre de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques faite à Vienne le 18 avril 1961²¹. Cette convention encadre juridiquement les relations entre les États sur la scène internationale. Les relations diplomatiques entre le Cameroun et l'Espagne s'inscrivent dans le respect de cette convention. Plus loin, il est important de noter également que le 1^{er} octobre 1961, la République du Cameroun change complètement de statut juridique et devient la République Fédérale du Cameroun après une réunification de la République du Cameroun et le *British Southern Cameroon* ²². Ce changement donne une nouvelle dynamique à ce dernier car il détient une superficie et une densité plus grande ce qui est non-négligeable sur la scène internationale. In fine, Le Cameroun en tant qu'acteur de la vie internationale grâce son accession à l'indépendance le 1^{er} janvier 1960 et sa réunification le 1^{er} octobre 1961 comme l'exige le droit international public, s'ouvre aux jeux internationaux en signant les accords diplomatiques avec plusieurs pays dans le monde à l'instar de l'Espagne le 10 novembre 1961²³.

L'année 2018 quant à elle, marque les différentes crises politiques au Cameroun et en Espagne. En ce qui concerne le Cameroun, l'élection présidentielle d'octobre 2018 a poussé le pays dans une crise post-électorale. La contestation du parti politique MRC à la réélection du candidat du RDPC Paul Biya à la magistrature suprême, a plongé la scène politique dans des batailles juridiques dont le verdict final a été rendu par la cour constitutionnelle en faveur du RDPC. En fin mai 2018, l'Espagne est paralysée par la crise catalane. Cette crise est marquée par des manifestations publiques des séparatistes qui réclament une totale indépendance de l'Espagne. Il faut noter que ces différentes crises qui ont secouées les deux pays ont considérablement ralentir les relations bilatérales entre ces deux États car chacun était concentrer sur la situation politique de son pays. Dans un cadre plus précis à ce travail, la date 2018 est significative pour les relations culturelles entre le Cameroun et l'Espagne car elle renvoie à la dernière célébration de la fête de la musique avant l'éclatement de la crise sanitaire

²¹ Nations Unies, Recueil des Traités, Vol. 500. p. 95.

²² Ngoh, *Cameroun 1884 – 1995...* p. 199.

²³ "Ouverture diplomatique entre le Cameroun et l'Espagne", <https://diplocam.cm/cameroun-espagne-ministère-des-relations-extérieures> consulté le 08 septembre 2022, 07h30.

mondiale COVID-19. Cette fête de la musique organisée par le CCE au Cameroun s'est tenue du 18 au 23 juin 2018²⁴.

Ces deux dates sont marquantes pour ce travail car elles permettent de respecter une période précise afin de rendre ce travail plus digeste. C'est dans cette même lancée que les concepts clés s'inscrivent pour une meilleure compréhension de ce sujet.

V. CLARIFICATIONS CONCEPTUELLES

Pour Aristote, "si les hommes prenaient la peine de s'entendre au préalable sur les mots qu'ils allaient utiliser, ils auraient moins de problèmes dans le monde"²⁵, c'est dans ce contexte que se situe notre étude. Cette recherche va s'appesantir sur les notions de : diplomatie, culture et diplomatie culturelle.

1. Diplomatie

Étymologiquement, le mot diplomatie vient du latin "*diploma*" donc diplôme, qui veut dire document officiel présenté sur un feuillet plié en deux, sauf-conduit, passeport, titre, issu du grec *diplōma*²⁶. Mais, dans ce travail, il est louable de l'appréhender dans sa conception des rapports entre États ou plus encore dans le domaine de la science politique.

Dès l'antiquité, des messagers étaient envoyés en mission dans les pays voisins, les premières missions permanentes en Italie ne sont apparues qu'au 15^{ième} siècle. En France, c'est François 1^{er} qui instaure le système diplomatique moderne en envoyant des représentants dans différents pays d'Europe. En 1588, Henri III nomme le premier ministre des affaires étrangères, puis une administration spécialisée est peu à peu mise en place. Le terme diplomatie a subi des mutations considérables de simple rapport entre deux parties à un véritable qui entraîne tous les États du monde à s'y intéresser²⁷.

La diplomatie est considérée comme étant le domaine de la science politique et des traditions qui traitent des relations internationales et des rapports mutuels entre États²⁸. Plusieurs auteurs se sont penchés sur la conception du terme diplomatie. Thierry Balzacq, Frédéric Charillon et Frédéric Ramel définissent le terme "diplomatie" comme étant l'action et

²⁴ J. Morfoisse, "Art et culture du Cameroun : un atout pour l'éducation", <https://www.solidarite-laique.org/content/uploads.html>, consulté le 8 septembre 2022 à 06h43.

²⁵ S. M. Koumkay, "Les relations entre la Turquie et le Tchad, 1969-2016", Mémoire de Master en Histoire, Université de Yaoundé 1, 2017, p. 8.

²⁶ F. Sawyer, "Définition de diplomatie", <https://www.cairn.info>, consulté le 07 octobre 2022 à 8h25.

²⁷ L. Badel, S. Jeannesson., "Introduction. Une histoire globale de la diplomatie ?", in *Monde(s)*, N°5, 2014, p. 6 – 26.

²⁸ "La diplomatie", <https://www.toupie.org>, consulté le 07 Octobre 2022 à 8h55.

la manière de représenter son pays auprès d'une nation étrangère et dans les négociations internationales, la politique extérieure d'un pays, d'un gouvernement et la branche des sciences politiques qui concerne les relations internationales²⁹. Pour Pradier Fodere, la diplomatie est l'art de représenter le gouvernement et les intérêts de son pays auprès des gouvernements étrangers. De veiller à ce que les droits, les intérêts, la dignité de sa patrie ne soient pas méconnus à l'extérieur. D'administrer les affaires internationales et de diriger conformément aux instructions reçues, les négociations diplomatiques³⁰.

Quant au français Alain Plantey qui attribue à la diplomatie la fonction d'atténuer les conséquences de la modification des rapports de forces entre les États et de prévenir ou modérer le développement des contraintes et puissances unilatérales³¹. Par ailleurs, Satow définit la diplomatie comme étant l'application de l'intelligence et du tact à la conduite des relations officielles entre les gouvernements des États indépendants, ou la conduite des affaires entre les États par des moyens pacifiques.

Ainsi, dans le cadre de ce travail, nous entendons par le concept de diplomatie, les différentes stratégies pacifiques que les États utilisent dans l'optique de faire valoir leur influence sur la scène internationale.

2. Culture

Étymologiquement, le terme culture vient du mot latin *cultura* qui signifie "action de se cultiver"³². Le terme culture peut se définir comme l'ensemble des connaissances, des savoir-faire, des traditions, des coutumes, propres à un groupe humain, à une civilisation qui se transmet socialement de générations en générations et non par l'héritage génétique et conditionne en grande partie les comportements individuels³³.

L'emploi du mot "culture" s'est progressivement étendu aux pratiques et aux activités humaines désignant ainsi ce qui est appris, transmis, produit, crée au sein d'un groupe d'individus les différenciant des autres et différenciant également ces pratiques de ce qui est de l'ordre de la nature³⁴.

²⁹ T. Balzacq, F. Charillon, F. et Al (S/d), *Manuel de diplomatie*, Paris, Presse de Science Po, 2018, p. 16.

³⁰ P. Fodere, *Histoire diplomatique*, Paris, A. Padone, 2010, p. 4.

³¹ A. Plantey, *La négociation internationale*, Paris, Ducaires, 1980, p. 31.

³² "Définition étymologique de culture ", <https://www.toupie.org>, consulté 12 septembre 2022 à 9h26

³³ *Ibid.*

³⁴ J-F. Dortier, "Origine des cultures", <https://www.scienceshumaines.com>, consulté le 18 janvier 2023 à 7h52min.

Selon Madeleine Grawitz³⁵, définit la culture comme étant l'ensemble des valeurs, de façons de vivre et de penser de tous les membres d'une société. Plus loin, Edward Burnett Tylor³⁶ dit que la culture est l'ensemble complexe qui englobe les connaissances, les croyances, les arts, la morale, les lois, les coutumes et toutes autres capacités et habitudes acquises par l'homme en tant que membre d'une société. Bien plus, le philosophe Lévi-Strauss définit la culture comme étant l'ensemble cohérent des constructions imaginaires, structures mentales et modes de productions propres à chaque communauté. La culture est un élément qui permet d'identifier et de distinguer une personne ou un groupe de personnes. C'est ainsi que l'UNESCO l'a définie comme l'ensemble des traits distinctifs, spirituels et matériels, intellectuels et affectifs, qui caractérisent une société ou un groupe social. Elle englobe, les arts et les lettres, les modes de vie, les droits fondamentaux de l'être humain, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances³⁷.

Dans ce travail, la culture sera donc considérée comme étant un élément et une arme de la politique étrangère d'un État dans le but d'atteindre les objectifs d'hégémonie et de visibilité sur la scène internationale.

3. Diplomatie culturelle

La clarification du concept diplomatie culturelle reste une véritable énigme de par sa grande polysémie, mais aussi par l'abondance des pensées qui tournent autour de ce concept. Ainsi, Marie-Christine Kessler définit la diplomatie culturelle comme étant une politique publique qui vise, dans le cadre de la politique étrangère, l'exportation des données représentatives de la culture nationale, et l'interaction avec d'autres pays dans ce même domaine culturel³⁸.

La politique étrangère, prérogative régaliennne, étant formulée par l'État qui cherche à défendre ses intérêts sur la scène internationale, on ne s'étonnera pas de voir le plus souvent le secteur culturel traité sous forme de conventions de coopération culturelle signées entre représentants de deux États pour conduire une opération conjointe ayant leur accord mutuel. Le terme de diplomatie culturelle, désigne une évolution contemporaine de la diplomatie étatique. En prolongeant les travaux de Joseph Nye sur la mise en évidence, à côté d'un *hard power*

³⁵ M. Grawitz, *Lexique des sciences sociales*, Paris, Dalloz, 1986, p. 381.

³⁶ Edward Burnett Tylor était un anthropologue Anglais qui naît le 2 octobre 1832 à Camberwell à Londres et décède le 2 janvier 1917 à Wellington aux États-Unis d'Amérique.

³⁷ UNESCO, "Définition de culture", <https://www.bak.admin.ch-définition-de-la-culture-par-UNESCO.html>, consulté le 12 septembre 2022 à 9h48min.

³⁸ Balzacq, Charillon et Al, *Manuel de diplomatie ...*, p. 492.

étatique, d'un *soft power* plus culturel, tout aussi important pour l'influence des États, le terme vise à tenir compte de l'évolution qui consiste pour les individus non plus à passer par l'entremise de chefs d'États, ministres ou ambassadeurs pour négocier dans un cadre politique officiel, mais à se servir de la culture pour renouveler le champ diplomatique³⁹. Plus loin, Manuela Aguilar présente la diplomatie culturelle comme la manière dont un gouvernement présente son pays au peuple d'un autre pays dans le but d'atteindre certains objectifs de politique extérieure⁴⁰.

De ce fait, la diplomatie culturelle est en quelque sorte ce que Joseph Nye a appelé *soft power*. Il le définit comme la recherche du pouvoir par d'autres moyens que la force. Ainsi, dans le cadre de ce travail, la diplomatie culturelle est comprise comme une politique de rayonnement internationale que les États utilisent par le biais de leur potentialité culturelle pour exprimer leurs influences sur la scène internationale sans toutefois faire recours à l'usage de la puissance militaire.

4. Relation Bilatérale

Étymologiquement, le terme relation provient du latin "*religio*", qui renvoie au lien étroit et réciproque qui se tisse entre des êtres et les faits⁴¹. Tandis, que le terme bilatéral est composé du préfixe "*bi*", du latin bis deux fois, de "*litéral*", du latin "*lateralis*", qui se rapporte au côté. En droit, bilatéral est réciproque et implique des obligations aux deux parties contractantes⁴². La composition de ces deux termes à une signification bien précise en histoire des relations internationales, qui méritent d'être étudiées dans le cadre de cette étude.

En histoire des relations internationales, étudier une relation bilatérale n'a rien d'original. Un grand nombre d'ouvrages décrivent et expliquent les rapports qu'entretiennent deux pays. Malgré cette abondance, il est important de soulever la question de leur nature : qu'est-ce que la relation bilatérale ? Sans être exhaustif, il est possible de dégager trois définitions principales propres à ce terme. Premièrement, selon Thomas Gomart, une relation bilatérale se conçoit comme une pratique diplomatique parmi d'autres : c'est une modalité d'échange qu'utilisent les dirigeants d'un pays pour conduire leur politique étrangère⁴³.

³⁹ F. Roche, *Culture dans les relations internationales*, Rome, E.F.R.I, 2002, p. 145.

⁴⁰ M. Aguilar, *Cultural diplomacy and foreign policy: German-American relations 1955-1968*, New York, Peter lang, 1996, p. 9.

⁴¹ L. Kaufmann et I. Rivoal, "Relation", in *Dictionnaire de l'humain*, Paris, Presses universitaires de Paris Nanterre, pp. 473-481.

⁴² "Toupictionnaire" : Le dictionnaire de politique, <https://www.toupie.org>, le 03 janvier 2024 à 19h07.

⁴³ T. Gomart, "La relation bilatérale : un genre de l'histoire des relations internationales", in *Matériaux pour l'histoire de notre temps*, N° 65-66, Paris, Presse universitaire de Paris Nanterre, 2002, pp. 65-68.

Deuxièmement, la relation bilatérale fait figure de sujet de prédilection de l'histoire des relations internationales, qui se penche sur l'ensemble des pratiques diplomatiques : les conseils méthodologiques pour l'appréhender en ce sens ne manquent pas⁴⁴. Troisièmement, la relation internationale peut également se comprendre comme un modèle de perception, de construction et de représentation du réel⁴⁵.

Au regard de ce qui précède, dans le cadre de cette étude, la relation bilatérale renvoie à une pratique de la politique étrangère d'un État, qui s'intéresse aux différents échanges dans un ou plusieurs domaines qui existent entre deux États. C'est dans cette logique d'idée que se situe la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun car cette étude s'intéresse en quelque sorte la relation culturelle entre ces derniers.

VI. REVUE DE LA LITTÉRATURE

La revue de la littérature est la partie du travail de recherche universitaire dans laquelle on présente et évalue la documentation sur un sujet dans le but de le situer par rapport aux recherches antérieures ou à l'information existante. La littérature consacrée aux rapports que le Cameroun entretient avec les pays du nord en l'occurrence l'Espagne présente déjà quelques importances considérables. Il s'agit entre autre des travaux en rapport avec Cameroun dans les relations internationales et la diplomatie culturelle.

1. Ouvrages

Narcisse Mouelle Kombi⁴⁶ dans son ouvrage insiste sur les fondements de l'action internationale du Cameroun, ses rapports avec les autres pays et le rôle qu'il joue au sein des organisations internationales à vocation universelle et régionale en l'occurrence l'ONU et l'UA. L'auteur souligne dans cet ouvrage que la politique étrangère du Cameroun est le « domaine réservé » du chef de l'État et il illustre cette affirmation avec l'affaire William Eteki Mboumoua⁴⁷. En comparant les rapports que le Cameroun entretient avec d'autres États surtout ceux du Nord, l'auteur arrive à la conclusion que le partenaire privilégié du Cameroun c'est la France avec qui le Cameroun partage plusieurs types de rapports⁴⁸. La pertinence de ce document nous permet de connaître les principes de la politique étrangère du Cameroun, de comprendre comment l'État du Cameroun se déploie sur la scène internationale et comment il

⁴⁴ Gomart, "La relation bilatérale...", pp. 65-68.

⁴⁵ *Ibid.*

⁴⁶ Kombi, *La politique étrangère...*, p.16.

⁴⁷ *Ibid.*, p.19.

⁴⁸ *Ibid.*, p.125.

entretient ses rapports avec d'autres États du Nord comme le Canada et les États-Unis d'Amérique. Il ne souligne les grandes lignes des relations entre le Cameroun et l'Espagne sans toutefois s'attarder sur les détails. Aussi le nouveau pan des rapports entre États qui est la diplomatie culturelle n'entre pas dans ce travail.

Yves Alexandre Chouala⁴⁹ lui emboîte le pas en affirmant que la politique européenne et américaine du Cameroun s'inscrit dans une logique double : la reconnaissance de la qualité d'acteurs internationaux à part entière ; c'est-à-dire souverain et autonome et la construction de solides liens de coopérations et d'échanges mutuellement bénéfiques dans un contexte global de reconnaissance du leadership mondial de ces deux continents qui forment le cœur de l'Occident. L'auteur s'intéresse également aux relations du Cameroun avec les États asiatiques comme la Chine. Il pense que ces rapports diversifiés avec l'Occident et l'Asie sont bénéfiques pour le Cameroun ce qui exclut le Cameroun d'une dépendance Occidentale. Dans ce document, l'auteur s'intéresse aux rapports purement diplomatiques et économiques négligeant la montée en puissance d'autres types de rapports que le Cameroun entretient avec l'Occident et l'Asie.

Adamou Ndam Njoya⁵⁰ quant à lui envisage d'analyser à partir d'une approche juridique la situation juridique et le rôle du Cameroun dans les relations internationales. Il montre que même si le Cameroun a été à un moment de son histoire, notamment avant son accession considérée comme acteur des relations internationales d'après le droit international public, il est devenu sujet du droit international et fort de cette personnalité acquise, il peut désormais défendre ses intérêts dans les relations internationales en participant à la vie de la communauté internationale. L'auteur est resté dans les généralités sur la vie internationale du Cameroun et n'a pas abordé le cadre spécifique dans les rapports avec certains États comme l'Espagne.

Marie-Christine Kessler, dans son article dans l'ouvrage dirigé par Thierry Balzacq, Frédéric Charillon et Frédéric Ramel perçoit la diplomatie culturelle comme étant un secteur de la politique étrangère qui vise à l'exportation de données représentatives de la culture nationale à l'internationale dans l'optique de défendre ses intérêts sur la scène internationale. Elle crée également le lien entre le *soft power* qui est la recherche du pouvoir par d'autres

⁴⁹ Chouala, *La politique extérieure...*, pp. 183-184.

⁵⁰ A. N. Njoya, *Le Cameroun dans les relations internationales*, Paris, Librairie Générale de Droit et de Jurisprudence, 1976, p. 407.

moyens autre que la force. La diplomatie culturelle est donc un pouvoir d'attraction et d'influence sur la scène internationale car elle possède des vecteurs comme l'audiovisuel, la presse, internet⁵¹. Elle pense également que les dynamiques de la diplomatie culturelle ont évolués depuis la période de bipolarité (1947-1991)⁵² dans le monde. Elle est quittée de l'art et la langue à l'éducation, le sport, le tourisme, l'économie et la gastronomie. Elle place aussi la culture comme élément constitutif du développement durable. Les États dans le monde matérialisent leur diplomatie culturelle à travers des institutions qui émanent de la gestion directe de l'État. Comme exemples ici, elle s'intéresse à la Chine qui ouvre les instituts Confucius qui ont pour objectif principal de promouvoir la culture de la Chine à l'étranger. Elle parle aussi de l'Allemagne avec les instituts Goethe⁵³. La pertinence de ce document nous permet de comprendre ce que c'est que la diplomatie culturelle malgré l'insuffisance que nous relevons au niveau où l'auteur ne prend presque pas en compte la diplomatie culturelle de l'Espagne quand elle parle de la diplomatie culturelle des pays d'Europe.

2. Documents académiques

Ngamoundi Karie Youssoufou⁵⁴, dans sa thèse de doctorat, analyse la politique étrangère du Cameroun dans la zone Afrique Centrale et inclut également les relations que le Cameroun entretient avec le Nigéria dans ses analyses. Dans son travail, il démontre que le Cameroun comme tout autre acteur sur la scène internationale ne défend que ses intérêts aussi bien dans la sphère internationale en général que dans la sphère sous régionale. Il place le Cameroun comme moteur de la zone Afrique centrale à travers les différentes actions entrepris dans cette zone. Il qualifie également la politique étrangère du Cameroun dans la sous-région Afrique central de dynamique car dans certains domaines de cette coopération sous régionale l'auteur affirme que les intérêts du Cameroun sont diversifiés en fonction de chaque État en Afrique centrale⁵⁵. Ce document, nous sert les relations du Cameroun avec des États de la sous-région Afrique Central et est plus centré sur les échanges ou actions économiques entre ces États.

⁵¹ Balzacq, Charillon, et al, *Manuel de diplomatie...*, p. 290.

⁵² C'est la période de la guerre froide (1945-1990) où deux idéologies prônaient qui divisaient les États en deux blocs. On parlait de l'idéologie communiste et l'idéologie capitaliste.

⁵³ Balzacq, Charillon, et al, *Manuel de diplomatie...*, p. 293.

⁵⁴ Y. K. Ngamondi, "La politique étrangère du Cameroun en Afrique centrale : constances et fluctuation", thèse de doctorat en science politique à l'Université de Yaoundé 2, 2011. p. 14.

⁵⁵ *Ibid.* p. 144.

Boris Loïc Bahanag Chi⁵⁶ s'est également intéressé aux rapports culturels entre les États en l'occurrence le Cameroun et l'Italie dans son mémoire de Master en histoire. Il soulève ici le problème des enjeux des relations socio-culturelles entre le Cameroun et l'Italie dans le processus de développement. Il en ressort de ses analyses que ces relations entre les deux pays ont permis un grand nombre de réalisations sociales au Cameroun et un échange culturel, qui valorise les deux pays. Cependant, l'auteur constate que l'aide sociale italienne au Cameroun s'inscrit dans la volonté de cet État d'imposer une hégémonie au Cameroun à travers sa culture. Le document est enrichissant sur la coopération culturelle bilatérale entre États et ceci aide à mieux appréhender ce travail qui s'inscrit également dans la logique des relations bilatérales entre États. Toutefois, le document est centré sur les relations entre le Cameroun et l'Italie ce qui relève d'une insuffisance à ce travail qui s'intéresse plutôt à la diplomatie culturelle de l'Espagne.

Stéphane Franz Aboudi Esono Enyegue⁵⁷, accorde une place importante à la culture dans le domaine des relations internationales. Dans sa thèse de doctorat, il affirme que c'est à la fin de la deuxième guerre mondiale (1945) que la culture est devenue importante et s'est placée au centre de la politique étrangère des grandes puissances telles que la France, l'Allemagne, l'Espagne, la Grande Bretagne et la Chine. La diplomatie culturelle qui est désormais un bras important de la politique étrangère des États, c'est ainsi que la diplomatie culturelle, en d'autres termes, est la diplomatie d'influence, apparaît comme une sous-catégorie de la politique culturelle, au sens où elle est exclusivement orientée vers les pays étrangers. Ceci implique que les États implantent leurs cultures dans d'autres pays très souvent moins puissants sur la scène internationale en vue d'imposer leur influence. Cette influence que les États veulent obtenir grâce à leurs cultures, selon l'auteur, ils utilisent le pan de la théorie du réalisme hégémonique qui est le *soft power* dont Joseph Nye est le précurseur⁵⁸. Ce travail est très important pour nous car, il s'intéresse à la diplomatie culturelle qui est le centre de notre travail et également ce document s'intéresse à la présence des grandes puissances au Cameroun en matière de diplomatie culturelle.

Cependant, l'auteur dans son travail s'intéresse plus aux pays comme la France, l'Allemagne, la Chine, la Grande Bretagne et à l'influence religieuse. L'Espagne est un État

⁵⁶ B. Bahanag, "Les relations socio-culturelles entre le Cameroun et l'Italie 1962-2018", Mémoire de Master en Histoire, Université de Yaoundé I, 2021, p. 14.

⁵⁷ S. F. A. Esono Enyegue, « Le Cameroun et la problématique de la diplomatie culturelle des grandes puissances de 1960 à 2017 : Analyse historique », thèse de Doctorat en histoire à l'Université de Yaoundé I, 2021. p. 23.

⁵⁸ *Ibid.*

qui a su se mouvoir en Amérique latine, en Afrique et particulièrement au Cameroun dans le domaine culturel. Au Cameroun la langue espagnole est présente dans le système éducatif tant dans l'enseignement secondaire que supérieur. L'auteur s'intéresse moins à la présence de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun car il ne parle que de l'Institut *Cervantès* (Centre culturel espagnole) mais dans ce travail, il est question de cerner tous les contours de la présence culturelle espagnole au Cameroun depuis l'ouverture diplomatique entre les deux États le 11 novembre 1961⁵⁹.

3. Articles scientifiques

Joël Trésor Nyonka'a⁶⁰, dans son article scientifique, dégage la politique étrangère du Cameroun en matière de *soft power*. Selon lui le Cameroun satisfait à une exigence fondamentale de tout État ayant écarté l'hypothèse de la conquête militaire : le développement du *soft power* national. Il pense que les éléments constitutifs du *soft power* camerounais sont la bénignité, le rayonnement et la beauté. La politique étrangère du Cameroun matérialisée par sa diplomatie traditionnelle, elle semble bien être imbibée d'éléments structurels de *soft power* et ses vecteurs, constitués de pratiques diplomatiques contribuant à ce que le Cameroun soit perçu par ses partenaires comme un État béni, bonne citoyenneté internationale et beau⁶¹. Cet article scientifique nous permet de comprendre la position du Cameroun sur la scène internationale en matière de *soft power* ce qui sera bénéfique dans notre travail. Néanmoins, il détient certaines failles qui peuvent être critiquables dans la mesure où la position extraordinaire qu'il octroie à la diplomatie camerounaise n'est pas celle des autres auteurs qui se sont penchés sur la question.

Ce travail se montre plus au moins original que ces différents travaux dans la mesure où, la thématique de notre travail est claire et en phase avec un nouveau pan de la diplomatie qui est au centre des occupations des États dans le monde. Notre travail est inédit car il aborde la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun qui n'a pas encore fait l'objet d'une étude approfondie. Ce travail pourrait édifier le monde en général et les camerounais en particulier sur la présence de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun.

Nicolas Falomir Lockhart et Mamadou Lamine Sarr⁶², dans leur article pensent que le domaine de la culture constitue une image spéciale entre le Brésil et l'Afrique. La mise sur pied

⁵⁹ "Ouverture diplomatique entre le Cameroun et l'Espagne", <https://diplocam.cm/cameroun-espagne-ministère-des-relations-externes> consulté le 08 septembre 2022, 07h30.

⁶⁰ J. T. Nyonka'a, "Politique étrangère et softpower du Cameroun", Yaoundé, ENJEUX n°52, 2017, p.2.

⁶¹ Nyonka'a, "Politique étrangère et...", p. 20.

⁶² M.L. Sarr, N.F. Lockhart, "La place de la diplomatie culturelle dans la politique Africaine du Brésil et du Venezuela", Cahiers des Amériques latines, n°8, 2015(en ligne), consulté le 8 janvier 2023 à 19h43.

en 1975 du Département Culturel rattaché au Ministère des relations extérieures en est la preuve parce qu'il n'a pas seulement participé à la promotion du Brésil en Afrique mais aussi à la vulgarisation de la langue ibérique portugaise qui est la langue nationale du Brésil. À cet effet, on note dans le domaine de l'audiovisuel l'inauguration de la chaîne de télévision "*Brasil Internacional*" qui diffuse dans 49 pays d'Afrique des programmes télévisés Brésiliens qui ont pour objectif de promouvoir une image positive du Brésil⁶³. En revanche, du côté du Venezuela, les autorités de Caracas utilisent la diplomatie culturelle pour contester les systèmes internationaux selon les principes Bolivariens⁶⁴. Plusieurs missions diplomatiques en Afrique suivi de nombreux accords dans les domaines de la culture, de l'éducation, du pétrole et de l'énergie en sont les témoins de l'opinion favorable que trouve la philosophie bolivarienne du monde fut reprise et véhiculée par le Venezuela⁶⁵. L'intérêt de cet article se situe au niveau de l'importance des enjeux de la diplomatie culturelle pour les États car dans cet article les auteurs nous présentent les acquis du Brésil et du Venezuela en Afrique grâce au déploiement de leur culture. Ceci permet dans ce travail d'analyser et de comprendre les enjeux de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Cependant, cet article ne s'intéresse pas à la place de la diplomatie culturelle espagnole au Cameroun.

Amalan Eliane Prudence Kouame⁶⁶, dans son article perçoit la diplomatie culturelle comme une politique publique des États visant à déployer leurs cultures dans un autre pays pour profiter des intérêts de la politique étrangère. Elle présente les produits de la diplomatie culturelle Espagnole en Côte d'Ivoire. Ces produits sont la langue, le sport, les échanges universitaires, les expositions d'œuvres d'arts, les conférences, les débats littéraires, les concerts musicaux, les émissions de télévisions, les documentaires, le cinéma et la musique⁶⁷. L'articulation de la deuxième partie de cet article est sur l'interprétariat. Elle milite dans son article pour la création d'un programme de master professionnel en interprétariat dans l'optique de rendre l'étude de la langue espagnole plus pratique dans la création d'emploi pour les étudiants de cette discipline. L'article nous permet de comprendre comment la diplomatie culturelle de l'Espagne se matérialise bien qu'il relève des insuffisances dans l'explication de cette diplomatie. L'auteur s'est concentré sur l'importance de la création d'un master professionnel en interprétariat comme perspective à son travail. Notre travail est plus pertinent

⁶³ Sarr, Lockhart, "*La place de la diplomatie...*", p. 14.

⁶⁴ *Ibid.*

⁶⁵ *Ibid.*

⁶⁶ A.E.P. Kouame, "*culturelle Espagnole et l'interprétariat en Côte d'Ivoire*", département d'études ibériques et latino-américaines de l'Université Félix Houphouët-Boigny (en ligne), consulté le 8 janvier 2023 à 21h48.

⁶⁷ *Ibid.*

en ce qui concerne la diplomatie culturelle dans ce sens où une étude approfondie sur cette question est faite. Notre travail se veut original car il aborde la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun qui n'a pas encore fait l'objet d'une étude spécifique et approfondie. C'est de ces manquements observés à travers ces documents qui sont en rapport de près ou de loin de cette thématique que découle la problématique.

VII. PROBLÉMATIQUE

Michel Beaud définit la problématique comme étant l'ensemble construit autour d'une question centrale, les hypothèses de recherche et les lignes d'analyses⁶⁸. En d'autre terme, il s'agit d'une difficulté théorique pour traiter le problème posé par la question de départ.

La coopération entre le Cameroun et l'Espagne prend réellement son envol dans un cadre conventionnel bien précis entre acteurs autonomes et souverains depuis l'acquisition de la souveraineté du Cameroun en 1960. Ainsi, c'est dans cette logique que plusieurs accords de coopération entre les deux acteurs de la vie internationale voient le jour dans le but de répondre à certains besoins qui consolident véritablement les relations hispano-camerounaises. Il faut aussi comprendre que les atouts culturels constituent l'un des éléments sur lequel l'Espagne a bâti sa renommée sur la scène internationale. Toutefois, la diplomatie culturelle est un instrument de l'expansion de sa culture depuis plusieurs années. C'est dans cette logique que l'Espagne a une forte présence culturelle au Cameroun. Cette présence se matérialise à travers des éléments factuels à savoir : la langue espagnole dans le système éducatif camerounais et la présence d'un centre culturel espagnol au Cameroun. Malgré cette forte présence culturelle de l'Espagne au Cameroun, la littérature sur la coopération culturelle entre le Cameroun et l'Espagne porte beaucoup plus sur les relations culturelles des États ayant un passé colonial avec le Cameroun à l'instar de la France, la Grande Bretagne et l'Allemagne. De ce qui précède, la question centrale de ce travail est celle de savoir : Comment l'Espagne implémente-t-elle sa diplomatie culturelle au Cameroun dans la dynamique de construction de son rayonnement internationale ? Autrement dit, quels sont les fondements et les enjeux de cette diplomatie culturelle ? Quels sont les accords et les acteurs de cette diplomatie culturelle ? Comment se matérialise cette diplomatie culturelle ? Quelles sont les limites et les perspectives de cette diplomatie culturelle ? De ces questionnements, découlent des hypothèses de recherche.

⁶⁸ M. Beaud, *L'art de la thèse*, Paris, Découverte, 2006, p. 46.

VIII. HYPOTHÈSES

Une hypothèse de recherche peut être considérée comme étant une proposition anticipée de réponse à propos de l'objet de la recherche, formulée en des termes tels que l'observation et l'analyse puissent fournir une réponse⁶⁹. En réalité, les hypothèses de recherches sont tout simplement des réponses provisoires à la question principale de la recherche et aux réponses secondaires de la recherche énoncée au niveau de la problématique. De ce fait, ce travail comporte une hypothèse centrale et deux hypothèses subsidiaires :

1. Hypothèse Centrale

L'implémentation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun s'inscrit précisément dans la valorisation de la culture espagnole au Cameroun à travers l'éducation, la langue, l'art et le sport. Cependant, cette valorisation de la culture espagnole laisse apparaître non seulement des avancées mais aussi des limites.

2. Hypothèse subsidiaire n°1

La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun tire ses fondements sur des aspects historiques et juridiques. Ces fondements jettent les bases des relations hispano-camerounaises en générale et donnent également naissance à la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Cette diplomatie culturelle qui a plusieurs enjeux de chaque partie.

3. Hypothèse subsidiaire n°2

Les principaux intervenants au cœur de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun sont à la fois étatiques (ministères, missions diplomatiques, les institutions à l'instar de la CCE, de l'AECID) et non étatiques (ONG, clubs de football, congrégations religieuses). Ces acteurs usent d'instruments juridiques et politiques, pour une opérationnalisation effective dans les domaines éducatifs, linguistiques, artistiques et sportifs.

IX. CADRE THÉORIQUE

Le cadre théorique est le procédé par excellence par lequel l'on soumet à la rigueur scientifique les données collectées pour mieux appréhender le sujet en question. C'est cette raison qui amène à construire ce travail à l'aide de deux théories des relations internationales qui sont en phases avec ce travail. Il s'agit : le réalisme hégémonique et le constructivisme.

⁶⁹A. Zagre, *Méthodologie de la recherche en sciences sociales : manuel de recherche à l'usage des étudiants*, Paris, L'Harmattan, 2013, pp. 59-60.

Le réalisme hégémonique présente l'originalité de repenser la définition de la puissance qui est au cœur de toute l'école néo-réaliste⁷⁰. La redéfinition de la puissance en relation internationale tire son essor après la seconde guerre mondiale, plus précisément pendant la guerre froide⁷¹ (1989 – 1990) qui semble propice pour repenser la collaboration entre les États. Cette théorie des relations internationales vise à s'imposer sur la scène internationale en utilisant d'autre moyen que la puissance militaire. Le réalisme hégémonique s'appuie sur la puissance économique, financière et culturelle. Cette théorie est l'expression de cette nouvelle manière de concevoir la puissance et s'incarne principalement dans les œuvres de Robert Gilpin qui s'intéresse à l'aspect économique et financier et de Joseph Nye qui popularise le *soft power*⁷². L'intérêt de ce travail est porté sur la puissance culturelle qui est mieux expliquée à travers le *Soft power*.

Joseph Nye⁷³ est à l'origine du concept de *soft power* qu'il a conceptualisé et développé. Il explique et décrit ce pouvoir doux dans son ouvrage intitulé : *Soft power, a means to success in world politics*. Dans cet ouvrage, l'auteur oppose le pouvoir « doux » (*soft power*) au pouvoir de « force » (*hard power*) ; ces deux pouvoirs pouvant interférer l'un vers l'autre. Le *soft power* se base sur l'influence de la culture, les valeurs politiques et la politique étrangère de chaque prétendant à peser sur la scène internationale⁷⁴. Le *soft power* permet aux États de faire valoir leur culture sur la scène internationale avec l'objectif de domination ou d'influencer les autres acteurs sur la scène internationale. Son précurseur octroie la médaille aux grandes puissances comme les États-Unis d'Amérique et l'Union Soviétique en son temps d'être les générateurs du pouvoir attractif. Par ailleurs, il pense également que la Chine pourrait devenir également une grande puissance à développer son *soft power*, bien qu'il le soit déjà à nos jours, ce qui se confirme à travers la création de nombreux instituts Confucius sur tous les continents africains afin de promouvoir sa culture⁷⁵. C'est dans cette logique que ce travail s'inscrit, comment l'Espagne matérialise sa culture au Cameroun. Cette théorie des relations internationales permet de mieux comprendre les enjeux de la présence culturelle de l'Espagne au Cameroun.

⁷⁰ J. J. Roche, *Théories des relations internationales*, Paris, Montchretien, 2002, p. 90.

⁷¹ La guerre froide est une guerre idéologique qui s'est produit entre 1998 et 1990 ou 1991. Cette guerre a bipolarisé le monde en deux bloc : le bloc communiste et le bloc capitaliste. Ces blocs avaient à leurs têtes les deux grandes puissances mondiales de cette époque au vue de leur victoire durant la seconde guerre mondiale. Il s'agit ici des USA et de l'URSS. Cette guerre s'achève avec la chute du mur de Berlin et la division de l'URSS en plusieurs États indépendants.

⁷² Roche, *Les théories des relations...*, p. 91.

⁷³ J. Nye, *soft power: the means to success in world politics*, New York, PublicAffaires, 2004, p. 5.

⁷⁴ L. Munoz, *Soft power*, Paris, Autome, 2019, p. 1.

⁷⁵ Munoz, *Soft power...*, p. 1.

Le constructivisme est né d'une fusion de différentes disciplines des sciences sociales comme la philosophie, l'anthropologie, la sociologie, l'histoire. Ce courant théorique a été influencé par des auteurs comme Max Weber, Jürgen Habermas, Michel Foucault et bien d'autres. Le constructivisme est une façon d'étudier les relations internationales sous l'angle des relations bilatérales ou encore la coopération entre deux États. Cette théorie met l'accent sur la nature constructive des règles et des normes. Le constructivisme est donc un courant politique qui proclame les choix publics guidés par la volonté de construire un type de société. Cette théorie se veut d'être une perspective sociologique de la politique mondiale qui met en relief le contexte social, l'intersubjectivité et la nature constructiviste des règles et normes⁷⁶. Malgré le fait que le constructivisme ne soit pas encore considéré comme une "véritable théorie des relations internationales", il faut tout de même reconnaître sa pertinence dans l'analyse de la politique étrangère, où elle perçoit le monde comme une construction sociale : les agents font la société et la société fait des agents⁷⁷. C'est à partir de cette grille d'analyse théorique que l'on pourra comprendre et interpréter les données de cette étude.

X. CADRE METHODOLOGIQUE

Le succès d'une étude dépend en grande partie du choix judicieux de la méthode et de la stratégie de recherches qui permettent à l'étudiant de collecter les données nécessaires à l'étude du problème, de la question, des objectifs et des hypothèses⁷⁸. La réalisation de ce travail scientifique a nécessité la mise en place d'une démarche méthodologique bien définie. Dans cette démarche la nature des informations qu'elle dégage et l'utilisation des données sont d'une très grande importance. Pour la réalisation de ce travail scientifique, notre cadre méthodologique est segmenté en deux parties : les sources et une méthode d'analyse bien définie.

1. La collecte des données

Les sources ici sont constituées des sources primaires, secondaires et numériques. L'acquisition des sources primaires à savoir : les sources d'archives et les sources orales, ont été effectuée dans les archives du MINREX et du MINESUP et des interviews groupé et individuels chez des personnes ressources à l'instar des diplomates, enseignants d'espagnol, étudiants en espagnol et des universitaires. Cette étape a permis de recueillir les informations

⁷⁶ Roche, *Les théories des relations...* p. 162.

⁷⁷ A. Mcleod, "L'approche constructiviste de la politique étrangère" in *Politique étrangère. Nouveaux regards*, Paris, Presse de Science politique, 2002, p.67.

⁷⁸ A. Zagre, *Méthodologie de la...*, p. 17.

de base regroupées selon l'ordre prédéfini. Les sources orales ont subi une méthode critique propre aux historiens qui repose sur la confrontation des informations afin de vérifier leur véracité.

En ce qui concerne les sources de secondes mains, elles permettent d'avoir des connaissances préliminaires sur ce sujet et d'étayer les thèses et arguments. Ainsi, les centres de documentation tels que cercle histoire-géographie et archéologie de l'Université de Yaoundé 1 ont favorisé la consultation des ouvrages sur l'histoire du Cameroun et de l'Europe plus précisément celle de l'Espagne. La bibliothèque de l'IRIC a permis d'obtenir des documents sur la coopération internationale. La consultation des thèses, mémoires et rapports de stage. Enfin, la FPAE et la bibliothèque de la FALSH de l'UYI ont offert une gamme variée d'ouvrages qui fournissaient des informations générales et spécifiques sur la coopération culturelle entre l'Espagne et le Cameroun.

En prenant en compte de la vulgarisation des informations sur internet, la visite de plusieurs sites internet appropriés parmi lesquels ceux des Ministères des Relations Extérieures du Cameroun et de l'Espagne, de l'Ambassade de l'Espagne au Cameroun, du Centre culturel espagnol et d'autres sites internet utile à cette thématique, ont aidé à compléter et/ou confronter celles trouvées dans les documents écrits.

2. Méthode d'analyse

Dans cette étude, au regard de la complexité de l'histoire des relations internationales et de cette objet d'étude, choisir de privilégier la recherche interdisciplinaire, mêlant ainsi l'histoire, les relations internationales et la science politique. Cette approche permet d'aboutir à des capacités d'interprétations riches et diversifiées. La recherche interdisciplinaire est plus avantageuse car elle implique confrontation, échanges de méthodes, de concepts et de point de vue⁷⁹. La méthode d'analyse contribue à l'élaboration de la solution thématique retenue pour résoudre le problème soulevé et de proposer un test pour mettre cette solution à l'épreuve⁸⁰. De ce fait, suivant l'exercice de collecte d'informations structurées à l'aide d'une méthode qualitative, associée à l'approche pluridisciplinaire avec une démarche empirico-inductive⁸¹.

⁷⁹ M. Grawitz, *Méthode des sciences sociales*, 11^{ième} édition, Paris, Dalloz, 2001, p. 340.

⁸⁰ A. Zagre, *Méthodologie de la...*, p. 50.

⁸¹ P. Nda, *Méthodologie et guide pratique de mémoire de recherche et de la thèse de Doctorat*, Paris, L'Harmattan, 2007, p. 140. Il s'agit ici d'une approche méthodologique dans un travail scientifique qui part d'un fait avec des données brutes, réelles et observables pour expliquer un phénomène de la vie courante.

Dans ce travail l'utilisation de l'approche empirico-inductive permet de ressortir une perspective analytique bien établie et une meilleure compréhension des faits. Ainsi, la collecte des données, la confrontation, les analyses et les critiques contribuent à servir un travail scientifique acceptable.

XI. DIFFICULTÉS RENCONTRÉES

La réalisation d'un travail de recherche est inéluctablement sujette à bon nombre d'entraves qui peuvent pousser le chercheur à abandonner la recherche. Ce travail analyse 57ans de relation culturelle entre le Cameroun et l'Espagne. Il est donc clair au regard de la longueur de période d'étude, qu'un certain nombre d'informations sont omises à cause de l'absence de certaines sources, car il est très compliqué de retracer les données d'une certaine époque. La volonté et l'engouement de parvenir à la fin de ce travail a motivé la recherche ainsi que sa rédaction.

La première difficulté rencontrée est purement d'ordre scientifique. En réalité la période de ce travail étant très longue, la consultation des archives était d'une importance capitale. La conservation et la gestion des archives au Cameroun sont problématiques. Nous avons rencontré des difficultés au niveau du MINAC, MINSUP et du MINSEC. Les archives de ces Institutions sont quasiment inaccessibles pour la consultation. Afin de pallier à ce problème, le MINREX étant la porte d'entrée et sortie du Cameroun, ses archives se montrent très denses et diversifiés. Ainsi donc, nous avons mis un accent sur les archives du MINREX qui nous ont été d'un très grand apport. Il faut souligner que l'Ambassade et le CCE nous ont quasiment fermé leurs portes donc nous n'avons pas pu consulter leurs archives. Mais à l'aide d'un entretien avec la responsable du CCE, plusieurs informations ressorties de cet entretien ont servi à l'élaboration de ce travail. Toujours à l'aide de la responsable du CCE, nous avons pu consulter un travail qui porte sur l'AECID qui nous a également été d'une grande aide.

Par ailleurs, la seconde difficulté est liée aux décentes sur le terrain. Nous avons fait face à des lenteurs administratives en ce qui concerne nos demandes d'accès à l'information. Ce n'est que par témérité et ardeur au travail que nous avons pu arriver à la fin de ce travail en restant parfois toute une journée devant les bureaux des informateurs et ceci pendant des semaines.

Quant aux difficultés financières et de santé, nous avons relevé un manque de moyen financiers ce qui nous a ralenti dans nos recherches à l'information dans la mesure où parfois nous n'avons pas eu de l'argent pour nous déplacer et même de s'inscrire dans certaines

bibliothèques, mais grâce aux soutiens de la famille et quelques amis nous avons pu pallier à cette difficulté. Sans oublier les problèmes de santé qui ont également été un frein à l'élaboration de travail.

XII. PLAN DE TRAVAIL

L'étude de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun 1961 – 2018, passe par une analyse pointilleuse qui s'articule autour de quatre chapitres à savoir :

Le premier chapitre intitulé les fondements et les enjeux de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Dans un premier plan de ce chapitre présent les différents éléments historiques et juridiques qui établissent les relations entre des deux États, dans un second plan, il présente les enjeux de l'Espagne et ceux du Cameroun dans cette diplomatie culturelle.

Le deuxième chapitre s'intitule acteurs et instruments de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Il présente les acteurs institutionnels et les acteurs non institutionnels dans la première partie et la seconde partie s'appuie sur les instruments juridiques, le plan directeur, politique et les fonds de coopérations espagnols. Pour finir, les secteurs d'opérationnalisation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun.

Le chapitre trois s'inscrit dans les réalisations culturelles de l'Espagne au Cameroun. Il présente donc les réalisations dans le domaine éducatif, le domaine de l'art et langue espagnole au Cameroun. Ce chapitre répond à la problématique de ce travail en mettant en exergue la matérialisation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun.

En fin, le dernier chapitre s'intitule évaluation critique de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Il s'intéresse aux avancées, limites et perspectives de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun.

**CHAPITRE I : FONDEMENTS ET ENJEUX DE LA
DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU
CAMEROUN**

Les années postes indépendantes ont été marquées par une grande campagne d'émancipation en Afrique et plus précisément au Cameroun. Autour des années 1960, la quasi-totalité des États africains ont accédé à la souveraineté internationale en obtenant leurs indépendances. Dès lors, les États européens décident avec l'aval des Chefs d'États africains de créer des liens d'amitié. Pour des raisons multiformes à savoir : les liens entre colonisateurs et colonisés et les coopérations au développement¹. Le Cameroun à travers son Chef de l'État de cette époque, le Président Amadou Ahidjo définit comme priorité dans sa politique étrangère, la coopération internationale et le développement. Au lendemain de l'indépendance du Cameroun² le 1^{er} janvier 1960³ et par ricochet, devient acteur international en tant qu'État et décide de nouer des relations diplomatiques avec plusieurs grandes puissances parmi lesquelles l'Espagne. Ces relations ont été créées dans des circonstances historiques. Par la suite, elles se sont intensifiées par la signature de plusieurs autres accords de coopération qui constituent un véritable outil de promotion, de transactions économiques et surtout culturelles. L'Espagne se montre comme un pays assez stable financièrement, scientifiquement et culturellement pouvant aider le Cameroun à atteindre ses objectifs fixés, parmi lesquels être une véritable puissance en Afrique et également comme leader de l'Afrique centrale. Les relations entre le Cameroun et l'Espagne tirent ses fondements depuis plusieurs décennies et sur plusieurs plans. Après l'ouverture diplomatique entre le Cameroun et l'Espagne, les deux États orientent leurs relations dans plusieurs domaines parmi lesquels la culture. Ceci dans le but de répondre aux enjeux culturels qui sont d'une grande importance depuis la fin de la seconde guerre mondiale car les États comprennent la nécessité et l'importance du *soft power* qui se matérialise à travers la culture.

I. BASES HISTORIQUES ET JURIDIQUES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN

Ce jeune État qui vient tout juste d'accéder à l'indépendance donc par ricochet à la souveraineté internationale, doit faire valoir cette souveraineté sur la scène internationale. C'est ainsi que le Président Amadou Ahidjo déclare : "Le Cameroun reconnaît avoir hérité de l'histoire certaines affinités particulières avec l'Europe qui le conduisent, sans que cela puisse de quelque manière que ce soit aliéner son indépendance, à lui accorder une certaine priorité

¹ L.B. Bahanag Chi, "Les relations socio-culturelles entre le Cameroun et l'Italie 1962 – 2018", mémoire de master en histoire, Université de Yaoundé I, 2021. p. 21.

² Il est important de dire ici que c'est le Cameroun placé sous la tutelle de la France par l'ONU (Organisation des Nations Unies) qui a accédé à l'indépendance le 1^{er} janvier 1960 car l'autre partie du Cameroun placé sous la tutelle de la Grande Bretagne n'était pas incluse dans cette indépendance.

³ *Ibid*

dans ses relations internationales"⁴. Au regard de ces propos, il est clair que les relations entre le Cameroun et l'Espagne s'inscrivent dans le sillage de la décolonisation et que le jeune État a l'ambition de se faire une place sur la scène internationale. Dès lors, l'Espagne apparaît comme un partenaire capable d'aider le Cameroun à atteindre ses objectifs sur la scène internationale. C'est ainsi que l'année 1961 marque la naissance des relations entre Cameroun et l'Espagne⁵.

Le Cameroun est un État qui entretient des relations avec plusieurs pays dans le monde dont l'Espagne. Ces relations tirent leurs fondements sur plusieurs domaines. Il faut dire que ces relations naissent de plusieurs aspects. Ici, il est question de ressortir les fondements historiques, juridiques, politiques et diplomatiques des relations entre la République du Cameroun et le Royaume d'Espagne.

1. Fondements historiques de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun

La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun est mise en place après l'accession du Cameroun à la souveraineté internationale. Toutefois, elle est bâtie autour d'un cadre historique et juridique ce qui constitue des outils fondamentaux dans l'établissement des relations entre les deux États.

a. De la quête des connaissances à la recherche des débouchés

Les relations hispano-camerounaises tirent leurs origines depuis la période des explorations de l'Afrique et du Cameroun particulièrement par les puissances Européennes qui arrivent sur les côtes camerounaises pour des découvertes et le commerce. Le Cameroun est un territoire qui a toujours suscité l'attention de bien de personnes dans le monde que ce soit les Européens et les non Européens. Les Européens sont certes ceux qui ont beaucoup plus été présents au Cameroun depuis la période des explorations jusqu'à nos jours mais ils ne sont sans doute pas les premiers à arriver sur le territoire du Cameroun. Le Carthaginois Hannon est considéré comme le premier explorateur du Cameroun à travers ce qu'on a surnommé "le périple d'Hannon"⁶ au début du 5^{ème} siècle⁷. L'expédition d'Hannon au Cameroun est très bien préparée au vu de son équipage qui comporte soixante vaisseaux de cinquante rames, avec un total de 30 000 personnes, hommes et femmes⁸. Au cours de son exploration du Cameroun il

⁴ L.B. Bahanag Chi, « *Les relations socio-culturelle...* », p. 21.

⁵ N. Mouelle Kombi, *La politique étrangère du Cameroun*, Paris, l'Harmattan, 1996.

⁶ Le périple d'Hannon est un récit décrivant l'exploration qu'aurait faite Hannon, navigateur carthaginois, en Afrique à une date assez mal définie se situant entre le 5^{ème} et le 3^{ème} siècle av.

⁷ E. Mveng, *"Histoire du Cameroun Tome premier"*, Yaoundé, CEPER, 1984. p. 58.

⁸ *Ibid.* p. 59.

fait des découvertes dont celles du Char des Dieux et la Corne du Sud (Mont Cameroun et Estuaire du Wouri)⁹.

Le facteur géographique est ce qui facilite le rapprochement entre la monarchie espagnole et le continent africain. Par sa générosité, la nature a voulu que l'Espagne soit placée aux confins de l'Europe, avec des frontières rapprochées de celles de l'Afrique. Ce phénomène se présente comme une facilité pour l'Espagne d'explorer le continent africain. Le couple royal espagnol épris des connaissances géographiques, finance toutes les explorations espagnoles en dehors de l'Europe. Le voyage de Christophe Colomb pour atteindre l'Amérique, s'est fait en passant par l'Afrique notamment par le Golfe de Guinée¹⁰ qui est très proche de l'estuaire du Wouri, ce qui a inexorablement établi des contacts entre espagnols et camerounais.

Entre 1433 et 1487, les espagnols et portugais se lancent à l'assaut des côtes africaines¹¹ après le partage du monde effectué par le pape Alexandre VI car le monde est dirigé à cette époque par la papauté. Les puissances ibériques alors réclament le monopole sur les terres qu'ils ont découvertes et le droit de pourchasser tout navire étranger surpris sur lesdits territoires. Cette lutte entraîne la Bulle d'Alexandre VI en mai 1493, à sa confirmation en septembre de la même année et finalement au traité de *Tordesillas* le 7 juin 1493, fixant définitivement les zones d'influences portugaises et espagnoles¹². Il faut noter que c'est la quête de connaissance et les découvertes qui conduisent les débarquements espagnols et portugais en Afrique et par extension au Cameroun.

Par ailleurs, des découvertes sont faites sur les côtes camerounaise par ces derniers à l'instar de l'île désormais appelée Fernando Poo, du nom du tout premier explorateur portugais et également le fleuve du Wouri qui regorge des espèces plus curieuses de la faune aquatique africaine : baleines et lamantins dans le large, requins, chiens de mer et au fur et à mesure qu'on s'approche de la terre, tortues, crocodiles et fourmillement saisonnier des très célèbres *Camaroes* (crevettes) des portugais et *camarones* des Espagnols¹³. Ces célèbres crevettes qui sont à l'origine du nom "Cameroun" qui désigne aujourd'hui le pays des camerounais. Cette

⁹ Mveng, *Histoire du Cameroun...*, p. 59.

¹⁰ J. Perez, *Histoire de l'Espagne*, Paris Fayard, 1961, p.27.

¹¹ *Ibid.*

¹² *Ibid.* p. 102.

¹³ D. Abwa, *Histoire d'un nationalisme 1884 - 1961*, Yaoundé, Edition CLE, 2010. p. 43

dénomination les camerounais se sont appropriés et affichant leur citoyenneté en la présentant comme tel¹⁴.

Il est plus que impérieux de souligner le fait que l'île de Fernando po, était sous l'entière autorité espagnole jusqu'à l'arrivée des anglais. Il faut exprimer le fait que les portugais et les espagnols accostent sur les rives du Cameroun pendant les mêmes périodes, les hollandais qui vont suivre, arrivent pour le commerce des esclaves et puis les anglais qui vont mettre plus de temps que leurs prédécesseurs et seront les premiers à signer un traité avec les populations riveraines bien avant les allemands¹⁵. Cette présence espagnole sur la côte du Cameroun marque le tout premier contact entre l'Espagne et le Cameroun à travers le commerce effectué sur cette zone ce qui est un fondement historique des relations entre le Cameroun et l'Espagne.

Par ailleurs la présence espagnole en Afrique subsaharienne se justifie par le commerce. Elle reste en outre étroitement liée aux avatars ultramarins et plus particulièrement à la précieuse découverte de l'Amérique. L'Espagne ne voulant pas favoriser l'organisation des compagnies nationales vers le commerce des esclaves à une réglementation sévère. Cependant, les besoins de mains d'œuvre lié à l'essor considérable de la production de canne à sucre, de cacao, de coton, de tabac depuis le XVI^e siècle les amènent aux portes de l'Afrique et à envisager l'esclavage. Le besoin de travailleurs en provenance du continent africain est grandissant dans les plantations depuis que Charles Quint a interdit l'esclavage des amérindiens sous l'influence de Bartholomé de Las Casas. Ainsi, contrairement aux autres puissances marchandes qui s'approvisionnent de façon directe, elle essaie d'y remédier à travers la *Licencia*, une autorisation royale ou d'un contrat du roi et les particuliers pour introduire des esclaves dans le nouveau monde. Elle le fait ensuite par les *Asientos de negros*, un système par lequel la couronne espagnole qui contrôle directement la traite, concède ou vend des licences d'importation à des particuliers, à des entités mercantiles ou à des quantités variables d'esclaves aux colonies de plantations¹⁶.

Malgré cette volonté de résorber le problème, la couronne espagnole reste persuadée que seule la pratique directe de la traite négrière permettra de résoudre le besoin de main d'œuvre dans les plantations. Cependant, un besoin préalable se pose notamment, avoir des

¹⁴ Abwa, *Histoire d'un nationalisme...*, p. 44.

¹⁵ V. J. Ngoh, *Cameroun 1884 - 1985 cent ans d'histoire*, Yaoundé, CEPER, 1990. p. 6-7.

¹⁶ U. Moussavou, "L'Espagne en Guinée Équatoriale : entre représentation et hispanisation (1778-1913)", Thèse de Doctorat, Université Paul Valéry de Montpellier 3, soutenue le 14 Décembre 2019, p.16.

territoires ou comptoirs commerciaux sur la côte de l'Afrique. L'Espagne et le Portugal qui font face à des conflits frontaliers en Amérique latine décident d'un rapprochement stratégique. Celui-ci se concrétise par la signature du traité de *Traitado preliminar de paz y de limites en America meridional*. Ce traité est signé le 1^{er} Octobre 1777 à San Ildefonso et est connu encore sous le nom du traité de Padro¹⁷.

Le 24 Mars 1778, José Moñino y Redondo, alors ministre de Carlos III et comte de *Floridablanca* et Inocensio de Souza Coutinho, Ambassadeur de la reine Maria I du Portugal en espagnol, signe le traité de Padro encore dénommé *Traitado de Amnistad Garantia y Comercio*, cet accord ratifie celui de San Ildefonso. Ce traité traduit clairement la volonté espagnole de s'établir enfin en Afrique subsaharienne afin de jouir directement du commerce des esclaves. Les ambitions espagnoles sont alors essentiellement commerciales car le projet consiste à obtenir des comptoirs de traite¹⁸. Ces traités permettent aussi de redéfinir la frontière des deux voisins du sud (Espagne et Portugal). Le Portugal cède à l'Espagne les îles de Fernando-poo et Annobon situées dans le Golfe de Guinée. En échange, les espagnols laissent aux portugais les îles de Santa Catalina situées sur la cote Brésilienne. En plus de sceller le transfert à l'Espagne des droits des lusitaniens sur les deux îles, les accords hispano-portugais octroient à la couronne espagnole 120 milles de Fernando-poo. Les droits des espagnols dans ces territoires insulaires sont explicitement exprimés dans l'article 13 du traité de *Padro* cité par Augustin Miranda Junco dans son manuel *Leyes Coloniales* :

*"Sù Majestad fidelicima, como de hechon ha cedido y cede, por si y en nombre de sus herederos y sucesores, a su Majestad catolica y los suyos en la corona de España la isla de Annobon, en la costa de Africa, con todos los derechos, posesiones y acciones que tiene a la misma isla, para que desde luego, per tenezca a los dominios Españoles del propio modo que hasta ahora ha perte necido a los de la corona de Portugal y asimismo todo el derecho y accion que tiene o puede tener a la isla de Fernando-poo, en el golfo de guinea, para que los vasallos de la corona de España se puedan establecer en ella y negociar en los puertos y costa a la dicha isla, como son los puertos del rio Gabon, de los Camarones, de santo domingo, de cobo Feroso y otros de aquel distrito, sin que por eso se impida o estorbe el comercio de los vasollos de Portugal (...) "*¹⁹.

¹⁷ Moussavou, "L'Espagne en Guinée Équatoriale...", p.17.

¹⁸ *Ibid.*

¹⁹ A. M. Junco, *Leyes coloniales legislacion de los territorios espagnoles de Golfo de Guinea*, Im prenta sucesores de rivadeneyra, Madrid, 1945, p15. "Sa Majesté fidèle, comme elle l'a fait et continue de la faire pour elle-même et au nom de ses héritiers et successeurs, a cédé à sa Majesté catholique et aux seins dans la couronne d'Espagne, l'île d'Annobon sur la côte d'Afrique, avec tous les droits, possessions et actions qu'elle détient sur ladite île, afin que dorénavant ladite île, appartienne aux domaines espagnols de la même manière qu'elle appartenait précédemment à ceux de la couronne du Portugal, ainsi que tous les actions qu'elle a ou peut avoir sur cette île de Fernando poo dans le golfe de Guinée, afin que les vassaux de la couronne d'Espagne puissent s'établir et commencer sur ladite île, tel que les ports du fleuve Gabon, du Cameroun, de Santos Domingo, de Cobo Formose et d'autres ports de ce district, sans que le commerce des vassaux de Portugal ne soit entravé."

Le traité du *Padro* constitue ainsi le fondement juridique de la présence de l'Espagne en Afrique subsaharienne et de la souveraineté dont elle bénéficie sur ces îles et sur la partie continentale qui portera le nom de Rio Muni. A ces territoires seront greffés à partir de 1843, les îles de *Carisco*, *Elobey Grande* et *Elobey Chico*. En outre, il constitue le point de départ d'un processus qui va aboutir à la colonisation de ces territoires qui s'ajoute à l'empire colonial espagnol peu avant l'apparition des premiers mouvements séparatistes en Afrique latine. Ces îles occupent dans un premier temps une place marginale et de faible importance démographique et stratégique. Elles deviennent consistantes au lendemain de l'empire colonial espagnol en Amérique caractérisé par la perte de Cuba, de Porto Rico et de Philippines en 1898. Ce qui fera des territoires espagnols du Golfe de Guinée « *el ultimo rincon del inmenso imperio donde el solno se ponía* »²⁰. Dans cet ultime coin de l'immense empire espagnol dans le Golfe de Guinée figure les territoires visités par Fernando poe parmi lesquels figure le « *Rio dos camaroes* » baptisé en « *Rio dos camarones* » par les espagnols.

Des liens commerciaux se sont formés entre l'Espagne et l'Afrique et par extension le Cameroun au regard des relations qui se créées entre les commerçants espagnols et les riverains des côtes camerounaises lors des échanges commerciaux notamment le commerce des esclaves et le commerce de l'or. Les fondements historiques des relations entre le Cameroun et l'Espagne se résument donc à la période des explorations en Afrique par l'Espagne qui se matérialise à travers la quête des connaissances et les raisons commerciales. Ces relations ne se limitent pas aux fondements historiques.

b. L'établissement des relations hispano-camerounaises

Les relations entre le Cameroun et l'Espagne s'établissent dans des contextes politique et diplomatique marqués par un passé historique, qui tire sa source tant de la période des États coloniaux que des grandes explorations. Cette relation historique constitue une base non négligeable dans la construction actuelle de cette relation diplomatique. Le 1^{er} janvier 1960 à Yaoundé, au quartier Hippodrome, le président Amadou Ahidjo proclame officiellement l'indépendance du Cameroun sous administration française²¹. Il dit notamment lors de ce discours :

"Nous étions hier leur pupille, nous sommes aujourd'hui leur partenaire. Les liens d'amitié qui nous unissent maintenant seront plus solides dans l'avenir que par le passé. La grande famille des nations indépendantes nous accueille en ce jour solennel. Notre place nous attend, il nous tarde de la rejoindre,

²⁰ J. A. Novas, « *L'Evolution de la politique africaine du Golfe de Guinée à Zanzibar* », p.8. (En ligne), <https://www.monde-diplomatique.fr/1964/02/Novias/25786>, consulté le 1 juin 2024 à 8h16.

²¹ Mouelle Kombi, *La politique étrangère...*, p.48.

afin de prouver à tous ceux qui ont témoigné leur amitié que nos actes seront à la mesure de leur confiance. Camerounais des villes, des villages et des campagnes, nos cœurs battent aujourd'hui ensemble d'un même rythme ; notre drapeau national flotte partout au vent de notre joie. Nous sommes soulevés par le souffle exaltant des grands commencements. Nous saurons dans l'enthousiasme bâtir une nation dont nos enfants seront fiers et qui dans le monde marquera sa place sous le triple signe de notre devise nationale : Paix – Travail – Patrie ! Vive la liberté, vive le Cameroun indépendant !" ²²

Le jeune État doit s'ouvrir à la vie internationale à travers la diplomatie et la signature de plusieurs accords de coopération avec des États dans le monde. Une preuve de son indépendance et de sa souveraineté internationale. C'est ainsi que le président Amadou Ahidjo en définissant les principes de la politique étrangère du Cameroun sait qu'il faut répondre à un antagonisme politique. L'histoire du Cameroun avant son indépendance est fortement marquée par trois grandes puissances internationales : l'Allemagne, la France et la Grande Bretagne. Cependant, ces trois puissances internationales ne pouvant répondre à tous les problèmes de développement qu'a le jeune État, rapidement la nécessité de nouer des relations avec d'autres États pouvant apporter des solutions aux questions de développement se fait sentir. Ceci dans le but de densifier et diversifier les partenaires au développement, susceptibles d'aider le Cameroun à atteindre un niveau de croissance idéal au travers de divers accords avec des partenaires internationaux. Il est donc question ici de ne pas rester figé sur un seul partenaire, bien au contraire, de diversifier ou mieux de multiplier ses opportunités de coopération. En l'occurrence dans un milieu où la mondialisation bat son plein et d'autres États proposent des accords plus bénéfiques que ceux signés avec les colons d'hier ²³.

Au regard de ce qui précède, l'Espagne s'est présentée comme un partenaire stratégique au vu de ses atouts tels que sa culture, sa croissance économique et surtout sa volonté d'aider le Cameroun à pouvoir poser les jalons d'une puissance en Afrique centrale, en Afrique et même dans le monde. Dans un contexte où l'Espagne n'est pas une grande puissance européenne ayant participé au partage de l'Afrique et encore moins du Cameroun. Elle a attendu la venue de la décolonisation pour pouvoir se faire une place dans les relations avec le Cameroun. L'indépendance du Cameroun arrive donc comme une aubaine pour l'Espagne. Dans l'optique de se positionner comme une puissance occidentale à même de rivaliser avec toutes les autres tant qu'il s'agisse des USA, de la France ou de la Grande Bretagne. Malgré le fait que le Cameroun soit considéré comme un territoire très proche de la France de par son passé colonial,

²² "Discours de proclamation de l'indépendance du Cameroun", <https://mjp.univ-perp.fr/constit/cm1960ind.htm>, consulté le 10 février 2024 à 18h42. Il s'agit ici d'un extrait du discours du président Amadou Ahidjo au quartier Hippodrome à Yaoundé lors de la proclamation de l'indépendance du Cameroun sous l'administration française le 1^{er} janvier 1960.

²³ Bahanag Chi, "*Les relations socio-culturelle...* ", p. 23.

l'Espagne signe un mémorandum d'entente avec le Cameroun le 10 novembre 1961 ce qui marque l'ouverture des relations diplomatiques entre les deux États²⁴. C'est le début d'une longue relation d'amitié qui se dessine un peu plus sur le volet culturel. L'image ci-après illustre le discours donné par Amadou Ahidjo pour la proclamation de l'indépendance du Cameroun.

Photo 1 : Ahmadou Ahidjo lors de son discours de proclamation de l'indépendance du Cameroun à Yaoundé, 1960



Source : « Discours d'Ahmadou Ahidjo pour l'indépendance du Cameroun », 1^{er} janvier 1960 », in : <https://defap-bibliotheque.fr/expositions/introduction/cameroun-lindependance/> consulté le 11 février 2024 à 00h28.

Cette image nous montre le président Ahmadou Ahidjo durant son discours de proclamation de l'indépendance officielle du Cameroun sous administration française. Nous pouvons également apercevoir quelques membres de l'administration française sur cette image qui ont conduit Ahmadou Ahidjo à la tête de ce jeune État en 1960. Il faut noter que ce discours se tient à Yaoundé au quartier Hippodrome où il est bâti le monument de l'indépendance du Cameroun.

Cette ouverture diplomatique est la démonstration du Cameroun à vouloir s'ouvrir à la vie internationale en signant des accords avec d'autres États. Surtout dans la mesure où l'Afrique et le Cameroun veulent briser les barrières du sous-développement. L'Espagne se

²⁴Archives du MINREX, « État des relations entre le Cameroun et l'Espagne » de août 1981, p.1.

présente donc comme un partenaire essentiel pour le Cameroun. En 1964, ils signent leurs tous premiers accords de coopération²⁵.

Entre Yaoundé et Madrid, le fait majeur historique et diplomatique depuis l'accession du Cameroun à l'indépendance le 1^{er} janvier 1960, reste les visites effectuées par le Roi Juan Carlos du 05 au 07 décembre 1980 au Cameroun et par le Président Ahmadou Ahidjo en Espagne du 20 au 22 septembre 1982 quelques temps avant sa démission en tant que Chef de l'État²⁶. En recevant le souverain espagnol, le Président Ahidjo avait énuméré les principaux points de convergence de vue entre les deux pays, sur les questions d'actualité internationale : l'achèvement de la décolonisation par l'accession de la Namibie à l'indépendance, l'éradication de l'apartheid par l'instauration d'un gouvernement de la majorité en Afrique du Sud, l'instauration d'un nouvel ordre économique, l'interdépendance objective et la solidarité des peuples²⁷. Cependant, les deux hommes se sont également penchés sur un point important qui est la formation professionnelle et il en ressort la signature d'un accord de coopération dans le secteur de la formation professionnelle. La signature de cet accord débouche sur une multitude de voyages des experts espagnols au Cameroun et des directeurs de centres de formation camerounais en Espagne pour se faire former. Au sortir de ces échanges sur des sujets pertinents, un dîner de gala a été offert par le président Ahidjo et son épouse Germaine Ahidjo au Roi Juan Carlos et son épouse la Reine Sofia²⁸. Il faut également noter que cette visite ne s'est pas limitée à la capitale Yaoundé. Le Roi Juan Carlos et son épouse la Reine Sofia ont également profité de la circonstance pour visiter les villes de Douala et de Ngaoundéré²⁹. L'image ci-après montre l'arrivée du Roi Juan Carlos à l'aéroport international de Nsimalen, pour son séjour au Cameroun.

²⁵ Archives du MINREX, "État des relations...", p.2.

²⁶ Mouelle Kombi, *La politique étrangère...*, p. 147.

²⁷ Cameroun Tribune, N°2481 du 19 et 20 septembre 1982, p. 15.

²⁸ "Visite du Roi Juan Carlos au Cameroun", <https://m.facebook.com/Traculture/photos>, Consulté le 13 février 2024 à 9h48.

²⁹ Discours du Roi Juan Carlos lors de la visite officielle du Président Ahmadou Ahidjo en Espagne du 20 au 22 septembre 1982.

Photo 2 : Arrivée du Roi Juan Carlos à l'aéroport de Nsimalen à Yaoundé, 1980



Source : "Visite du Roi Juan Carlos au Cameroun", <https://m.facebook.com/Traculture/photos>, Consulté le 13 février 2024 à 9h48.

Cette image montre l'arrivée du Roi Juan Carlos I^{er} de Borbon le Roi d'Espagne à l'aéroport de Yaoundé Nsimalen en 1980. Il a été accueilli par le Président Ahmadou Ahidjo dans le cadre de sa visite en terre camerounaise pour un séjour au Cameroun allant du 05 au 07 décembre 1980.

Deux ans après la visite du Roi Juan Carlos et son épouse la Reine Sofia au Cameroun, c'est le Président Ahmadou Ahidjo qui fait pareil avec son épouse Germaine Ahidjo du 20 au 22 septembre 1982. Lors de cette visite plusieurs points importants sont évoqués à l'instar des crises sécuritaires qui sévissaient dans le monde à cette période comme le conflit de l'Asie du Sud-Est, au Moyen-Orient et particulièrement en Afrique avec les crises Nord-Ouest et la crise à laquelle l'OUA faisait face. Les deux plus grandes personnalités de leurs pays, ont également passé en revue les différentes actions de l'Espagne dans les problèmes qui concernent l'Afrique notamment avec l'aide humanitaire octroyée aux réfugiés namibiens pendant leur lutte pour l'indépendance. Ils se sont aussi intéressés aux programmes de coopérations technique et économique avec divers pays africains. À cet égard, ils soulignent l'action de coopération avec la Guinée équatoriale où le Cameroun apporte un soutien logistique pour le cheminement de

certaines produits de l'Espagne pour la Guinée équatoriale³⁰. Comme à l'accoutumée entre les deux pays, un dîner a également été offert au Président Ahidjo et son épouse par le Roi Juan Carlos et la Reine Sofia en honneur de cette visite diplomatique.

Les visites mutuelles du Président Ahmadou Ahidjo en Espagne et celle du Roi Juan Carlos au Cameroun sont considérées comme un fondement politique et diplomatique dans la mesure où elles apparaissent comme des éléments constitutifs de la signature de plusieurs accords entre les deux pays à l'instar de l'accord de coopération dans le secteur de la formation professionnelle. Ces visites sont également les éléments les plus marquants des relations diplomatiques entre les deux pays car ce sont les premières visites des plus hautes personnalités du Cameroun en Espagne et vice-versa ce qui amène à les considérées comme fondement des relations entre le Cameroun et l'Espagne.

La coopération hispano-camerounaise a longtemps été timide. Ces relations évoluent grâce au sport plus précisément le football dès 1982 avec la toute première participation de l'équipe nationale du Cameroun à la coupe du monde de la FIFA en terre espagnole. Ceci marque un tournant décisif qui donne lieu à la signature de plusieurs accords de coopérations dans plusieurs domaines tels que la sécurité, la politique et la culture. Cette même année marque également l'arrivée d'une nouvelle personne à la tête de la magistrature suprême au Cameroun. Il s'agit inéluctablement de S.E monsieur Paul BIYA³¹.

Le président Paul Biya a impulsé une nouvelle dynamique dans la politique étrangère du Cameroun. Parallèlement, la participation de l'équipe nationale camerounaise à la coupe du monde en Espagne se présente cette même année. Le Cameroun décroche son ticket pour la coupe du monde de la FIFA de 1982 en Espagne en battant l'équipe du Maroc au stade Amadou Ahidjo le 29 novembre 1981 avec un score de 2 buts contre 1³². Pendant cette compétition mondiale, l'équipe nationale du Camerounais est éliminée au 1^{er} tour c'est-à-dire en phase de poule où elle affronte 3 grandes équipes de football à savoir : le Peru le 15 juin 1982 où le match va s'achever sur un score de zéro but partout ; pour leur deuxième match, l'équipe du Cameroun affronte, toujours au stade Riazor de la Corogne, samedi le 19 juin 1982, l'équipe de Pologne. Ragaillardis par leur bonne prestation quatre jours auparavant, les camerounais abordent le

³⁰ Discours du Roi Juan Carlos lors de la visite officielle du Président Ahmadou Ahidjo en Espagne du 20 au 22 décembre 1982.

³¹ "Biographie du président Paul Biya", www.prc.com, consulté le 09 décembre 2023 à 21h33.

³² C. B. Mballa Ngondang, "La sélection masculine « A » de football du Cameroun dans les coupes du monde de la FIFA de 1982 à 2014 : enjeux politique et sportifs" Mémoire de master en Histoire, Université de Yaoundé I, 2023, p.33.

match avec sérénité et de détermination. Piechenniczek, l'entraîneur du onze polonais fait la déclaration suivante à la veille du match : "Nous alignerons une équipe offensive avec, à l'attaque Szarmach, Kusto et Smolarek. Il faut absolument que nous fassions la différence"³³. Malheureusement pour eux celle-ci n'aura pas lieu, les Lions Indomptables les ayant tenus en échec zéro but partout.

Le dernier match de la poule I oppose le Cameroun à l'Italie à Vigo le mercredi 23 Juin 1982³⁴. Un match important pour le Cameroun qui, en cas de mauvaise performance, serait éliminé de la compétition. Le match s'achève sur un score de parité d'un but partout. Le Cameroun est éliminé au premier tour sans défaite, avec un but marqué et également un but encaissé. Malgré cette élimination, l'équipe du Cameroun a fait bonne impression durant cette compétition. L'image ci-dessous présente l'équipe nationale du Cameroun à la coupe du monde 1982 en terre espagnole.

Photo 3 : L'équipe nationale du Cameroun de football au mondial, 1982



Source : Page officielle Facebook de la tanière du lion, consultée le 12 décembre 2023 à 9h30.

Nous pouvons apercevoir les onze joueurs titulaires de l'équipe camerounaise lors de la coupe du monde de la FIFA 1982 en terre espagnole. Pour cette première participation historique, l'ancien Ministre des sports du Cameroun Ngongang Ouandji, fait venir à la tête de la *team Cameroon* un sélectionneur français du nom de Jean Vincent.

³³ Kodo et Mayamba, *Il était une fois les lions indomptables du Cameroun*, Yaoundé, SOPECAM, 1996, p.56.

³⁴ *Ibid*, p. 57.

Toujours dans cette même logique du sport plus précisément le football comme fondement des relations entre le Cameroun et l'Espagne, les jeux olympiques de 2000 à Sidney³⁵ est un élément important pour les relations hispano-camerounaises. L'équipe nationale camerounaise a créé la sensation aux jeux olympiques en remportant la finale face à l'équipe d'Espagne le 30 septembre 2000³⁶. L'équipe du Cameroun à cette grande compétition mondiale dont rêve tous les athlètes du monde, n'est pas favorite au vu de son équipe constituée de la plupart de jeunes joueurs moins expérimentés et d'un staff constitué localement avec un certain Jean Paul Akono à sa tête, suivi de Martin Ndtoungou Mpile et Engelbert Mbarga en adjoints ainsi que Thomas Nkono en charge des gardiens de but. Ces derniers font appel à quelques champions d'Afrique sacrés lors de la CAN disputée quelques mois plus tôt au Nigéria. Les plus connus de ces joueurs sont Samuel Eto'o, Pierre Wome Nlend, Lauren Etame Mayer, Patrick Mboma et Geremi Njitap³⁷. C'est presque dans l'anonymat que le Cameroun se jette dans cette grande compétition.

En phase de poule, l'équipe du Cameroun affronte les États-Unis d'Amérique, le Koweït et la République tchèque et parvient à s'en sortir en deuxième position. Dans la prochaine étape de la compétition, elle affronte l'équipe du Brésil où on retrouve pour la plupart des meilleurs joueurs de football de cette époque. Malgré la domination technique de cette équipe du Brésil, l'équipe camerounaise finit par s'imposer en remportant cette rencontre deux buts contre un grâce aux exploits de Patrick Mboma et Modeste Mbami. L'équipe du Cameroun parvient à éliminer le Brésil de cette compétition en quart de finale. Par la suite, le Cameroun affronte l'équipe du Chili en demi-finale de cette même compétition et comme au précédant match, l'équipe du Cameroun élimine le Chili et se qualifie pour la finale grâce au score de deux contre un en leur faveur.

Samedi 30 septembre 2000, l'équipe nationale espoir du Cameroun rencontre l'Espagne pour la finale des jeux olympiques à Sidney. Sur un match équilibré au vu du score à la fin du temps réglementaire et des prolongations qui s'achèvent sur un score de deux buts partout. L'équipe nationale camerounaise finit par s'imposer à l'étape des tirs au but grâce au but de la victoire de Pierre Wome Nlend et le Cameroun devient donc le deuxième pays africain après le

³⁵ Sidney est la capitale de l'Australie qui était la ville principale pour les jeux olympiques de 2000, raison pour laquelle on parle souvent de "Sidney 2000"

³⁶ "Sidney 2000 : il y a 20ans, les Lions au sommets de l'Olympe", www.Cameroun-tribune.cm, consulté le 12 décembre 2023 à 10h03.

³⁷ *Ibid.*

Nigéria à remporter la médaille d'or en sport collectif aux jeux olympiques. L'image ci-dessous présente l'équipe nationale du Cameroun des jeux olympiques de 2000 à Sidney.

Photo 4 : L'équipe nationale espoir camerounaise après la victoire face à l'Espagne aux jeux olympiques de Sidney, 2000



Source : "Sidney 2000 : il y a 20ans, les Lions au sommets de l'Olympe", www.Cameroun-tribune.cm, 12 décembre 2023 à 10h03.

Il s'agit ici de l'équipe nationale espoir célébrant leur victoire en finale des jeux olympiques face à l'Espagne le samedi 30 septembre 2000 à Sidney en Australie. Il faut dire que sur cette image, il y a des joueurs qui évoluaient dans le championnat espagnol appelé "*La Liga*" à l'instar de Samuel Eto'o Fils et Gérémi Njitap.

On peut constater que les enjeux sportifs sont devenus de véritables aubaines pour les leaders politiques. Car ils dépassent le simple enjeu sportif et sont devenus toute une industrie politique et économique. En ce sens où les compétitions sportives et de football en particulier sont considérés comme des vitrines internationales où les pays font tout pour y participer dans l'optique de pouvoir valoriser et de se faire connaître sur la scène internationale, tout en créant de nouvelles relations³⁸. C'est ce que les dirigeants camerounais ont compris car le Cameroun a réalisé un très grand exploit en remportant cette compétition face à toutes ces grandes nations de football. Le Cameroun avait donc réalisé l'impensable en soumettant à ses pieds le monde

³⁸ Bahanag Chi, "*Les relations socio...*", p. 26.

du football. L'Espagne est un témoin de ses prouesses footballistiques. C'est ainsi que les relations entre le Cameroun et l'Espagne vont connaître une dynamique.

2. Les bases juridiques de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun

Le Cameroun et l'Espagne sont deux États souverains donc acteurs de la vie internationale qui entretiennent des relations bilatérales. Ils obéissent donc aux règles internationales qui encadrent la vie internationale. Il faut dire que les relations internationales à l'ère moderne définies par le traité de Westphalie en 1648, respectent des normes juridiques bien établies. Le droit international et les accords de Vienne sur les relations diplomatiques illustrent parfaitement les fondements juridiques des relations hispano-camerounaises.

a. Le droit international

Le droit international se définit comme étant le droit qui régit les relations entre les États. C'est un droit qui est établi par les États pour les États. En l'absence du droit international, un désordre total pourrait régner dans les relations entre États dans le monde. Le droit international dresse un cadre reposant sur un système juridique international dont les États sont les principaux acteurs et définit leurs responsabilités juridiques mutuelles et à l'intérieur des États, ainsi que la façon dont les personnes doivent être traitées. Il englobe des domaines tels que les droits de l'homme ; le désarmement ; la criminalité transnationale organisée ; les réfugiés ; les migrations ; l'apatridie ; le traitement des détenus ; le recours à la force ; la conduite de la guerre ; l'environnement ; le développement durable ; les océans ; l'espace extra-atmosphérique ; les communications mondiales et le commerce international³⁹.

Par ailleurs, il s'agit ici d'une coopération bilatérale entre le Cameroun et l'Espagne qui sont tous les deux sujets du droit international et par extension acteurs des relations internationales. La convention sur le droit et les devoirs des États faite à Montevideo le 26 décembre 1933 et entrée en vigueur le 26 décembre 1934⁴⁰, encadre la vie internationale entre les États. L'article premier de cette convention définit les conditions à réunir par les États, qui implique : la population permanente ; territoire déterminé ; un gouvernement et la capacité d'entrer en relations avec les autres États⁴¹. Dès lors, le Cameroun et l'Espagne répondent bien à toutes ces conditions qui permettent d'être considérés comme États par le droit international. Cet article permet de jeter les jalons des fondements juridiques entre le Cameroun et l'Espagne.

³⁹ "Le droit international", <https://treaties.un.org/doc/source/events>, consulté le 1 juin 2024 à 15h07.

⁴⁰ Société des Nations, *Recueil des Traités*, Vol. 165, p. 19.

⁴¹ *Ibid.*

En se fiant au droit international, le Cameroun et l'Espagne ont de droit de signer des traités afin d'encadrer leurs relations.

b. La convention de vienne sur les relations diplomatiques

La convention de vienne sur les relations diplomatiques est une convention signé entre les États en Autriche le 18 avril 1961 et qui entre en vigueur le 24 avril 1964, elle régule les relations diplomatiques entre États⁴². Cette convention définit les règles et le fonctionnement des relations diplomatiques. C'est cette convention qui permet d'établir et encadré les relations diplomatiques entre le Cameroun et l'Espagne. L'article 2 de cette convention stipule que : *l'établissement des relations diplomatiques entre États et l'envoi de missions diplomatiques permanentes se font par consentement mutuel*. Ce qui implique que les États doivent s'entendre mutuellement pour l'établir ses relations diplomatiques. C'est dans ce sillage que le Cameroun et l'Espagne établissent leurs relations diplomatiques et l'installent des missions diplomatiques respectivement sur les différents territoires. Quant à l'article 3 alinéa 1, qui s'intéresse aux fonctionnements d'une mission diplomatique. Ces fonctionnements consistent notamment à :

- Représenter l'État accréditant auprès de l'État accréditaire ;
- Protéger dans l'État accréditaire les intérêts de l'État accréditant et de ses ressortissants, dans les limites admises par le droit international ;
- Négocier avec le gouvernement de l'État accréditaire ;
- S'informer par tous les moyens licites des conditions et l'évolution des événements dans l'État accréditaire et faire rapport à ce sujet au gouvernement de l'État accréditant ;
- Promouvoir des relations amicales et développer les relations économiques, culturelles et scientifiques entre l'État accréditant et l'État accréditaire⁴³.

La nature des rapports entre le Cameroun et l'Espagne tire ses origines de la convention de Vienne sur les relations diplomatiques car les règles des relations diplomatiques entre deux États sont respectées entre les deux parties. Notamment en ce qui concerne les règles de non-ingérence dans les affaires internes et externes des États par un autre. Cette convention apparaît également comme un élément factuel qui jette les bases des relations culturelles entre le Cameroun et l'Espagne car elle permet aux États de mettre sur pied une politique culturelle vis-à-vis d'un autre États.

⁴² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 500, p. 95.

⁴³ *Ibid.*

II. LES GAINS POLITIQUES ET STRATEGIQUES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN

Les relations internationales sont essentiellement basées sur un jeu d'intérêt où chaque État essaye de tirer profit de l'autre dans ses relations bilatérales ou multilatérales au regard du fait que la politique étrangère est fille de la politique intérieure. Autrement dit les États s'ouvrent au monde international en signant des accords et conventions avec d'autres dans le but de répondre aux besoins internes définis par la politique étrangère⁴⁴. C'est dans ce sillage que s'inscrit la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. L'Espagne implémente sa diplomatie culturelle au Cameroun pour des besoins bien précis et de l'autre côté le Cameroun permet à l'Espagne de mettre sur pied sa diplomatie culturelle au Cameroun également pour des raisons bien précises en vue de répondre aux besoins internes édictés par sa politique étrangère.

1. Le rayonnement international et le positionnement stratégique de la culture espagnole au Cameroun

L'Espagne est un État qui a su faire valoir sa culture sur la scène internationale et dans le monde plus précisément en Amérique Latine et en Afrique au regard de ses atouts culturels largement diversifiés dans les domaines tels que la langue, l'art, l'éducation et le sport. L'objectif pour l'Espagne reste de se servir de ses atouts culturels pour répondre aux besoins de sa politique étrangère dans le monde et au Cameroun plus précisément. D'autant plus que la culture est devenue un élément essentiel pour les États engagés à se faire un nom sur la scène internationale. Le positionnement stratégique de la culture espagnole au Cameroun repose sur deux aspects importants de la politique étrangère espagnole à savoir la construction de l'image de marque de l'Espagne et l'hispanisation des camerounais.

Après la seconde guerre mondiale, les États dans le monde ont pensé redonner une autre vision dans les relations internationales en donnant une place importante à la culture dans les coopérations bilatérales. En 1980, malgré la place importante de l'Espagne dans le domaine du tourisme mondiale, l'Espagne ne jouit pas d'une bonne place à l'échelle internationale⁴⁵. Il était donc question de donner une nouvelle orientation à la politique culturelle de l'Espagne dans le monde. C'est dans cette logique le CCE est créé au Cameroun et dans plusieurs autres

⁴⁴Y. A. Chouala, *La politique extérieure du Cameroun : Doctrine, acteurs, processus et dynamiques régionales*, Paris, Edition Karthala, 2014, p. 9.

⁴⁵ O. Urrutia, "l'influence culturelle extérieure de l'Espagne", in *Les Echos*, N° spécial 27-28, 2018, p. 6.

pays africains au courant des années 1980. Le CCE apparaît comme le levier de la promotion de la langue espagnole dans les pays où il existe.

Les relations entre le Cameroun et l'Espagne sont largement accentuée dans le domaine culturel au regard des nombreuses réalisations culturelles de l'Espagne au Cameroun. Les relations internationales sont basées principalement sur un jeu d'intérêt où chaque État souhaite tirer son épingle du jeu. Au regard de ce qui précède, la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun s'inscrit donc dans la logique du jeu d'intérêt entre les nations. Le patrimoine culturel de l'Espagne est l'un des plus riches dans le monde. L'Espagne est classée quatrième pays qui compte le plus d'éléments matériels et immatériels classés Patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO⁴⁶. La culture en tant que bien public essentiel est l'une des principales priorités de la politique étrangère de l'Espagne⁴⁷. Dès lors, la culture espagnole a pour principale prérogative le rayonnement de l'Espagne sur la scène internationale.

La culture est devenue pour les États une source de propagandes majeures dont il convient de prendre des engagements majeurs et des actions appropriées à la lumière de l'actualité internationale. Il est plus qu'important de signaler que la culture apparaît comme étant un facteur de rayonnement et de valorisation dans le monde. Certains pays à l'instar de l'Espagne développent ses stratégies culturelles afin de faire valoir leur puissance sur la scène internationale. C'est dans cette logique que l'Espagne s'inscrit quand il est question de faire rayonner son pays. Le rayonnement de l'Espagne à travers sa culture débouche sur d'autres aspects tels que les retombées économiques dans la mesure où la demande de visa des camerounais pour l'Espagne constitue une retombée économique. Il faut dire que ce rayonnement culturel suscite une attirance particulière dans l'imaginaire camerounais où une bonne partie des camerounais souhaiterait immigrer vers la destination Espagne.

L'influence consiste pour un acteur A à faire faire par un acteur B ce qu'il n'aurait pas fait autrement, et ceci sans toutefois recourir à la contrainte. La définition de l'influence renvoie alors à celle du pouvoir, toutefois avec cette précision importante relative à l'absence de la contrainte⁴⁸. Dans le cadre de ce travail, l'influence renvoie à la capacité d'un État à amener un autre État à faire ce qu'il n'aurait pas fait sans toutefois faire recours à la violence ou à la force. L'influence est intangible et consiste à déterminer les préférences des acteurs de manière à ce

⁴⁶ "Le patrimoine culturel de l'Espagne, un trésor internationalement reconnu", <https://spanish-presidency.consilium.europa.eu/fr>, consulté le 2 mai 2024 à 13h56.

⁴⁷ *Ibid.*

⁴⁸ F. Charillon, *Guerres d'influence*, Paris, Odile Jacob, 2002. p-p. 11-12.

que ceux-ci les perçoivent comme leurs, dans ordre qui leur semble naturel. L'influence s'appuie sur le capital de celui qui l'exerce, qu'il s'agisse du capital social (réseaux) ou économique (capacité à rétribuer) ou mieux encore le capital culturel (le rayonnement)⁴⁹. L'Espagne dispose donc de toutes les armes du point de vue culturel qui permettent d'avoir une influence sur la scène internationale au regard de son patrimoine matériel et immatériel culturel. L'influence est donc un enjeu important pour l'Espagne dans ses relations culturelles avec l'État du Cameroun.

Par ailleurs, l'intervention de l'État dans le domaine culturel est très ancienne mais ce n'est que depuis un demi-siècle que les politiques culturelles sont devenues un domaine d'action publique à part entière sous des formes institutionnelles différentes⁵⁰. C'est ainsi que la culture entre dans les politiques publiques des États sur lesquelles les États s'appuient pour mettre sur pied leur influence sur la scène internationale. Les enjeux culturels sont d'une grande importance pour les États afin d'avoir une influence à l'échelle internationale. C'est dans ce sillage, que la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun s'inscrit car l'Espagne souhaite mettre sur pied son hégémonie au Cameroun à travers ses actions culturelles.

En outre, la matérialisation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun repose donc sur la diversification des réalisations culturelles espagnoles au Cameroun telles que la construction et l'équipement des écoles au Cameroun ; les échanges scientifiques et universitaires ; l'appui en matière de formation professionnelle ; l'appui dans le domaine du football ; la diffusion de la langue et de l'art espagnole au Cameroun. L'ensemble des différentes réalisations culturelles de l'Espagne au Cameroun constitue un levier important pour son influence culturelle au Cameroun. Les enjeux de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun ne sont pas à sens unique car le Cameroun a également des enjeux qu'il met en avant dans ses relations avec d'autres États dont l'Espagne.

2. Les besoins en matière d'éducation et de formation professionnelle au Cameroun

Ici, il s'agit d'un États qui souhaite en tirer son épingle du jeu. Après l'indépendance du Cameroun le 1^{er} janvier 1960, son chef de l'État le Président Amadou Ahidjo décide de s'ouvrir au monde international en nouant des relations diplomatiques avec d'autres États qu'il juge meilleurs partenaires pour le Cameroun. C'est dans ce sillage que les relations hispano-

⁴⁹ Charillon, "*Guerres d'influence...*", p. 13.

⁵⁰ M. Bustamante, "Les politiques culturelles dans le monde", in *Actes de la recherche en science sociale*, N°206-207, Paris, Edition Le seuil, pp. 156 – 173.

camerounaises voient le jour. Ces relations s'établissent en vue de répondre aux besoins du Cameroun, ce qui constitue les enjeux de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Ces enjeux s'appuient sur deux éléments principaux à savoir les besoins du Cameroun en matière d'éducation et la construction de l'image de marque du Cameroun sur la scène internationale.

Les relations hispano-camerounaises s'inscrivent dans la lignée de la vision d'une coopération entre deux pôles de la terre. En effet, le Cameroun est un pays du Sud (pays en voie de développement) et l'Espagne un pays du nord (pays développé). Cette relation est au préalable axée sur la vision onusienne. Celle-ci stipule que les pays développés viennent en aide au pays sous-développés ou en voie de développement en les accompagnants dans leur processus de sortie de la précarité⁵¹. Dans la lancée, la politique étrangère de l'Espagne s'inscrit dans l'optique de créer un équilibre dans le monde à travers l'aide aux pays nécessiteux avec qui ils entretiennent des relations diplomatiques. En s'appuyant sur la politique étrangère du Cameroun qui stipule que la politique intérieure est mère de la politique étrangère⁵². Ce qui implique que la politique étrangère est mise sur pied pour répondre aux besoins de la politique interne. C'est dans cette logique, que le Cameroun signe des accords et conventions en matière d'éducation, de science, de culture et de formation professionnelle avec l'Espagne car il se présente comme un bon partenaire pour répondre à ces besoins.

Après l'indépendance du Cameroun, les besoins en développement de l'éducation se font ressentir car c'est inscrit comme un secteur prioritaire dans le processus de développement du Cameroun. C'est ainsi que des réalisations espagnoles dans le secteur de l'éducation vont être mises sur pied au Cameroun. Plus loin, il décide créer des institutions supérieures car le besoin de formation supérieur est imminent au Cameroun. C'est ainsi que le 03 septembre 1961 la toute première institution d'enseignement supérieur appelée École Normale Supérieure (ENS) est créée à Yaoundé par décret présidentiel N°61/186 du 03 septembre 1961⁵³. Cette institution a donc pour mission de former les futurs enseignants de l'enseignement secondaire. La création de l'Université de Yaoundé va suivre en 1962⁵⁴. La création de ces instituts supérieurs nécessite un accompagnement en matière de formation d'étudiants et bien d'autre. Les filières de langue espagnole faisant partie des filières de ces institutions supérieures, le besoin des experts

⁵¹Article 1 de la Charte des nations unies et statut de la Cour Internationale de Justice (CIJ), p. 13.

⁵²Mouelle Kombi, *La politique étrangère...*, p. 16.

⁵³ "Histoire de l'Université du Cameroun", <https://www.osidimbea-edu.cm>, consulté le 4 juin 2024 à 10h00.

⁵⁴*Ibid.*

espagnols en matière de langue se fait de plus en plus grand. C'est ainsi que les accords en matière d'éducation voient le jour afin d'aider le Cameroun à développer ce secteur prioritaire dans son processus de développement. Il est important de souligner que l'intervention de l'Espagne au Cameroun en matière d'éducation est encadrée par une série d'instruments juridiques.

3. La construction de l'image du Cameroun

La valorisation de la souveraineté est tributaire de la promotion de l'image de marque du Cameroun à l'extérieur. La politique extérieure a ainsi pour objectif la promotion soutenue de l'image d'un État-nation respectable et respectée qui assure à l'intérieur et rassure à l'extérieur. Cette volonté de présentation à l'échelle mondiale de l'image d'une "nation sérieuse" est un objectif structurel de la politique étrangère depuis le temps du Président Amadou Ahidjo jusqu'à l'ère actuelle du Président Paul Biya dans laquelle "la projection d'une nouvelle image de marque du Cameroun s'affirme comme "l'une des finalités essentielles de la diplomatie"⁵⁵. La construction de l'image de marque du Cameroun vise à le présenter comme un pays sérieux et stable mais surtout un pays activement engagé dans la voie de la libéralisation, du respect des droits de l'homme, de la démocratie et du progrès⁵⁶. Ceci passe nécessairement par la participation active à la vie internationale et la participation dynamique à la marche des affaires mondiales d'où l'énonciation de l'objectif de la présence, de la participation et du rayonnement à travers l'action internationale.

L'objectif de rayonnement s'inscrit dans un effort de placement des nationaux dans la fonction publique internationale d'une part et de participation aux grands forums internationaux d'autre part. Ceci se confirme dans une publication du MINREX ;

"Le Cameroun entend désormais mieux rayonner sur la scène internationale en mettant un nombre plus important de ses fils au service de l'humanité dans le cadre des organisations internationales... C'est aussi pour concrétiser cette diplomatie faite de plus de rayonnement et de plus de présence que le Président de la République a décidé de faire participer notre pays à tous les grands forums internationaux où se discutent les affaires du monde⁵⁷".

L'analyse de la puissance et les clefs de l'équilibre national ne peuvent à eux seuls reposer sur l'action diplomatique qui s'intéresse principalement aux échanges entre États et la participation aux forums internationaux de grande envergure. La combinaison des forces et des

⁵⁵ Y. A. Chaoula, *La politique extérieure du Cameroun : Doctrine, acteurs, processus et dynamiques régionales*, Paris, Karthala, 2014, p. 57.

⁵⁶ Conférence des Ambassadeurs, "*Recommandations relatives aux principes et objectifs de la politique étrangère du Cameroun*", Yaoundé, 27 – 30 mars 1985, p. 3.

⁵⁷ *Ibid.*

vulnérabilités qui détermine la position de chaque État comporte une composante culturelle. La dynamisation de la construction de l'image de marque du Cameroun passe également par sa valorisation comme terre d'accueil et d'attraction au regard de ses atouts culturels et touristiques⁵⁸. Répondre à cette ambition c'est de promouvoir l'attractivité du Cameroun à la fois comme destination touristique de marque et en valorisant ses atouts culturels à travers la participation aux différents rendez-vous culturels à l'instar de la semaine de la musique espagnole et la semaine de culture espagnole mais aussi à l'échelle internationale avec les exploits de l'équipe nationale de football du Cameroun, qui participe grandement à la construction de l'image de marque du Cameroun.

Les enjeux camerounais de la diplomatie culturelle du Cameroun reposent donc sur ces deux éléments qui favorisent l'établissement des relations culturelles entre le Cameroun et l'Espagne, ce qui donne également lieu à la matérialisation de la diplomatie culturelle de l'Espagne.

Le présent chapitre s'articule autour des fondements et enjeux de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Il en ressort que ces fondements reposent sur deux grandes idées à savoir : les bases historiques et les bases juridiques. Pour ce qui est des enjeux, ils sont à double sens soit les enjeux espagnols et camerounais. Il faut donc dire que la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun existe en vue de répondre à ces différents enjeux, autant espagnols que camerounais. La diplomatie culturelle étant l'axe déterminant de ce travail, il est donc prépondérant d'en ressortir les acteurs et les instruments.

⁵⁸ Chouala, *La politique extérieure...*, p. 58.

CHAPITRE II : ACTEURS ET INSTRUMENTS DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN

La coopération est un mode de collaboration inter étatique institutionnalisé, tendant à la réalisation de certaines activités spécifiques fondées pour la plupart du temps sur la synergie des partenaires. Ainsi, les États coopèrent mieux en ajoutant leurs comportements pour l'intérêt nationales, ce qui revient à dire que les États coopèrent dans l'optique de répondre aux besoins de leurs populations¹. En effet, la politique intérieure d'un États définit sa politique extérieure, en d'autres termes elle oriente les échanges avec d'autre États². La coopération peut donc se définir comme étant une assistance réciproque dans un intérêt commun au travers des politiques d'aide financière, technique et sociale, par une puissance industrialisée à un pays pauvre ou un pays en voie de développement³. Les relations hispano-camerounaises s'inscrivent donc dans cette logique à la seule différence que dans un cadre spécifique, l'objet de ce travail repose sur l'action de l'Espagne au Cameroun. Par ailleurs, nous faisons face ici à un pays qui offre et l'autre reçoit. Cependant, l'Espagne est un pays qui entretient des relations diplomatiques avec le Cameroun depuis 10 novembre 1961, juste après l'indépendance du 1 janvier 1960 et la réunification du 1 octobre 1961 quand la république du Cameroun devient donc la République Unie du Cameroun⁴. Après ces événements qui marquent l'histoire du Cameroun, il décide donc à travers son Chef de l'État Ahmadou Ahidjo de s'ouvrir dans un spectre plus large sur la scène internationale en favorisant certains partenaires parmi lesquels l'Espagne⁵. Une succession d'accords naissent de l'ouverture de ces relations entre les deux pays dont ceux sur la culture qui permettent d'embrancher sur cette piste de recherche. La relation hispano-camerounaise n'est possible que grâce à une multitude d'acteurs d'ordre institutionnels et non institutionnels qui contribuent à la mise en place des instruments et des politiques pouvant conduire à leurs réalisations⁶.

I. L'ETAT ET LES INSTITUTIONS DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN

C'est au sortir du traité de Westphalie en 1648⁷, qu'ont été définis les principes des relations internationales et l'ère moderne et les conditions pour y parvenir. Dès lors, les relations

¹ M. Virally, *Les relations internationales et sciences politiques*, Paris, PUF, 1959, p. 9.

² Elle peut se renfermer sur plusieurs mécanismes qui se présentent dans des domaines spécifiques tels que la politique, la science, l'économie, la technique, la recherche, le social et la culture.

³ *Le petit dictionnaire Larousse*, 2014, p. 299.

⁴ V. J. Ngho, *Cameroun 1884-1985 : cent ans d'histoire*, Yaoundé, CEPER, 1990. p. 202.

⁵ Patrick Martial Samy Essama Bekolo., 41ans, Diplomate, Yaoundé, 17 octobre 2023.

⁶ *Idem*.

⁷ Les traités de Westphalie constituent l'acte de sortir de guerre de trente ans (1618 – 1648) qui opposait les puissances Catholique, Espagne et Saint Empire romain germanique (SERG). Ces traités définissent le droit internationale public et donne les principes des relations internationales des temps modernes aux plans diplomatique et géopolitique.

internationales s'inscrivent comme étant la politique qu'un État exerce au-delà de ses frontières⁸. Les acteurs des relations internationales qui sont en premier plan les États quant à eux ont compris que toute institution étatique ou non étatique participe à la vie internationale d'un État. Ces acteurs peuvent être subdivisé en deux grandes entités à savoir ;

- Les acteurs étatiques ou institutionnels qui sont composés des États ;
- Les acteurs non étatiques qui sont composés des ONG, les sociétés transnationales, les associations représentatives et les individus.

Ces différents acteurs des relations internationales constituent donc la cheville ouvrière de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun.

La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun repose donc sur la volonté de l'Espagne de mettre en place son *soft power* sur le sol camerounais. Tout ceci ne peut que se faire dans le strict respect de la souveraineté mutuelle de ces partenaires. C'est ainsi que Président Paul Biya dit que « la priorité c'est le respect de la souveraineté »⁹. Par ce fait, il indique les principes de la politique étrangère du Cameroun, tout en soulignant le fait que le Chef de l'État est le garant de la politique étrangère surtout dans un système présidentieliste. Marcel Merle dans ses travaux évoque l'expression du « monopole du prince »¹⁰. Cette expression décrit la toute-puissance du Chef de l'État dans les relations internationales. Cependant, la vie internationale d'un État repose certes sur son Chef de l'État qui définit la politique étrangère mais l'implémentation de cette politique étrangère passe par des organes.

1. Les acteurs étatiques de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun

La mise en place d'une coopération entre deux états demande un dispositif institutionnel ou étatique, ceci dans l'optique de maîtriser les tenants et les aboutissants de cette coopération. C'est donc à juste titre que l'Espagne s'est dotée de plusieurs organisations de coopération culturelle avec le Cameroun. Ici, il est question de ressortir les acteurs étatique ou institutionnels qui agissent dans la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun.

a. Le Ministère des Affaires Étrangères, de l'Union Européenne et de la Coopération et le Ministère espagnols en charge de la culture et des sports

Le Ministère des Affaires étrangères, de l'Union Européenne et de la Coopération Espagnole ainsi que le Ministère de la culture et des sports espagnols sont les deux Ministère

⁸ M. Virally, *Les relations internationales...*, p. 9.

⁹ P. Biya, *Pour le libéralisme communautaire*, Lausanne, Pierre Marcel Favre/ABC, 1987, p. 24.

¹⁰ N. Mouelle Kombi, *La politique étrangère du Cameroun*, Paris, l'Harmattan, 1996. p. 16.

compétent en charge la diplomatie culturelle de l'Espagne¹¹. L'histoire diplomatique de l'Espagne plonge ses racines dans les royaumes ibériques médiévaux à savoir : Castille, Aragon, Navarre. Leurs souverains entretiennent des relations diplomatiques par le biais de représentants, d'émissaires et d'ambassadeurs. C'est ainsi qu'en 1475, Ferdinand d'Aragon dispose d'un ambassadeur permanent près le Saint-Siège¹². Cette initiative se poursuit au fil des années jusqu'en 1526, Charles Quint crée à Madrid le conseil d'État, qu'il charge de coordonner l'activité diplomatique des couronnes espagnoles. La création au cabinet du roi d'une charge ministérielle consacrée aux relations internationales du royaume d'Espagne est l'œuvre de Philippe V d'Espagne¹³. Il réorganise le cabinet, qu'il divise en départements, dont le principal département est le secrétariat d'État qui est cependant pour la plupart du temps le Chef du gouvernement sous le contrôle direct du roi ou du monarque. En 1833, le secrétariat d'État devient le Ministère d'État et est particulièrement chargé des relations diplomatiques. Francisco de Zea Bermúdez devient donc le tout premier Ministre d'État en Espagne¹⁴. Plus loin en 1977, le Ministère d'État change d'appellation et devient le Ministère des Affaires Étrangères avec Marcelino Oreja comme tout premier Ministre des Affaires Étrangères. Plus tard en 2004, le Ministère prend l'appellation de Ministère de Affaires Étrangères et de la Coopération¹⁵. Ce n'est qu'en 2018 que l'actuelle appellation qui est Ministère des Affaires Étrangères, de l'Union Européenne et de Coopération est mise sur pied avec Alfonso Dastis comme le premier Ministre de ce Ministère¹⁶.

La politique de la coopération espagnol est la compétence du Ministère des Affaires Étrangères, de l'Union Européenne et de la coopération. Celle-ci s'articule autour de la détermination, de l'orientation générale et la coordination. Contrairement à la plupart des Ministères en Espagne qui transfèrent nombre de leurs compétences aux Communautés autonomes (Collectivité territoriale décentralisée) à la suite de la décentralisation prévue par la constitution espagnole de 1978, le Ministère des Affaires Étrangères, de l'Union Européenne et de la Coopération conserve toutes ses prérogatives¹⁷. La constitution espagnole de 1978 classe en effet la diplomatie parmi les compétences régaliennes exclusives de l'État, les

¹¹ Les Ministères peuvent être considérés comme les acteurs majeurs en ce sens qu'ils ont la pleine responsabilité institutionnelle de définir les politiques dans leurs différents secteurs de compétence.

¹² Archive Ministère espagnol des Affaires étrangères, "Histoire du Ministère des Affaires Étrangères, de l'Union Européenne et de la Coopération" (en ligne) consulté le 4 mars 2024 à 8h20.

¹³ *Ibid.*

¹⁴ *Ibid.*

¹⁵ *Ibid.*

¹⁶ *Ibid.*

¹⁷ "Constitución Española 1978", <https://noticias.juridicas.com>, consulté le 5 mars 2024 à 9h16.

relations internationales restant donc strict domaine du ministère. Ce Ministère a donc pour rôle de diriger l'action extérieure de l'Espagne, qu'il planifie, exécute et évalue. Il se charge de maintenir et de renforcer les relations entre l'Espagne et ses partenaires dans le monde à travers ses différentes représentations diplomatiques, en favorisant la coopération économique, culturelle et scientifique avec ces derniers¹⁸. Il promeut à l'extérieur la langue et la culture nationale, protège les ressortissants espagnols à l'étranger et élabore la politique des visas espagnols. Pour ce faire, ce Ministère dispose d'un large réseau diplomatique et consulaire dans tous les continents au monde et est également chargé de la coopération internationale et l'aide au développement des pays en voie de développement.

Le Ministère des Affaires Étrangères, de l'Union Européenne et de la Coopération espagnole est un Ministère qui respect une hiérarchie bien élaborée. L'administration centrale de ce Ministère place le Ministre des Affaires Étrangères, de l'Union Européenne et de la Coopération au premier rang de ce Ministère. Il comporte quatre secrétariats d'État ;

- Secrétariat d'État aux Affaires étrangères et globales¹⁹ ;
- Secrétariat d'État à l'Union européenne²⁰ ;
- Secrétariat d'État à l'Amérique latine et aux Caraïbes et à l'Espagne dans le monde²¹ ;
- Secrétariat d'État à la Coopération²².

À côté de ces secrétariats, on retrouve également un sous-secrétariat des Affaires étrangères, de l'Union européenne et de la coopération qui regroupe cinq directions à savoir ;

- La direction générale du service extérieur ;
- La direction générale des espagnols de l'étranger et des Affaires consulaires ;
- La direction générale du Protocole, de la Chancellerie et des Ordres ;
- La direction générale de la communication, de la diplomatie publique et des réseaux ;
- La direction générale de la diplomatie économique.

Le gouvernement espagnol dans le souci de bien mener sa diplomatie et ses relations internationales, a mis en place plusieurs organismes et institutions rattaché au Ministère des Affaires étrangères, de l'Union européenne et de la coopération. Ces organismes sont ;

¹⁸ “Ministerio Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación”, in <https://www.maec.es>, consulté le 5 mars 2024 à 9h46.

¹⁹ “Artículo 1, Boletín oficial del estado”, <https://www.boe.es>, , consulté le 5 mars 2024 à 11h15.

²⁰ *Ibid.*

²¹ *Ibid.*

²² *Ibid.*

- L'école diplomatique qui est dédiée au recrutement et à la formation initiale et continue du corps diplomatique espagnol ;
- L'Agence espagnole pour la coopération internationale au développement qui a pour principale mission de mettre en œuvre concrètement la politique définie par le secrétariat d'État à la coopération internationale ;
- L'Institut *Cervantes* qui est l'institution chargée de la diffusion de par le monde de la langue et de la culture espagnole ;
- L'Académie royale espagnole à Rome qui est une institution culturelle chargée de la vulgarisation de la culture espagnole ;
- Le Réseau des *Casas* qui coordonne les relations diplomatiques avec de grandes zones culturelles (*Casa Árabe, Casa Israel-Séhari, Casa de América, Casa de África, Casa de Asia*) qui a toujours pour mission de faire valoir la culture espagnole²³.

Aux côtés du Ministère des Affaires étrangères, de l'Union Européenne et de la Coopération qui agit comme un acteur institutionnel de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun, on retrouve également le Ministère de la culture espagnol²⁴.

Par ailleurs le Ministère de la culture est le département ministériel en charge de la gestion du patrimoine culturel, des arts et de la création en Espagne. Il est dirigé depuis le 21 novembre 2023 par Ernest Urtasun et remplacement de Miquel Iceta²⁵. Les rétrospectifs historiques de ce Ministère montrent que le tout premier Ministère en charge de la culture en Espagne est créé en 1900 en tant que Ministère de l'Institution publique et des Beaux-arts et devenu Ministère de la culture et de l'enseignement en 1939²⁶. Cette profonde réorganisation de ce Ministère est successive en raison du retour de la démocratie en Espagne en 1977²⁷ qui conduit à une réelle réorganisation de ce gouvernement et la succession de plusieurs chefs du gouvernement. Le 6 mai 1996, une nouvelle réorganisation ministérielle à lieu et le Ministère en charge de la culture devient le Ministère de l'éducation et de la culture en raison de l'arrivée

²³ "Institutions rattachées du Ministère des affaires étrangères, de l'Union européenne et de la Coopération espagnol", <https://www.maec.es>, consulté le 5 mars 2024 à 12h22.

²⁴ Il a pour mission principale définir la politique culturelle espagnole et l'Ambassade du Royaume d'Espagne au Cameroun qui est l'une des représentations diplomatiques espagnole dans le monde, travaille pour l'implémentation de la diplomatie espagnole du Cameroun dans tous les domaines que regorgent les relations hispano-camerounaises.

²⁵ "Présentation du Ministère de la culture espagnol", <https://fr.m.wikipedia.org>, consulté le 13 mars 2024 à 5h16.

²⁶ *Ibid.*

²⁷ Présidence du gouvernement, "Real Decreto 1558/1977, de 4 julio, por el que se reestructurqn determinados Organos de la Administracìon Central del Estado"

au pouvoir du parti populaire²⁸. En 2004 il redevient le Ministère de la culture et c'est depuis 2018 avec l'accession de Pedro Sanchez au pouvoir qu'il est Ministère de la culture et le sport²⁹.

Ce Ministère est responsable de la promotion, de la protection et de la diffusion du patrimoine historique espagnol, des musées d'État et des arts, de la littérature espagnole, des activités cinématographiques et audiovisuelles, ainsi que de la promotion et de la diffusion de la culture espagnole au niveau national et international à travers des coopérations culturelles en coordination avec le Ministère des Affaires étrangères, de l'Union européenne et de la coopération. Il est également en charge de la proposition et de l'exécution des politiques gouvernementales en matière de sport³⁰. Le ministère de la culture est organisé en un secrétariat d'État à la culture qui regroupe trois directions générales à savoir ;

- La direction générale du Livre, de la culture Bande-dessinée et de la Lecture ;
- La direction générale des industries culturelles, de la propriété intellectuelle et de la coopération ;
- La direction générale du patrimoine culturel et des Beaux-arts³¹.

Il existe également un sous-secrétariat de la Culture qui a sous sa responsabilité un secrétariat général technique. Il faut dire que le Ministère de la culture et des Sports travaille en étroite collaboration avec le Ministère des Affaires étrangères, de l'Union européenne et de la Coopération pour l'implémentation de la culture espagnole dans le monde et plus précisément au Cameroun. Ils sont dès lors présenter comme des acteurs importants de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun.

À côté de ces deux Ministères, se trouve la mission diplomatique espagnole au Cameroun qui a la charge d'implémentée les politiques définies par les services centraux en Espagne.

b. Le réseau diplomatique espagnol au Cameroun

Une mission diplomatique est un ensemble de diplomates originaires d'un même État ou d'une même organisation inter-gouvernementale présent dans un autre État aux fins de

²⁸ Présidence du gouvernement, "Real Decreto 758/1996, de 5 mayo, de reestructuración de departamentos ministeriales".

²⁹ "Artículo 15, Boletín oficial del estado", <https://www.boe.es>, , consulté le 13 mars 2024 à 05h36.

³⁰ Bulletin officiel de l'État, "Real Decreto 2/2020, de 12 de enero, por el que se reestructuran los departamentos ministeriales", en ligne le 13 mars 2024 à 6h12.

³¹ Bulletin officiel de l'État, "Real Decreto 1009/2023, de 5 de diciembre, por el que se establece la estructura orgánica básica de los departamentos ministeriales" en ligne le 13 mars 2024 à 7h23.

représenter l'État ou l'organisation d'origine³². Dans ce travail, il s'agit de la mission diplomatique espagnole qui est constituée de l'Ambassade et du consulat du Royaume d'Espagne au Cameroun. L'ambassade du royaume d'Espagne au Cameroun est la représentation diplomatique du royaume d'Espagne sur le territoire camerounais. Dès l'ouverture diplomatique entre le Cameroun et l'Espagne le 01 novembre 1961, l'ouverture des ambassades ont suivi respectivement³³. Cette ambassade joue plusieurs rôles ; car elle est une mission diplomatique et une représentation au Cameroun. Elle a pour mission principale ;

- Protéger les ressortissants et les intérêts espagnols sur le sol camerounais ;
- Promouvoir la coopération bilatérale entre le Cameroun et l'Espagne dans tous les domaines de coopération qu'il existe entre les deux pays ;
- Promouvoir la culture espagnole au Cameroun avec l'aide du centre culturelle espagnol.

Cette ambassade est située dans la ville de Yaoundé plus précisément au quartier Bastos. Elle est donc accompagnée dans cette mission diplomatique par un consulat situé dans la capitale économique camerounais Douala³⁴.

Le consulat d'Espagne au Cameroun est situé dans la ville de Douala plus précisément au quartier Bonanjo. C'est l'un des 94 représentations étrangères au Cameroun et l'un des 36 représentations étrangères dans la ville de Douala. Le consulat d'Espagne offre une assistance consulaire à ses citoyens ainsi que des services consulaires généraux aux citoyens camerounais. Cette administration regorge : le service de visa ; service de passeport ; service notariaux et législation ; le service des actes d'état civil et en fin le service d'urgence³⁵. Il faut savoir que les consulats offrent généralement des services limités car c'est l'Ambassade qui est la mission la plus compétente qui représente les États hors de leurs territoires, ce qui est totalement le cas de la mission diplomatique d'Espagne au Cameroun.

Le consulat d'Espagne au Cameroun est un acteur de la diplomatie culturelle de l'Espagne dans la mesure où il constitue la mission diplomatique d'Espagne au Cameroun mais aussi il participe au processus d'immigration des camerounais vers l'Espagne. Il s'agit

³² "Mission diplomatique", https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Mission_diplomatique, consulté le 28 mai 2024 à 20h53.

³³ Essama Bekolo Patrick Martial Samy, 41 ans, Diplomate, Yaoundé, le 17 octobre 2023.

³⁴ *Idem*.

³⁵ "Consulat d'Espagne à Douala", <https://www.embassypages.com/espagne-consulat-douala-cameroun>, consulté le 28 mai 2024 à 21h21.

principalement ici des boursiers espagnols ; des non boursiers camerounais qui se sont formés en Espagne mais aussi d'autres citoyens camerounais qui sont partis du Cameroun pour l'Espagne. Ce consulat participe donc à l'immigration de camerounais à travers son service de visa.

La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun se matérialise à travers les réalisations culturelles de l'Espagne sur les tréfonds camerounais. Ces réalisations ne passent qu'à travers des institutions en charge de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Il s'agit ici des institutions créées par le gouvernement espagnol en vue de conduire la coopération internationale espagnole hors de ses frontières. Dans le cadre de ce travail, il s'agit principalement : du CCE ou l'Institut *Cervantes* et de l'AECID. Il faut dire que ces institutions sont sous la plaine coordination du Ministère espagnol des Affaires étrangères, de l'Union Européenne et de la coopération internationale.

c. Le Centre culturel espagnol (CCE) et l'Agence espagnole de coopération internationale de développement (AECID)

Un extrait de la loi 7/1991 qui a créé le centre culturel espagnol démontre l'importance de la langue dans la politique extérieure de l'Espagne. Cet extrait stipule que :

"La présence étrangère permanente et active est un objectif stratégique des pays les plus avancés. La diffusion de la connaissance de la langue et de l'expansion et l'influence de la culture sont des outils pour donner sens et cohérence à l'action extérieure de l'État, en particulier les États ayant une longue histoire, vieille langue et de la culture universelle"³⁶.

Poussé par le monde culturel, le parti au pouvoir (PSOE) du Président du gouvernement Felipe Gonzalez, l'inscrivit directement dans son programme électoral de 1989³⁷. À partir de là, le Ministère des Affaires Étrangères, de l'Éducation Nationale de la Culture et enfin de l'Économie et des Finances étudièrent l'idée. Et le 17 mai 1990, le gouvernement approuva le projet de loi portant sur la création du centre culturel espagnol le 6 juin 1990³⁸.

En prenant l'exemple des institutions culturelles déjà existantes des autres pays d'Europe, le CCE est un système unique qui mélange tous les modèles de centres culturels (Centre culturel français, *British Council*, Institut Goethe, etc.). Sous l'autorité et le

³⁶ Fundación Integrarte, *Las relaciones culturales internacionales: el marco institucional en España*, DTN°48/2005, Documentos fundación Integrarte, Real Instituto Elcano, Madrid, 2005.

³⁷ J. Jacques, "L'Espagne en France. Les centres culturels espagnols dans l'hexagone au XXe siècle", Mémoire de Master en Science Politique, Université Paris, 2015, p. 25.

³⁸ Juan Gimeno, "El Instituto Cervantes el diseño de un nuevo ente", in *Documentación Administrativa*, n°227, 1991, p. 128.

financement de l'État espagnol, les centres sont indépendants dans leur fonctionnement interne. Mais ils doivent suivre les directives du siège madrilène, comme le modèle anglais. Toutefois, tous visent la grandeur et le rayonnement du modèle français³⁹.

L'objectif de la création du centre culturel espagnol est de promouvoir la culture espagnol. Il s'agit donc d'un organisme public, relevant du ministère des affaires étrangères, autorisé à mener des activités culturelles et à établir des accords de collaboration ou de protocoles avec les institutions publiques ou privées à l'étranger⁴⁰. La motivation qui guide le centre culturel espagnol est de consolider et d'étendre la présence espagnole dans le monde, poussé par un double moteur culturel et économique, le développement croissant dans la langue espagnole dans le monde.

Le centre culturel espagnol conçoit comme un instrument de la politique extérieure de l'Espagne, tourné vers les pays où la langue espagnole n'est pas une langue officielle, notamment au Cameroun⁴¹. La promotion de la langue reste la principale activité du centre culturel espagnol. Même si aujourd'hui il intègre de plus en plus des activités culturelles plus générales. Ce centre culturel propose des cours d'espagnol, mais aussi de catalan, de galicien ou de basque suivant le même plan pédagogique. Ainsi "un élève qui a commencé des cours d'espagnol à l'Institut Cervantès de Yaoundé, pourra continuer son apprentissage dans n'importe quel autre institut Cervantès sans être perdu", déclare un cadre de l'ambassade d'Espagne au Cameroun⁴². Il offre également des cours spéciaux pour des demandes spécifiques comme l'espagnol commercial, scientifique, juridique, touristique. Les cours de culture et de civilisation destinés aux entreprises et aux institutions⁴³.

Parallèlement, et en collaboration avec les universités, le CCE propose des cours de formation pour les professeurs d'espagnol, afin qu'ils puissent actualiser leurs connaissances linguistiques. C'est dans ce cadre de la coopération académique entre le Cameroun et l'Espagne que 120 enseignants camerounais ont bénéficié d'une formation de cinq jours. Cette formation destinée aux professeurs et futurs professeurs d'espagnol de l'ENS de Yaoundé, est une initiative de l'Ambassade d'Espagne au Cameroun⁴⁴.

³⁹ J. Noya, Une diplomatie publique pour l'Espagne, DT 11/2006, Real Instituto Elcano, Madrid, 2006, pp. 17-18.

⁴⁰ J. Jacques, "L'Espagne en France...", p. 26.

⁴¹ La demande croissante de l'espagnol dans le monde donne une nouvelle impulsion au centre culturel espagnol, qui aujourd'hui est présent dans de nombreux pays en général, et du Cameroun en particulier.

⁴² Patrick Martial Samy Essama Bekolo, 41ans, Diplomate, 17 octobre 2023.

⁴³ *Idem*.

⁴⁴ L'objectif de cette formation était de permettre aux participants d'être mieux outillés sur les questions de métrologie de la langue espagnole (l'expression, la communication, la langue, la littérature, la civilisation, etc.).

Le réseau Cervantès est habilité à fournir un label de qualité à tous les centres qui enseignent l'espagnol suivant la méthode et les directives du centre culturel espagnol. Ce dernier se charge aussi de défendre, tous azimuts, la culture espagnole dans ses multiples formes, que ce soit la littérature, les arts plastiques, le cinéma, les arts de la scène, la musique jusqu'au développement du flamenco. Pour ce faire, les expositions, les conférences, les séminaires, les débats littéraires, les concerts musicaux ou les représentations théâtrales se multiplient ces dernières années⁴⁵.

Ce centre possède également une bibliothèque accessible à tous, où l'on peut trouver des romans, des films disponibles au prêt, des ouvrages d'aide à l'enseignement et à l'apprentissage de la langue, une sélection littéraire notamment d'auteurs contemporains, une collection générale qui sert à refléter le courant culturel et social de l'Espagne. Après tout, un centre culturel ne peut fonctionner sans bibliothèque. Enfin, le centre culturel espagnol met à la disposition, de celui qui souhaite apprendre l'espagnol ou connaître mieux les cultures hispaniques, une offre audiovisuelle ou en ligne conséquente. En décembre 1997, l'Institut inaugurait le *Centro Virtual Cervantès*⁴⁶. Ci-après le bâtiment qui abrite le centre culturel espagnol illustré à l'aide d'une image.

Photo 5 : Le Centre culturel espagnol du Cameroun à Yaoundé



Source : KEMGANG ZOMBOU Chrys Darlin, le 17 janvier 2024 à 14h21.

⁴⁵ Patrick Martial Samy Essama Bekolo, 41ans, Diplomate, 17 octobre 2023.

⁴⁶ <http://www.CVC.cervantes.es/> consulté le 14 janvier 2024 à 09h48. Il s'agit d'une plate-forme disponible sur le net, permettant aux hispanistes, aux traducteurs aux étudiants et aux professeurs d'espagnol de consulter des œuvres de références, d'accéder à des informations culturelles, des forums, de débats et la possibilité de recherches thématiques pour connaître les subtilités des langues espagnoles et l'actualité des pays hispanophones.

Sur cette image, nous pouvons apercevoir le bâtiment qui abrite le Centre culturel espagnol qui est logé dans la concession de l'ambassade d'Espagne au Cameroun plus précisément à Yaoundé au quartier bastos. À l'intérieur de ce bâtiment nous avons une bibliothèque où il y n'a que des ouvrages en langue espagnol et ensuite une salle de cours pour la dispensation des cours de langue espagnol.

La création de l'AECID apparait comme l'aboutissement d'un long processus institutionnel dans la sphère de la coopération internationale de l'Espagne et dont l'illustration demeure très importante même en ce qui concerne le soutien du peuple espagnol dans son instauration. Les origines de l'AECID remontent en 1946 avec l'ICH qui conservait le caractère d'un organisme autonome attaché au Ministère des affaires étrangères⁴⁷. Il convient de souligner le fait que le concept de coopération internationale prend une grande ampleur en milieu international dans la moitié du 20^{ième} siècle et notamment à la suite de la reconstruction européenne après la deuxième guerre mondiale, et donc l'une des finalités étaient de maintenir une large stabilité commerciale. La coopération culturelle prend également une grande importance pour les États durant cette période de l'histoire.

Le décret royal 1403/2007 du 26 octobre 2007 par lequel le statut de l'AECID est approuvé, plus tard par le décret royal 141/2010 du 22 juillet 2010, présente la structure de l'AECID sous deux forme à savoir : la structure interne et la structure externe. Il est important de souligné le fait que l'AECID est un organisme rattaché au Ministère des Affaire étrangère, de l'Union Européenne et de coopération Internationale espagnol et apparait comme un organisme par compétence pour la conduite de la coopération internationale de l'Espagne. La structure interne de l'AECID comporte : La Présidence ; Le Conseil de Directeur ; La Direction Générale ; Le Secrétariat Général ; La Direction de coopération avec l'Amérique Latine ; La Direction de coopération avec l'Afrique, l'Asie et l'Europe Orientale ; La Direction de coopération sectorielle de genre et des ONG ; La Direction des relations culturelles et scientifiques ; La Direction de coopération sectorielle et multilatérale ; La commission de contrôle ; Le Conseil consultatif ; Le cabinet technique et Le Département de l'action humanitaire⁴⁸. Pour ce qui est des structures externes de l'AECID, elles sont bien organisées et travaille au sein même des pays partenaires avec lesquels l'Espagne entretien des relations

⁴⁷ E. H. Mballa Bimem, "La coopération internationale entre l'Agence Espagnole de Coopération Internationale au Développement (AECID) et l'Afrique subsaharienne de 1988 à 2012 : le cas du Cameroun", Mémoire de master en histoire, Université de Yaoundé 1, 2013. p. 39.

⁴⁸ *Ibid*, p. 53.

bilatérales approfondie à travers le monde. En effet, l'AECID à l'extérieur du territoire espagnol comporte 44 bureaux techniques de coopération ; 19 centres culturels et 6 centres de formation⁴⁹ tous situés dans les territoires des partenaires ayant des relations intenses et particulières l'Espagne. Ces organes externes sont composés entre autre de : Les offices techniques de coopération ; Les centres de formations de coopération et Les centres culturels.

L'AECID est un appareil de l'État rattaché Ministère des Affaires étrangères, de l'Union Européenne et de Coopération International. Cette institution obéit donc à des missions bien précises parmi lesquelles :

- Contribuer à réduction de la pauvreté dans les pays en voie de développement ;
- Impulser un développement durable dans les pays en voie de développement tout en renforçant les propres capacités des pays partenaires de l'AECID ;
- Contribuer à la paix, à la liberté et à la sécurité des personnes en faisant valoir le respect des droits de l'homme et la mise en place des systèmes démocratiques ;
- Favoriser la cohésion sociale en soutenant et en encourageant les politiques publiques de bonne gouvernance dans les pays en voie de développement ;
- Impulser le rôle de la culture et de la connaissance au développement tant des populations d'Espagne que celle des pays partenaires de l'organisme ;
- Promouvoir l'action humanitaire de la prévention à l'attention dans des situations d'urgences et de reconstructions ;
- Sensibiliser et éduquer le concept de développement tant au sein des populations d'Espagne que pour celle des pays partenaires de l'organisme⁵⁰.

L'AECID apparaît donc comme un organisme qui détient un cahier de charge bien établi et qui doit respecter en vue d'apporter des résultats attendus par le Ministère des Affaires étrangères espagnol dont le gouvernement espagnol. Le logo de l'AECID est présenté ci-après en vue d'une meilleure compréhension.

2. Les acteurs non-étatiques de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun

Les acteurs non-étatiques sont considérés comme étant cet ensemble d'institutions ne jouissant pas d'appui direct étatique, avec des financements autre que celui de l'État central⁵¹. Au regard de cette définition, on remarque qu'il existe plusieurs acteurs non étatiques qui

⁴⁹ Mballa Bimem, "La coopération internationale...", p. 54.

⁵⁰ "Gobierno de España ministerio de asunto exteriores y de cooperación", <https://www.maec.es/menuPpal/cooperación+internacional>, consulté le 15 mai 2024 à 22h58.

⁵¹ P. Maechesin, *Introduction aux relations internationales*, Karthala, Paris 1998, p. 80.

agissent dans la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. En effet, les acteurs non étatiques font très souvent face à des difficultés liées à la quête des intérêts nationaux. De ce fait, un certain nombre d'acteurs se donne l'opportunité de gérer des questions qui ne sont pas souvent prioritaires à l'État central. Ces acteurs non étatiques de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun sont les ONG espagnoles à caractère culturelle présentes au Cameroun, les congrégations religieuses et les clubs de football qui concourent pour l'implémentation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Les relations internationales ne s'arrêtent pas aux chiffres ou au budget de financement, c'est avant tout une activité humaine, celle des personnes qui ont le souci de la réalité du terrain.

a. Les ONG espagnoles au Cameroun

Une ONG est une association à caractère privé et à but non lucratif régis par les conditions fixées : les statuts, les sujets et les collectivités de plusieurs pays sans esprits de lucre, un but d'intérêt international⁵². Les ONG, interviennent avec le but ultime de venir en aide aux nécessiteux⁵³.

La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun est marquée par une forte présence des ONG à caractère culturel qui sont considérés comme les acteurs de cette diplomatie culturelle. La présence de ces ONG au Cameroun se justifie par le fait que la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun s'inscrit en quelque sorte dans l'aide au développement. Aussi, l'Espagne mène sa coopération à travers un organisme spécialisé appelé AECID. Au regard du fait que l'AECID ne détient aucun siège social au Cameroun, il passe par les ONG pour conduire ses actions sur le sol camerounais⁵⁴. Ces ONG sont majoritairement financées par l'AECID à fin d'implémenté certain projet dans différents secteurs⁵⁵. Elles agissent dans le secteur de l'éducation principalement au Cameroun mais aussi bien dans d'autre secteur comme la formation professionnelle et le financement des projets professionnels au Cameroun⁵⁶. Les ONG sont donc des acteurs non étatiques incontournables de la coopération hispano-

⁵² Les ONG apparaissent comme des organismes qui militent pour la stabilité sociale, politique, économique et sécuritaire pour ne citer que ça. La caractéristique la plus importante des ONG est qu'elles sont à but non lucratif c'est-à-dire qu'elles ne travaillent pas pour se faire de l'argent. Elles ont le souci de répondre aux besoins des populations touchées par des problèmes d'ordres sociaux à travers la mise en place d'un processus de développement et d'équité entre les ressources et les hommes.

⁵³ Maechesin, *Introduction aux relations...*, p. 100.

⁵⁴ Il est important de souligner le fait qu'il existe plusieurs ONG espagnoles au Cameroun qui agissent dans des domaines différents, mais dans ce travail, les ONG à caractère culturel sont la priorité.

⁵⁵ Esso Enyegue Aboudi Stéphane Frantz, 38 ans environs, Enseignant d'Université, Yaoundé, le 02 avril 2024.

⁵⁶ *Idem*.

camerounaise en générale et de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun en particulier.

Tableau 1 : Quelques ONG espagnoles présentes au Cameroun qui s'intéressent à la culture depuis 1997

N°	ONG espagnoles au Cameroun	Population cibles	Secteur d'intervention
01	<i>Federaciones de asociaciones de Medicus mundi</i>	- Enfants - Femmes - Population en générale	- Education - Santé - Infrastructure
02	<i>Federación Española de Ingeniera sin Fronteras</i>	Population en générale	- Environnement - Infrastructure
03	<i>Fundación entreculturas</i>	- Enfants - Jeunes - Familles	- Droit de l'homme - Education - Réinsertion social
04	<i>Manos Unidas</i>	- Enfants - Jeunes - Population rural	- Agriculture - Environnement - Education
05	<i>Promoción y Desarrollo</i>	Jeune	- Education - Infrastructure
06	<i>Solidaridad, Educación, Desarrollo (SED)</i>	- Enfants - Jeunes	Education
07	<i>Asociación Globalmon</i>	Population en générale	- Éducation - Culture - Environnement - Action humanitaire

Source : KEMGANG ZOMBOU Chrys Darlin, réalisé sous la base des données recueillis au CCE.

Le tableau présent quelques ONG présentent au Cameroun qui intervient dans divers domaines dont la culture également. Ces sept ONG sont donc celles qu'on peut considérer comme étant les ONG de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun au regard de leurs différents domaine d'activité. Il est important que la plupart de ces ONG sont encore présente au Cameroun à l'instar de *Manos Unidas*, *Federaciones de asociaciones de Medicus mundi*,

Solidaridad, Educación, Desarrollo (SED) et *Asociación Globalmon*. Ces ONG continuent leurs actions au Cameroun dans des différents projets parmi lesquels l'éducation.

b. Les congrégations religieuses

Elles sont des acteurs important dans la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Elles participent à l'implémentation de plusieurs projets pour les populations camerounaises. En effet, l'aide des congrégations religieuses espagnoles à celles du Cameroun est évaluée à près de 1000 milliards de FCFA⁵⁷. Ceci dit que les congrégations religieuses camerounaises reçoivent leur financement pas de l'État à travers l'AECID mais plutôt des congrégation religieuse espagnol, qui pour missions de mener des actions qui sont le plus souvent culturel dans le domaine de l'éducation notamment avec le projet de 11120 services et installation éducative et de formation. L'aide des congrégations religieuses espagnoles à celles camerounaises apparait donc comme une aide au développement éducative.

Ces différentes congrégation religieuses espagnols et camerounaises contribuent donc à l'action culturelle espagnole au Cameroun à travers la participation au développement éducatif camerounais en construisant des écoles et les centres de formations pour les populations. Ces congrégations religieuses sont donc des éléments primordiaux de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Elles font rayonner l'image de l'Espagne au Cameroun. Parmi ces congrégations religieuses, on peut citer : Délégation africaine des religieuses Jésus Marie ; Maison mère de la congrégation des religieuses Jésus Marie ; Congrégation Saint Domingue ; Les sœurs Domingue de l'annonciation ; Les missionnaires de conceptions de l'enseignement ; Les missionnaires du sacré cœur et Paroisse du centre des jeunes de la sainte famille⁵⁸.

Il faut donc dire que les congrégations religieuses espagnoles et camerounaises apparaissent donc comme des acteurs non étatiques et importants de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun car ils participent à la valorisation de l'image culturelle de l'Espagne au Cameroun.

c. Les clubs de football espagnols

Le sport faisant fils du *soft power*, les États aujourd'hui mettent un réel accent dessus pour la construction de leurs images sur la scène internationale. L'Espagne ne faisant pas exception de cette stratégie qui vise à construire une belle image sur la scène internationale à

⁵⁷ S. F. A. Esso Enyegue, "Le Cameroun et la problématique de la diplomatie culturelle des grandes puissances de 1960 à 2017 : Analyse historique", thèse de Doctorat en histoire à l'Université de Yaoundé I, 2021. p. 194.

⁵⁸ Mballa Bimem, "La coopération internationale...", p. 146.

travers le sport. L'Espagne peut d'ailleurs être considéré comme étant l'exemple parfait au regard de son championnat professionnel de football appelé *La Liga*, son équipe nationale de football et ses footballeurs tels que Xavi Alonso, Xavi Hernandez ou encore Andrés Inesta, qui participent à la construction de l'image de marque de l'Espagne sur la scène internationale⁵⁹.

Par ailleurs, le football étant le sport le plus populaire au monde, l'Espagne a su s'imposer dans cette discipline dans le monde au regard des exploits de son équipe nationale et à travers le prestigieux championnat espagnol connu sur le nom de *Liga España*. C'est à travers ce championnat que les clubs de football espagnols mènent leurs actions au Cameroun en détectant les jeunes footballeurs camerounais et aussi en apportant un appui à certain centre de formation de football camerounais. Il faut noter que plusieurs footballeurs camerounais ont joué dans ce championnat espagnol à l'instar de Samuel Eto'o qui va jouer dans quatre clubs de football espagnols : *Real de Madrid* (1997-2000), *Fc Majorque* (2000- 2004) et *Fc Barcelona* (2004-2009)⁶⁰, Jérémie Njitap au *Réal de Madrid* (1999-2003) et Modeste M'Bami à *UD Almeria* (2009-2011). On peut également citer plusieurs autres jeunes footballeurs qui ont rejoint les clubs de football espagnols c'est le cas de Fabrice Ondoa ou encore de André Onana qui ont rejoint le centre de formation du *Fc Barcelona* appelé *Amasia* dès leurs sortir du Cameroun en tant que footballeurs amateur avant de devenir des joueurs professionnels qu'ils sont à ce jours. Des exemples pareils sont multiples en notant que Samuel Eto'o est inéluctable à l'origine de la signature de plusieurs jeunes footballeurs camerounais dans des clubs espagnols par le truchement de son centre de formation de football la *Fundes Sport Academy* et son agence de management sportif. Dans cette logique d'idée, Samuel Eto'o peut être considéré comme un acteur de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Ainsi, Il faut donc dire que l'Espagne à travers ses clubs participe à la formation des jeunes footballeurs camerounais ce qui contribue tant à la construction de l'image de marque de l'Espagne que celle du Cameroun.

II- L'APPAREIL JURIDIQUE ET LA POLITIQUE DE COOPERATION ESPAGNOLE

Marie-Christine Kessler défini la diplomatie culturelle comme étant une politique publique qui vise, dans le cadre de la politique étrangère, l'exportation des données représentatives de la culture nationale, et l'interaction avec d'autres pays dans ce même

⁵⁹ O. Urrutia, "l'influence culturelle extérieure de l'Espagne", in *Les Echos*, N° spécial 27-28, 2018, p. 5.

⁶⁰ "Samuel Eto'o", www.jeuneafrique.com, consulter le 7 juin 2024 à 11h53.

domaine culturel⁶¹. Il s'agit donc de mettre en lumière sa culture nationale dans un autre pays. Cette nouvelle forme de diplomatie est très rapidement entrée dans les prérogatives de plusieurs pays, particulièrement ceux du Nord. C'est une forme de diplomatie qui permet de s'imposer sur la scène internationale sans toutefois utiliser la force. C'est pour cette raison qu'elle est matérialisée par ce que Joseph Nye qualifie de *soft power* qui signifie la puissance douce. Ceci passe obligatoirement par des données culturelles comme : la langue, l'art, l'éducation, le tourisme et le sport.

La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun s'inscrit de ce fait dans la lignée de cette vision susmentionnée. En effet, l'Espagne est un pays qui a su faire valoir sa culture sur la scène internationale et plus précisément au Cameroun. Au demeurant, dans sa politique étrangère qui vise à s'imposer sur la scène internationale sous l'angle de sa culture. Car, faut-il le rappeler, c'est un pays culturellement riche. L'implémentation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun ne peut se faire qu'à travers un certain nombre d'instruments et ceci repose sur un certain nombre d'aspect bien établi dans l'optique de déployer des stratégies sus-évoquées.

1. Les accords de coopération culturelle entre l'Espagne et le Cameroun

Les relations entre les États commencent généralement par une phase de négociation diplomatique ou politique afin de jeter les bases sur la volonté de chaque partie. En effet, les relations bilatérales permettent à chaque État de mettre à sa disposition un ensemble de facteurs humains et matériel. Ceux-ci passent donc par la mise en place des accords, où chaque parti est tenu de respecter les obligations qu'elle-même aurait pris la charge de réaliser. Cependant, la majorité des accords signés n'expriment que souvent la simple volonté des États à vouloir mettre en place une vision ou une collaboration commune⁶². À ce propos, les obligations sont souvent établies de manière à ce que chaque partie puisse décider d'apprécier à sa juste mesure les sens de leurs intérêts. Il est donc clair que le premier acte de coopération est le principe de souveraineté internationale, car officiellement tous les États se valent et son égaux en relation internationales tel établie à Westphalie en 1648⁶³. Par ailleurs le respect des intérêts nationaux est une nécessité, c'est lui qui régit les relations entre les États.

⁶¹ M.C. Kessler., "La diplomatie culturelle", in *Manuel de diplomatie*, Paris, les presses SciencePo, 2018, pp. 492-505.

⁶² P.F. Gonidec et R. Chavrin, *Les relations internationales*, Paris, Montchrétien, 1981, p. 293.

⁶³ Maechesin, *Introduction aux relations...*, p. 73.

C'est dans ce sillage que s'inscrivent les relations entre le Cameroun et l'Espagne. Ainsi, plusieurs accords de coopération dans divers domaines lient les deux États. Nous pouvons citer ici le tout premier accord entre le Cameroun et l'Espagne dans le secteur du commerce signé en 1964 donc trois ans après l'ouverture diplomatique entre les deux États. Ceci donne naissance à plusieurs autres accords dans les domaines de la formation professionnel, de science, de culture, d'éducation jusqu'au tout récent accords entre les deux États dans le domaine du transport aérien⁶⁴. Cependant, il ne faut pas oublier que chaque accord est spécifique en fonction du niveau de coopération, d'où l'intérêt d'étaler quelques accords de coopération qui existe entre le Cameroun et l'Espagne.

a. Accord général de coopération scientifique et technique entre la République unie du Cameroun et le Royaume d'Espagne

La coopération bilatérale entre les pays du nord et les pays du sud⁶⁵ s'inscrivent majoritairement dans le cadre d'un appui au développement. En effet, plusieurs pays du sud connaissent des problèmes liés à la précarité du niveau de vie, marqué par des fléaux tels que la pauvreté, la famine, le manque d'infrastructure, le manque d'éducation. C'est dans ce sillage que les pays du nord qui ont déjà une structure et un niveau de vie plus élevé, viennent en aide au pays du sud⁶⁶. Le renforcement des liens entre les pays développés et les pays en voie de développement se fait dans le cadre de l'aide au développement, avec pour objectif d'éradiquer un grand nombre de problèmes sociaux liés à l'éducation, la santé et la nutrition. C'est dans cette lancée que le royaume d'Espagne signe un accord général de coopération scientifique et technique avec la république unie du Cameroun le 20 mai 1981⁶⁷.

Dans le désir de promouvoir la coopération, scientifique et technique et également de renforcer les relations d'amitié existant entre ces deux pays, sur la base du respect des principes de la souveraineté et de l'indépendance nationale, de la non-ingérence dans les affaires internes de chacun, cet accord est conclu entre l'Espagne et le Cameroun dans le but de développer, approfondir et intensifier leur coopération scientifique et technique notamment par l'échange d'information et des documents scientifiques et techniques, l'échange d'hommes de science,

⁶⁴ Archives de la Direction des Affaires d'Europe MINREX, "Rapport de la première session de consultation politique Espagne – Cameroun", Madrid, 16 – 17 janvier 2023, p. 1.

⁶⁵ Pays nord et sud, c'est la catégorisation faite dans le cadre des relations internationales pour distinguer les pays développés des pays en voie de développement. Par ailleurs, les pays du nord sont les pays développés et les pays du sud sont les pays en voie de développement.

⁶⁶ S-A. Abdelkader, *Nord-sud : les enjeux*, Paris, publisud, 1981, p. 39.

⁶⁷ Archives de la Direction Affaires d'Europe (MINREX), Rapport de la première session de consultation politique Espagne – Cameroun, 16-17 janvier 2023, Madrid. p. 1.

d'experts et de techniciens pour réaliser des services de consultation et de conseil dans la préparation d'études et l'initiation de programmes et projets concrets, l'octroi de bourse pour faire des études ou des recherches du gouvernement espagnol aux chercheurs camerounais, l'instruction pratique dans les domaines scientifiques et techniques, la fourniture d'équipements et de matériels de fabrication espagnoles au Cameroun et d'autres formes de coopération dans le domaine scientifique et technique peuvent être conclus dans le but de l'amélioration de cet accord⁶⁸.

Au vue de la position de l'Espagne comme pays du nord et celle du Cameroun comme pays du sud, l'Espagne se veut dans cet accord d'apporter un appui au développement du Cameroun notamment dans le domaine scientifique et technique qui se rapproche particulièrement à l'éducation⁶⁹. Dans cet accord de coopération, l'article 4 qui porte sur la participation de des deux États à la réalisation des projets d'intérêts commun, il stipule que :

"L'Espagne se charge de l'assistance technique en personnel et en matériel d'équipement, la formation des cadres camerounais, l'octroi des bourses aux ressortissants camerounais et l'étude et le financement des projets. Pour le Cameroun, il se charge juste du nécessaire pour faciliter le travail de la partie espagnole et la réalisation efficace de sa mission"⁷⁰.

Il est important de souligner que plusieurs projets ont vu le jour dans le cadre de cet accord de coopération entre l'Espagne et le Cameroun notamment l'offre de bourses octroyée par le gouvernement espagnol dans le domaine de l'agrochimie et de la technologie alimentaire du 16 décembre 1986 et également l'offre de 20 bourses d'études ou de recherches couvertes à plus de 50% par le gouvernement espagnol⁷¹.

b. L'accord général de coopération culturel, scientifique et technique entre la République du Cameroun et le Royaume d'Espagne

Signé en 1990, cet accord comprend dix Articles et fixe le cadre général de la coopération entre le Cameroun et l'Espagne en matière de culture, de scientifique et de technique. Il se matérialise de ce fait à travers, les échanges d'informations et de documents scientifiques et techniques, les échanges d'hommes de science, d'experts et de techniciens, pour réaliser des services de consultation et de conseils dans la préparation d'études et d'installation

⁶⁸ Archives du MINREX, Accord général de coopération scientifique et technique entre la république unie du Cameroun et l'Espagne. p. 1.

⁶⁹ L'Espagne dans le cadre de cet accord montre sa volonté à aider le Cameroun dans son développement plus précisément dans le secteur de la formation professionnel et de l'éducation. Ce qui traduit les échanges entre les deux pays constituant un fondement des relations diplomatiques qui existent entre eux depuis 1961

⁷⁰ Archives du MINREX, Accord général de coopération culturel, scientifique et technique, Mars 1990, p. 2.

⁷¹ Archives du MINREX, Lettre du Chargé d'Affaires a.i. du Cameroun en Espagne informant son gouvernement d'une offre de 20 bourses offertes par le gouvernement espagnol. p. 1.

des programmes et projets de coopération. En outre, il octroie des bourses d'études et de recherches, l'installation pratique dans les domaines scientifiques et techniques, la fourniture des équipements et de matériels de fabrication espagnols⁷².

Par cet accord, les deux pays s'engagent à accorder des facilités aux instructions et aux personnels chargés de la mise en œuvre des projets de développement entre eux. Ces derniers s'engagent à assister le gouvernement camerounais à travers l'envoi du personnel technique et du matériel d'équipement⁷³. Par ailleurs, des commissions mixtes pourront se mettre en place en temps besoin pour discuter des sujets d'intérêts commun aux deux pays. L'objectif à terme est d'examiner tous les problèmes liés à la coopération existante entre les deux pays. Il est important de relever qu'une grande commission mixte s'est réunie à Madrid en Septembre 1990 au lendemain de la signature de cet accord signature lors de la visite du MINAE camerounais Jean Marie Happy Tchankou. Le but visé par ces accords est de renforcer les liens d'amitié les et de contribuer au développement réciproque des deux partenaires.

c. Convention de coopération en matière d'éducation, de science et de culture entre le Royaume d'Espagne et la République du Cameroun

Les relations culturelles sont la plaque tournante des relations internationales. La culture qui est l'ensemble des connaissances et des coutumes d'un pays, d'un groupe⁷⁴. La culture est l'identité remarquable des ressortissants d'un même groupe social ou d'une société. Les relations culturelles obéissent donc à un canevas formel à travers la mise en place de l'infrastructure formelle et coordinatrice. C'est l'échange et le partage des expériences fondamentales sous l'angle du développement des échanges culturels universitaires, le recyclage du personnel, l'apprentissage de la langue, les échanges sur la cuisine et le tourisme⁷⁵.

Les enjeux culturels sont donc devenus pour la quasi-totalité des pays au monde comme une source de propagande majeure dont il est important de prendre des engagements sérieux et des actions propices à la lumière de l'actualité internationale. La culture est un facteur

⁷² Archives du MINREX, Accord général de coopération..., p. 1.

⁷³ En outre, il se porte garant de la formation de certains cadres camerounais en octroyant des bourses d'études et de recherches aux ressortissants camerounais, ainsi que l'étude et le financement de certains projets jugés prioritaire par les parties contractantes. En contrepartie, le gouvernement camerounais s'engage à mettre tout en œuvre pour faciliter le travail de la partie espagnole dans la réalisation de sa mission.

⁷⁴ Bahanag Chi, "Les relations socio...", p. 31.

⁷⁵ *Ibid.*

déterminant pour la valorisation et le rayonnement des pays sur la scène internationale. Pour le Cameroun, la problématique de faire valoir sa culture est d'une grande importance⁷⁶.

La coopération culturelle s'inscrit donc dans la logique d'apprendre des autres et valoriser son image sur la scène internationale⁷⁷. C'est ainsi que les relations culturelles entre le Cameroun et l'Espagne sont constituées d'une volonté majeure et partagée pour ces deux pays. C'est donc après plusieurs arrangements que la convention de coopération en matière d'éducation, de science et de culture entre le Cameroun et l'Espagne est signée le 27 mai 1988 à Yaoundé⁷⁸.

En effet, il est question dans cet accord de coopération d'adopter les dispositions nécessaires entre les deux parties en vue de favoriser une meilleure connaissance de leurs cultures respectives. Cet accord est le seul accord qui lie le Cameroun et l'Espagne dans le domaine culturel. Ceci implique des dispositions de plusieurs ordres. Dans cet accord, il est prévu que les deux parties incluses dans le programme d'enseignement, les éléments permettent d'acquérir une connaissance objective de l'histoire, de la littérature et de l'Art de l'autre partie. Plus loin, cet accord donne la possibilité aux deux parties de mettre sur pied des institutions et des centres éducatifs pour le bon fonctionnement consacré à l'apprentissage de la langue de chaque partie. Dans le domaine scientifique, celui-ci prévoit de faciliter et promouvoir l'échange de professeurs, de chercheurs, d'étudiants, de conférenciers et d'experts des deux pays dès que besoin se fera⁷⁹.

En outre, c'est également dans le cadre de cet accord que plusieurs professeurs Espagnols sont envoyés au Cameroun pour enseigner la langue espagnole à l'Université de Yaoundé et aussi les bourses octroyées aux élèves-professeurs de l'ENS de Yaoundé. En vue de l'application de toutes les dispositions que comporte cet accord, les deux parties décident de créer une commission Mixte hispano-camerounaise composée de deux sections ayant pour siège respectif Yaoundé et Madrid. Cette commission mixte prévoit de se réunir en sessions

⁷⁶ En effet, la culture occidentale est la plus répandue dans le monde grâce à certaines actions et instruments bien structurés. Il est donc impérieux pour le Cameroun de trouver des mécanismes propres à lui-même dans le but de faire valoir son potentiel culturel, ce qui lui permet de se construire une image sur la scène internationale.

⁷⁷ Bahanag Chi, « Les relations socio... », p. 31.

⁷⁸ "Rapport de la première session des consultations politiques entre le Cameroun et l'Espagne, 16-17 janvier 2023", 1^{re} session, Madrid, 2023, p. 1

⁷⁹ Archives du MINREX, Convention de coopération en matière d'éducation, de science et de culture entre le royaume d'Espagne et la république du Cameroun, p. 1.

plénières au moins une fois tous les trois ans, alternativement en Espagne et au Cameroun, la date de la réunion est fixée par voie diplomatique⁸⁰.

Tous ces accords et conventions constituent donc les instruments juridiques qui encadrent les relations entre le Cameroun et l'Espagne. Le tableau ci-après ressort le cadre juridique entre le Cameroun et l'Espagne.

Tableau 2 : Quelques accords conclus entre le Cameroun et l'Espagne dans divers domaines depuis 1961

N°	Intitulé	Date de signature	Lieu de signature
1	Accord de coopération commercial	04 février 1964	/
2	Accord de coopération scientifique et technique.	20 mai 1981	/
3	Accord de coopération en matière de marine marchande	10 mai 1986	Yaoundé
4	Convention de coopération en matière d'éducation, de science et de culture	27 mai 1988	Yaoundé
5	Accord général de coopération en culturel, scientifique et technique	1990	/
6	Accord créant une commission mixte hispano-camerounaise	04 mai 1990	/
7	Mémorandum d'entente instituant les consultations politiques	13 avril 2009	Madrid
8	Accord de coopération militaire en matière de lutte contre la criminalité dans le Golfe de Guinée	26 janvier 2010	Madrid
9	Accord relatif au transport aérien	21 novembre 2012	Yaoundé

Source : Archives du Direction d'affaires d'Europe (MINREX), "Rapport de la première session des consultation politique entre le Cameroun et l'Espagne, 16-17 janvier 2023", 1^e session, Madrid, 2023, p. 1

Ce tableau illustre l'ensemble du cadre juridique entre le Cameroun et l'Espagne entre 1964 et 2012. Il démontre à juste titre l'état des relations entre les deux pays. Les relations

⁸⁰ Archives du MINREX, Convention de coopération... p. 2.

hispano-camerounaises obéissent donc à un cadre juridique bien défini au vue de l'ensemble d'accords qui existent entre les deux pays dans divers domaines.

2. La politique de coopération espagnole

L'Espagne est un pays qui peut être considéré comme un exemple en matière de coopération internationale au regard de la structuration de sa coopération internationale. Il crée des organismes qui mettent en place des différentes politiques de coopération efficace. Il faut également noter que la politique en matière de fonds de coopération.

La coopération internationale est la collaboration de plusieurs pays sur un sujet donné et très souvent officialisée par un traité, un accord ou bien une déclaration et peut aussi être l'expression d'une amitié entre deux pays⁸¹. La coopération internationale devrait être conçue pour compléter et appuyer, et non pas pour entraver ou contrôler, une politique économique intérieure rationnelle dans les pays développés comme dans les pays en voie de développement, condition d'un progrès global vers un développement durable⁸². L'Espagne obéit donc à ces principes de la coopération internationale. Dans le but de mener une bonne coopération, l'Espagne met sur pied des organismes qui concourent pour une bonne marche de leur coopération.

En effet, il existe la coopération espagnole qui est un organisme d'État composée du conseil de coopération pour le développement, la commission interterritoriale de coopération pour le développement et de la commission interministérielle pour la coopération au développement⁸³. Au regard de ces organes de coopération espagnol, nous constatons que l'Espagne s'inscrit dans une logique de coopération pour le développement. Plus loin, il existe des institutions spécialisées pour la coopération tels que le CAD (Comité d'aide au développement) et l'AECI (Agence Espagnole de Coopération Internationale). Ces organes et institutions sont directement financés par l'État et sont sur la responsabilité du Ministère des Affaires étrangères, de l'Union européenne et de coopération espagnole. C'est dans cette lancée de coopération au développement que l'Espagne inscrit sa politique de coopération avec le Cameroun. L'Espagne participe donc dans le développement du Cameroun dans le domaine culturel à travers le soutien dans l'éducation.

⁸¹ J. Antonio Alonso et J. Glennie, "Notes politiques du forum pour la coopération en matière de développement", *ESCOSOC Développement Cooperation Forum*, N° spécial 1, 2016, p. 1.

⁸² *Ibid.*

⁸³ O. Urrutia, « l'influence culturelle extérieure de l'Espagne », *Les Echos*, N° spécial 27-28, 2018, p. 7.

L'Espagne oriente sa politique de coopération à travers des organes spécialisés qui travaillent en étroite collaboration avec le Ministère des Affaires étrangères, de l'Union européenne et de coopération, tout ceci dans le but de bien encadrer sa coopération internationale. Il pousse le bouchon plus loin en créant le système d'évaluation de la coopération espagnole dans le cadre de la loi 23/1998 du 07 juillet 1998⁸⁴ qui a pour mission d'évaluer la coopération espagnole avec d'autres pays. Ceci participe à une bonne marche pour la coopération espagnole avec d'autres pays dont le Cameroun.

Le Plan directeur est document qui définit les objectifs et les priorités qui doivent guider la coopération espagnole au cours d'une certaine période de 4 ans renouvelable dans le cadre d'un prochain exercice et sensé promouvoir les stratégies bilatérales de coopération pour le développement social, économique, scientifique et culturel en collaboration avec d'autres sphères et organismes multilatéraux⁸⁵. Le Plan directeur est le principal document de planification quadriennale de l'AECID sur lequel s'appuient les interventions de la coopération espagnole extérieure au développement⁸⁶.

Dans cette perspective, la politique de coopération espagnole est caractérisée par la solidarité caractérisant l'Espagne par un consensus parlementaire et l'action coordonnée par les communautés autonomes espagnoles et l'impulsion politique de gouvernement. Le plan directeur est débattu en commission du Ministère des Affaires étrangères, du congrès des députés espagnols et reprend les propositions des différents acteurs politiques, société civile, secteur privé et coopération décentralisée⁸⁷. L'Espagne a déjà mis sur pied cinq plans directeur pour l'Afrique à savoir : les plans directeurs africains pour les exercices 2001 – 2004 ; 2005 – 2008 ; 2009 – 2012 ; 2013 – 2016 et en fin le tout dernier récent 2018 – 2021⁸⁸. Il faut souligner que c'est l'AECID qui détient la responsabilité d'implémentation de ce plan directeur dans chaque État avec qui l'Espagne entretient des relations bilatérales.

Le V^e Plan directeur fixe les lignes directrices sur lesquelles tous les acteurs du système espagnol de coopération doivent fonder leur action, notamment les organismes de l'administration publique, tels que l'AECID, les régions et les collectivités locales, les ONG, les syndicats, les entreprises et les universités. En ce qui concerne les priorités géographiques, le V^e Plan directeur s'intéresse principalement à l'Amérique latine, le Maghreb, l'Afrique de

⁸⁴ *División de Evaluación*, "La politique d'évaluation de la coopération espagnole", 2007.

⁸⁵ Mballa Bimem, "La coopération internationale...", p. 33.

⁸⁶ "Le plan directeur de l'Espagne", <https://www.exteriores.gob.es/fr>, consulté le 16 mai 2024 à 23h49.

⁸⁷ *Ibid.*

⁸⁸ *Ibid.*

l'Ouest et le Sahel. Il définit en outre trois catégories de pays partenaires, en fonction de leur niveau de développement, pour déterminer le type de coopération à mettre en œuvre selon leurs spécificités : pays de partenariat moins avancés, pays de partenariat à revenu intermédiaire et pays de coopération avancée.

Les fonds de coopération ici sont compris comme les moyens financiers qui permettent à l'Espagne de financer sa diplomatie culturelle au Cameroun. Ceci implique les fonds pour l'organisation des activités culturelles, les bourses d'études et bien d'autres éléments compris dans cette coopération culturelle entre les deux pays. Ces fonds de coopération proviennent des allocations prévues par le budget de l'État dédié à la coopération à travers l'AECID, des fonds propres privés et le financement multilatéral de l'Union Européenne⁸⁹. C'est cette ensemble qui permet à l'Espagne de faire valoir sa culture au Cameroun. Les fonds de coopération sont parfois versés à titre de dons dans le cadre de la coopération hispano-camerounaise qui permettent d'exécuter des interventions comme les interventions ordinaires qui se caractérisent par l'incapacité des pays en voie de développement de rembourser les dettes contractées auprès de leurs partenaires. L'Espagne prévoit donc l'annulation de dette.

En effet, l'annulation de la dette est un accord trouvé entre les deux pays en coopération pour rediriger la dette vers d'autres besoins, ceci dans l'optique d'aider le pays redevable à pouvoir réaliser certains besoins essentiels comme la santé, l'alimentation, l'éducation. Par exemple, le 29 novembre 2017, le Gouvernement espagnol annonce un accord visant l'annulation des dettes contractées par le Cameroun, la RDC et l'Éthiopie en échange d'investissements de cet argent dans des programmes nationaux de santé soutenus par le Fonds Mondial⁹⁰. L'annulation de cette dette permet à ces trois pays du sud d'investir un total 15,5 millions de d'euros de leurs ressources nationales dans le renforcement des systèmes de santé. Cet argent est principalement orienté vers la lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme.

Autre fois, le financement de la coopération internationale venait directement des services centraux c'est-à-dire le Ministère des finances et des administration publique espagnole⁹¹. Depuis la création du FONPRODE⁹² le 22 octobre 2010, il est chargé de la gérance des fonds de coopération espagnole. Le FONPRODE qui n'est pas doté de la personnalité

⁸⁹ Anonyme, 38 ans environ, Yaoundé, 18 septembre 2023.

⁹⁰ Communiqués de presse du Gouvernement espagnol " l'Espagne, les pays africains et le Fonds mondial lancent une nouvelle initiative Debt2Health du 29 novembre 2017 à Madrid.

⁹¹ O. Urrutia, "L'influence culturelle extérieure...", p. 3.

⁹² Le FONPRODE est un instrument de l'AECID mis au service de l'ensemble du système de la coopération espagnole et destiné exclusivement aux opérations s'inscrivant dans le cadre de l'aide dédiée.

juridique, est géré par le Ministère des Affaires étrangères, de l'Union Européenne et de Coopération, à travers le Bureau du FONPRODE et dépend hiérarchiquement de l'AECID⁹³.

3. Les secteurs d'opérationnalisation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun

La politique étrangère de l'Espagne en matière de coopération internationale ou plus précisément en matière de coopération culturelle est axée sur les secteurs précis. L'Espagne dans le but d'implémenter sa diplomatie culturelle au Cameroun d'une part et le Cameroun de recevoir de l'aide espagnole dans le domaine culturel d'autre part, les actions de l'Espagne dans le domaine culturel sont tournées vers des secteurs qu'ils jugent prioritaires. Ainsi, la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun se concentre sur les secteurs tels que l'éducation ; la langue ; l'art et le sport.

a. L'éducation

Les réalités camerounaises en matière d'éducation sont précaires dans une certaine mesure et l'Espagne fait de l'éducation une pierre angulaire de la diffusion de son influence dans le monde. En effet, l'Espagne diffuse sa culture à travers son système d'éducation en signant des accords de coopération en matière d'éducation. Tel est le cas avec le Cameroun par le biais de² la convention de coopération en matière d'éducation, de science et de culture signé le 27 mai 1988 à Yaoundé⁹⁴. L'Espagne se présente comme la destination universitaire préférée des étudiants européens mais aussi comme le premier pays en termes d'accueil et d'envoi d'étudiants avec plus de 500 000 espagnols ayant déjà pu profiter de la mobilité partout en Europe⁹⁵.

On ne pourrait parler de l'éducation espagnole dans la coopération internationale sans toutefois évoquer la MCC (*Mondragon Cooperative Corporation*) qui est une organisation importante dans le tissu économique et culturel espagnol qui représente un modèle de réussite espagnole qui s'apprécie à l'échelle éducative étant donné que la MCC s'implique énormément dans la formation⁹⁶. C'est ainsi que dans le domaine de l'éducation, l'Espagne signe de nombreux accords de coopération avec d'autres pays du monde et plus précisément avec le Cameroun dans le but de former des camerounais dans des domaines précis, de l'octroi des bourses d'études mais aussi en apportant du soutien dans l'éducation en envoyant les experts espagnols au Cameroun. En effet, les autorités espagnoles ont compris que l'expansion de leur

⁹³ AECID, "Fonds pour la Promotion du Développement", Madrid, 2018.

⁹⁴ "Rapport de la première session des consultations politiques entre le Cameroun et l'Espagne, 16-17 janvier 2023", 1^{re} session, Madrid, 2023, p. 1

⁹⁵ M. Candau, "L'Espagne demeure la destination Erasmus", *EURATIV Espagne*, N° spécial 1, 2016, p.4.

⁹⁶ R. Bakshi, "Mondragon, une coopérative en Espagne", en ligne le 18 mars 2024 à 20h08.

influence passe d'abord par la coopération et cela s'illustre bien avec des accords entre les Universités camerounaises et espagnoles à l'instar d'*Agreement for academic, scientific and cultural collaboration between the university of Bamenda, and the complutense university of madrid* signé le 23 mai 2019⁹⁷.

b. La langue

L'identité d'un peuple se représente à travers sa culture et plus précisément par sa langue. L'Espagne l'a bien compris car c'est l'élément majeur de sa diplomatie culturelle. En effet, ces deux éléments représentent à n'en point douter les instruments d'influence sur la scène internationale qui sont les plus utilisés par l'Espagne afin de mener leur stratégie culturelle. La langue espagnole aujourd'hui occupe une place importante au monde car elle est la deuxième langue la plus parlée et la plus étudiée au monde après la langue de Shakespeare (anglais)⁹⁸ et au Cameroun elle est la première langue vivante enseignée au niveau de l'enseignement secondaire et même supérieur⁹⁹. La propagande de cette langue est remarquable au regard des 500 millions d'hispanophones présents dans plus de 90 pays dans le monde¹⁰⁰. Cette langue en pleine croissance est la langue officielle dans 21 pays au monde et elle compte dépasser en 2030 de loin d'autres tels que le Français, le Russe et l'Allemand selon les prévisions de la Britannica World Data¹⁰¹. Cette présence accrue de la langue espagnole dans le monde est due à une population hispanique en pleine croissance dans le monde et cette tendance n'est pas prête de s'arrêter.

Cependant, la diffusion de cette langue vient de la mise en place d'une institution puissante qui n'est sans doute l'*Institut Cervantes* ou encore le Centre Culturel Espagnol. Cet institut est l'arme principal de la propagande de la langue espagnole qui lui permet de mettre en avant sa stratégie par la mise en place des programmes d'apprentissage de l'espagnol dans le monde. Au Cameroun, le centre culturel espagnol est logé dans l'enceinte de l'Ambassade d'Espagne au Cameroun. Il a pour mission régaliennne de faire la propagande de la culture espagnole en occurrence la langue. Les cours de langue sont organisés pour tous c'est-à-dire des enfants aux adultes et surtout pour les étudiants qui désirent continuer leurs études en Espagne¹⁰².

⁹⁷ "Rapport de la première session...", 1^e session, Madrid, 2023, p. 3.

⁹⁸ O. Urrutia, "L'influence culturelle extérieure...", p. 3.

⁹⁹ Temgoua Jessica, 35 ans environ, enseignants espagnol lycée de la cité verte, entretien téléphonique, 18 mars 2024.

¹⁰⁰ O. Urrutia, "L'influence culturelle extérieure...", p. 3

¹⁰¹ *Ibid.*

¹⁰² Anonyme, 38 ans environ, Yaoundé, 18 septembre 2023.

c. L'art

L'Espagne est un pays très riche d'un patrimoine artistique au vue de l'un des plus célèbres peintres au monde, il ne s'agit que Pablo Picasso. L'Espagne a une forte présence mondiale en matière d'art puisqu'elle est représentée dans les plus grands musées au travers des expositions. En ce qui concerne les musées, ils font la fierté nationale notamment le musée du Prado qui dispose des plus prodigieuses collections d'art relevant de la période baroque¹⁰³. De ce fait, l'art espagnol s'illustre comme un *soft power* qui place le pays dans une position de premier plan en la matière¹⁰⁴. Par ailleurs, la musique et la danse espagnole constituent une autre forme d'art qu'il utilise pour s'imposer sur la scène internationale. Au Cameroun, l'art espagnol est mis en avant par le CCE à travers la musique et l'art. En effet, le CCE a pour tradition d'organiser la semaine culturelle espagnole chaque année lors de laquelle la musique et la danse espagnole sont mises en valeur. Les camerounais s'y intéressent puisqu'il participe à cette semaine culturelle où les artistes camerounais sont également convier¹⁰⁵. Il faut noter que la dernière édition de cette semaine culturelle a eu lieu en 2018, en raison de la crise sanitaire de COVID-19, les activités ne pas pu reprendre jusque-là¹⁰⁶. Au-delà de cette semaine culturelle où la musique et la danse espagnole sont mises en avant, la CCE organise des cours de musique (*Curso de guitarra española*) où on enseigne aux impétrants à jouer la guitare espagnole et aussi les cours de danse de *Flamenco* qui est une identité culturelle espagnole.

L'industrie musicale contribue à hauteur de 0,49% au PIB espagnol¹⁰⁷ ce qui n'est pas à négliger. Grâce à cette industrie artistique mis en place par le gouvernement espagnol dans le but de vendre l'image espagnole dans le monde, l'Espagne donne une idée de son objectif car il reflète la volonté de pénétrer les marchés extérieurs de manière graduelle en s'imposant en tant que leader sur ces segments.

d. Le sport

Le sport est un moyen efficace dont l'Espagne dispose pour mener sa stratégie d'influence sur la scène internationale. Le sport contribue à la construction de l'image de marque de l'Espagne. L'influence de la culture sportive espagnole n'est pas anodine car il mène une véritable campagne autour du sport et spécialement le football s'agissant du Cameroun. La culture sportive espagnole se reflète principalement à travers son football ceci étant le fait que le football est le sport le plus populaire au monde. L'Espagne se présente comme une grande

¹⁰³ O. Urrutia, "L'influence culturelle extérieure...", p. 4.

¹⁰⁴ *Ibid.*

¹⁰⁵ Anonyme, 38 ans environ, Yaoundé, 18 septembre 2023.

¹⁰⁶ *Idem.*

¹⁰⁷ "Sounds from Spain", <https://www.soundsfromspain.com>, consulté le 19 mars 2024 à 5h25.

nation de football au regard de son prestigieux championnat de football connu sur le nom de *Liga española* et aussi des exploits de son équipe nationale.

Les actions culturelles de l'Espagne au Cameroun sont également orientées dans le domaine du football à travers ses clubs de football. Ces clubs participent à l'évolution du football au Cameroun en apportant du soutien aux jeunes footballeurs camerounais et aussi en apportant un soutien en matériel de football aux centre de formation de football. La contribution de l'Espagne dans ce domaine constitue une action culturelle de l'Espagne au Cameroun.

Au regard de tous ces acteurs et instruments de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun revient à supposer que c'est une coopération qui peut être bénéfique pour le Cameroun pour plusieurs raisons : l'Espagne a su s'imposer sur la scène internationale au regard de ses atouts culturels dont le Cameroun pourrait en suivre cet exemple mais aussi pour des raisons liées à l'organisation de la politique étrangère espagnole précisément dans le domaine de la coopération internationale. Cette dernière est marquée par des actions culturelles sous plusieurs angles à savoir ; la langue ; l'éducation ; l'art et le sport. Vu sous ce prisme, ce sont les réalisations de cette diplomatie culturelle qui feront l'objet du chapitre suivant.

**CHAPITRE III : LES REALISATIONS
CULTURELLES DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN.**

Le Cameroun est un pays qui est en relation avec l'Espagne depuis plus de 50ans. C'est depuis le 10 novembre 1961 que les deux États souverains entretiennent des relations diplomatiques. L'Espagne n'apparaît pas comme un très grand partenaire du Cameroun et le Cameroun n'est également pas un pays prioritaire de l'Espagne dans sa politique de coopération raison pour laquelle leurs relations dans certains domaines restent méconnues.

En ce qui concerne le domaine culturel qui est le domaine précis de ce travail, les relations culturelles entre le Cameroun et l'Espagne sont diverses dans plusieurs domaines au regard des différentes réalisations de l'Espagne au Cameroun dans le cadre de l'implémentation de sa diplomatie culturelle basée sur l'éducation, la langue et l'art. L'Espagne conduit ses actions au Cameroun dans ces domaines précis de la culture dans le but de vulgariser sa culture au Cameroun qui présente un véritable outil du *soft power*¹. Ainsi, l'Espagne s'inscrit dans le processus d'aide au Cameroun pour l'éducation des camerounais mais aussi dans l'implémentation de sa culture à travers la langue, et l'art.

I. LA PARTICIPATION DE L'ESPAGNE DANS LE DOMAINE EDUCATIF ET SPORTIF AU CAMEROUN

Les réalisations éducatives et sportives de l'Espagne au Cameroun sont diversifiées au regard de ses relations avec le Cameroun. Ces réalisations relèvent d'une grande importance car elles présentent la matérialisation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Il s'agit ici des réalisations dans les domaines éducatif et sportif qui sont des secteurs d'opérationnalisations de l'action de l'Espagne au Cameroun.

1. La construction et l'équipement des infrastructures éducatives

Les réalisations sur le plan éducatif de l'Espagne au Cameroun connaissent un réel dynamisme car la politique étrangère de l'Espagne avec les pays en voie de développement est basée sur l'aide au développement. C'est ainsi qu'un ensemble de réalisations sont mise sur pied dans les domaines éducatif et sportif qui est un domaine prioritaire de l'action espagnole au Cameroun dans le cadre de sa diplomatie culturelle. L'Espagne dans son processus d'aide au développement au Cameroun contribue à la construction et l'équipement de plusieurs écoles. Ainsi donc, l'Espagne aide le Cameroun à répondre à certaines difficultés d'ordre éducatif. C'est ainsi le cas de l'école primaire de kai-kai dans le département du Mayo Danay dans la région de l'Extrême-Nord. Ceci fut l'œuvre de *Asociación Globalmon*, financé par l'AECID en

¹ J. J. Roche, *Théories des relations internationales*, Paris, Montchretien, 2002. p. 95.

2007². La construction et l'équipement de cette école est financée à hauteur de 30 000 euro soit 19 500 000 Fcfa³. Cette école primaire comporte un cycle primaire complet et équipé de plusieurs tables-bangs pour les élèves et bien d'autres matériels didactiques⁴. *Asociación Globalmon* travaille pour la promotion de l'Afrique subsaharienne. Cette dernière est considérablement présente dans la vallée du Logone au Nord Cameroun, à l'Est du Tchad et même au Sénégal. Son objectif principal reste l'éradication de la pauvreté. Elle collabore avec les institutions et acteurs locaux travaillant pour le développement de la population et la promotion de la dignité humaine. Les projets de cette dernière au Cameroun dans le domaine culturel sont denses et diversifiés. Cette ONG participe au soutien des programmes d'éducation primaire dans la vallée du Logone avec la création de 45 écoles primaires ; la construction d'un musée et d'un centre culturel dans la même zone⁵.

Dans la même lancée, l'Espagne à travers l'AECID se déploie dans le domaine de l'éducation en 2007 en finançant la construction d'un centre polyvalent d'éducation secondaire et de promotion sociale des jeunes au quartier Simbock à Yaoundé⁶. Le financement de ce projet passe par la Maison mère de la congrégation des religieuses Jésus Marie en hauteur de 100 000 euro soit une valeur de 650 000 000 Fcfa. Il est important de souligner le fait que le financement de certains projets espagnols au Cameroun n'est pas directement l'œuvre l'AECID. Les congrégations religieuses jouent également un rôle important dans la mise en place de certains projets espagnols. L'aide officielle des congrégation religieuses espagnoles à celles du Cameroun est évaluée à près de 1000 milliards de FCFA.⁷

Il existe également des microprojets toujours financés par l'AECID dans le cadre de l'appui de l'Espagne au Cameroun dans le domaine éducatif. C'est le cas en 2003 de la création d'une école maternelle et la modification d'une nef pour des activités éducatives financées à hauteur de 1 921,50 euro soit une valeur de 1 248 975 Fcfa. Dans cette même lancée, l'*Asociación zerca y Lejos* finance l'équipement d'une école primaire à Mom-gare dans le Département du Nyong et kéllé dans l'Arrondissement de Makak⁸.

² E. H. Mballa Bimem, "La coopération internationale entre l'Agence Espagnole de Coopération Internationale au Développement (AECID) et l'Afrique subsaharienne de 1988 à 2012 : le cas du Cameroun", Mémoire de master en histoire, Université de Yaoundé 1, 2013. p. 102.

³ *Ibid.*

⁴ *Ibid.*

⁵ *Ibid.*, p. 106.

⁶ *Ibid.*

⁷ Le Messenger, n°1190 du 16 mars 2001, p. 5.

⁸ *Ibid.* p. 104.

En outre, l'Espagne a participé à l'achèvement des travaux de construction de la faculté des sciences de l'Université de Yaoundé et l'équipement des laboratoires de l'ENS de Yaoundé⁹. De 1996 à 2000, l'aide officielle de l'Espagne au Cameroun est évaluée à 1000 milliards de FCFA, soit 564 milliards de FCFA d'aide publique à l'État du Camerounais et 436 milliards de FCFA d'aide aux ONG espagnole au Cameroun¹⁰.

Tableau 3 : Quelques projets éducatifs réalisés par l'Espagnol au Cameroun

N°	Année	Type de projet	Réalisateur du projet	Somme allouée	Zone du projet
01	2004	Achat des photocopieuses et des appareils de reliure pour étudiants de Mvog-béti	Congrégation saint Domingue	2 315£	Yaoundé
02	2003	Mobilier pour 6 classes de préscolaire, de la direction et de la salle des professeurs	Les missionnaires de conceptions de l'enseignement	4 200£	Yaoundé
03	2003	Création d'une école maternelle et modification d'une nef pour activités éducatives	Les missionnaires du sacré cœur	1 921£	Maroua
04	2003	Offre de matériel pour salle informatique	Paroisse du centre des jeunes de la sainte famille	3 054£	Yaoundé
05	2002	Octroie des photocopieuses à la maison Bihop	Congrégation des sœurs du sacré cœur	2 020£	Douala

⁹ Archives du MINREX, « État des relations entre le Cameroun et l'Espagne » de août 1981, p. 3.

¹⁰ Le Messenger, n°1190 du 16 mars 2001, p. 5.

Source : KEMGANG ZOMBOU Chrys Darlin, réalisé sous la base des données recueillis au CCE.

Ce tableau présente quelques micros projets réalisés par des congrégations religieuses présentes au Cameroun au compte de l'Espagne. Il faut dire que ces projets ont grandement participé à l'évolution de l'éducation au Cameroun.

2. La formation scientifique et universitaire entre le Cameroun et l'Espagne

La coopération universitaire et scientifique est un pan très important sur lequel est basée la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Il se matérialise à travers l'octroi des bourses d'étude aux étudiants camerounais, le lectorat espagnol au Cameroun et ainsi que des conférences et séminaires sur les questions linguistiques et littéraires en faveur des étudiants et des professeurs d'espagnols camerounais.

Concernant l'aspect le plus important de cette coopération universitaire et scientifique qui repose sur l'octroi des bourses espagnoles, plusieurs étudiants camerounais en ont bénéficié. Ces bourses sont pour la plupart du temps financées par l'AECID notamment à travers sa Direction des relations culturelles et scientifiques depuis sa création en 1988 par le décret royal 1527/1988 du 11 novembre 1988¹¹. Plusieurs étudiants camerounais sont sélectionnés dans le cadre de ces différents programmes de bourse qui dans la plupart des cas relèvent des formations académiques ou encore linguistiques dans les diverses universités espagnoles¹². Le gouvernement espagnol a mis à la disposition du Cameroun un certain nombre de bourses de formation tous les ans. Par ailleurs, dans le cadre de la convention de coopération en matière d'éducation, de science et de culture du 27 mai 1988, plusieurs promotions d'élèves-professeurs de l'ENS de Yaoundé ont été formées en linguistique en Espagne. Il faut aussi noter la spécialisation de quelques traducteurs-interprètes de la Présidence de la République du Cameroun¹³. Dans cette perspective nous pouvons encore relever le programme de bourse des cours de langue et de culture espagnoles pendant la période de vacance ; le programme de bourse d'hispanistes et de traducteurs ou encore la bourse en diplomatie et relation internationale instauré par l'école diplomatique de Madrid¹⁴.

En outre, les universités et les ENS camerounaises bénéficient également de la venue de lectorats qui œuvrent pour l'enseignement de la langue espagnole dans ces différentes

¹¹ Mballa Bimem, "La coopération internationale...", p. 41.

¹² *Ibid.* p. 104.

¹³ Archive MINREX, État des relations, p. 5.

¹⁴ AECID, *Becas MAEC-AECI*, Madrid, AECID. pp. 5-7.

institutions. Ce programme compte trois objectifs à savoir : la coopération au développement académique et institutionnel des Départements d'espagnol dans les universités camerounaises ; contribuer à la formation des spécialistes en langue étrangère et de professionnel de l'enseignement de la langue espagnole et troisièmement, parallèlement à la réalisation des deux objectifs fondamentaux mentionnés ci-dessus, promouvoir les études de langue et de culture espagnole dans le cadre universitaire et culturel camerounais¹⁵. Il faut rappeler que le 11 juin 1981, dans une lettre signée et transmise par le Ministère de l'Éducation Nationale au Ministère des affaires étrangères camerounais, le gouvernement espagnol envoie deux Professeurs espagnols à l'Université de Yaoundé après une mission effectuée par le Dr Fernando Marcos Marin de l'Université de Valladolid qui s'est rendu compte de la nécessité des experts de la langue espagnole au Département d'espagnol de l'Université de Yaoundé qui prennent effectivement fonction dans ladite université le 15 septembre 1981¹⁶.

Parlant des conférences et séminaires effectués par des experts espagnols et camerounais, ils sont également importants dans le but de permettre aux étudiants camerounais de s'arrimer aux exigences de la langue espagnole, ainsi qu'aux thèmes de références liés à la littérature espagnole mais aussi sur les domaines techniques que la pêche et la santé.

Il est important de relever le soutien que l'Espagne apporte à la CEIBA¹⁷ présent au Cameroun. Des ateliers de formation considérés comme des laboratoires de recherche en science humaines sont ainsi effectués avec bon nombre d'étudiants camerounais venant de divers départements universitaires, en vue d'apporter un soutien dans la recherche à travers les techniques en matière de collecte des sources orales¹⁸.

¹⁵ Mballa Bimem, "La coopération internationale...", p. 105.

¹⁶ Archive MINREX, Lettre du Ministère de l'Éducation Nationale au Ministère des Affaires étrangères du 11 juin 1981. pp. 1-2.

¹⁷ La CEIBA est une ONG espagnole œuvrant dans la restitution de la culture immatérielle des sociétés africaines et notamment sur la culture orale africaine et sa transmission.

¹⁸ L'objectif visé de ces séminaires est de monter plus tard un livre basé sur la collecte des récits oraux devant contribuer à la préservation du patrimoine oral camerounais.

Photo 6 : Atelier de formation de l'ONG CEIBA au CCE de Yaoundé sur la tradition orale africaine en 2012



Source : "Atelier de formation au CCE", www.worldpresscceyaounde.org, consulté le 06 avril 2024 à 22h35.

Sur cette image, il s'agit des camerounais en pleine échange scientifique sur la tradition orale par des espagnols. Cette activité a lieu dans la salle de lecture de la CCE. Il est important de souligner que cette activité scientifique est une œuvre de l'ONG CEIBA financé par l'AECID.

3. L'appui en matière de formation professionnelle

L'Espagne dans sa volonté d'apporter un appui au développement du Cameroun participe à la formation professionnelle au Cameroun dans les domaines tels que : l'agriculture ; la communication ; l'audiovisuel ; le transport¹⁹. Dans le cadre de l'accord général de coopération scientifique et technique entre le Cameroun et l'Espagne, plusieurs camerounais bénéficient d'une formation professionnelle. Le 16 décembre 1986, le gouvernement espagnol met à la disposition du Cameroun des bourses dans le domaine de l'agrochimie et de la technologie alimentaire, couvertes à plus de 50% par le gouvernement espagnol. Plus loin, dans le cadre de l'accord de coopération en matière de marine marchande entre le Cameroun et l'Espagne, le Cameroun n'ayant pas à cette époque des experts en la matière, le gouvernement espagnol apporte donc au Cameroun un appui dans la formation du personnel sédentaire et navigant dans les établissements espagnols spécialisés en matière maritime. Le gouvernement

¹⁹ Archives MINREX, "État des relations..." p. 4.

espagnol a également facilité les stages de camerounais en les embarquant à bord des navires espagnols de leur marine marchande.

En outre, l'Espagne toujours dans sa politique en matière d'aide au développement à travers la formation professionnelle, il participe à certains projets dans les domaines techniques auxquels il s'intéresse au Cameroun. La participation au projet de développement agricole intégré à Bokito en 1980 à travers le financement de l'ONG *Manos Unidas*²⁰. Nous pouvons également citer la participation de l'Espagne à la création d'une société de pêche à Kribi²¹. La participation de l'Espagne dans la formation professionnelle et aux projets issus de ces formations au Cameroun, constituent un levier important dans son action culturelle notamment dans le domaine de l'éducation

Le sport est d'une grande importance dans les relations internationales car il contribue à la construction de l'image des États sur la scène internationale. Le sport est un élément culturel important qui permet aux États de faire valoir leur culture en dehors de leurs frontières. La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun s'intéresse particulièrement au football à travers la détection des jeunes footballeurs camerounais par les clubs football espagnols et le soutien en équipement sportif au centre de formation de football camerounais par des clubs football espagnols.

4. L'appui des clubs de football espagnols aux jeunes footballeurs et centre de formation de football camerounais

Le sport est un enjeu majeur des relations internationales, car c'est un élément de la culture sur lequel les États aujourd'hui pour faire valoir leur puissance sur la scène internationale. Il est par ce fait un indice majeur dans la coopération entre États, au regard de la théorie du *soft power* qui a pour précurseur Joseph Nye, la culture est dès lors un véritable outil de domination et de valorisation internationale²². Les clubs de football agissent ici comme des acteurs non institutionnels de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun, ils participent grandement à la valorisation de la culture de l'Espagne et à la construction de l'image de l'Espagne sur la scène internationale à travers ses compétitions de football et ses clubs sportifs qui procède à la détection des jeunes footballeurs camerounais afin de les permettre de réaliser leurs rêves de devenir des footballeurs professionnels. Les clubs espagnols s'intéressent beaucoup aux jeunes footballeurs camerounais car ils les considèrent comme talentueux.

²⁰ Mballa Bimem, "La coopération internationale...", p. 116.

²¹ Archive MINREX, "État des relations...", p.3.

²² Roche, *Théorie des relations...*, p. 95.

Par ailleurs, plusieurs clubs espagnols ont recruté des jeunes camerounais à l'instar de *Fc Barcelona* qui ont recruté des jeunes joueurs tels que Fabrice Ondoa lorsqu'il était encore un jeune footballeur de la *foondes sport academy* au Cameroun. En 2017, le club de deuxième division espagnol C.F Fuenlabrada a lancé un appel d'offre pour recruter 6 joueurs camerounais âgé entre 16 et 24ans à travers des tests de détections organisés à dans la ville de Yaoundé et Douala²³. Les exemples pareils sont multiples dans ce domaine.

L'Espagne étant donc une grande nation de football, celle-ci regorge d'un ensemble de grandes professionnels de football dont le plus connu et le plus prestigieux est la Liga. Ce championnat de football professionnel a vu passer les grands noms du football Camerounais à savoir : Idriss Carlos Kameni qui évolue dans les clubs d'Espagnols de Barcelone et de Malaga comme gardien de but principal ; Geremi Njitap qui pour lui évolue dans la prestigieuse équipe du Real de Madrid au poste de arrière droit pendant trois saisons ; Samuel Eto'o le redoutable attaquant et ancien capitaine de l'équipe nationale de football passe la plus grande partie de sa carrière professionnelle dans ce championnat en passant par le *Real de Madrid*, *F.C Majorque* et en fin du *FC Barcelona* où il remporte la Ligue des champions et devient un très grand footballeur.

La saison 2020 – 2021, la *liga España* comptait 36 footballeurs professionnels camerounais donc les plus connus sont Franck Zambo Anguissa ; Allan Nyom ; Kévin Soni et Yann Brice Eteki²⁴. Il est donc clair que les footballeurs camerounais profitent grandement des opportunités offertes par des clubs de football espagnols pour réaliser leur rêve d'être footballeur professionnel. Cette initiative participe grandement à la construction de l'image de l'Espagne au Cameroun, d'autant plus que le sport est devenu un élément essentiel de la culture pour se faire valoir sur la scène internationale. Les clubs de football espagnols n'agissent pas seulement dans la détection des jeunes footballeurs camerounais mais aussi en apportant un soutien en équipement sportifs aux centres de formation camerounais.

La participation de l'Espagne dans le domaine du sport et principalement le football au Cameroun est considérée comme une réalisation culturelle. Cette réalisation passe à travers les différents clubs de football espagnols à l'instar de *Malaga*, *Espagnol de Barcelona*, *RCD Majorque* et *CD Leganes*. Ces différents clubs de football participent à l'évolution du football

²³ "Six place pour devenir joueur professionnel", <https://lejour.cm/six-places-en-jeu-pour-devenir-joueur-professionnel/>, consulté le 26 mai à 1h00.

²⁴ C. Kana, "Les footballeurs camerounais évoluant en *liga España*", <https://cameroun24.net/blog/>, consulté le 26 mai 2024 à 1h22.

camerounais en fournissant du matériel sportif tels que les ballons de football ; les maillots ; les coupelles et les plots aux centres de formation camerounais²⁵. As Vatican Sport/Étude²⁶ en est un des centres de formation de football camerounais qui bénéficient du soutien de ces clubs de football espagnols.

En outre, l'appui de ces clubs espagnols au football camerounais est d'une réelle importance pour les jeunes camerounais car plusieurs jeunes camerounais désirent pratiquer le football comme profession. Il faut également noter que l'action espagnole en matière de football au Cameroun favorise la construction de l'image de marque pour l'Espagne sur la scène internationale. C'est également le cas pour le Cameroun au regard des exploits de l'équipe nationale du Cameroun dans les compétitions internationales de football telles que la CAN, les Jeux Olympiques et la Coupe du monde de football. L'équipe nationale du Cameroun est constituée majoritairement des joueurs évoluant dans des championnats européens dont le championnat espagnol également. Ces joueurs contribuent à pérenniser le football Cameroun à l'échelle internationale, ce qui favorise l'image de marque du Cameroun sur la scène internationale.

II. LA DIFFUSION DE LA LANGUE ET LA PROMOTION DE L'ART ESPAGNOLE AU CAMEROUN

Dans la politique de vulgarisation de la culture, le gouvernement espagnol œuvre grandement dans l'action culturelle au Cameroun avec pour objectif de faire connaître et prendre contact avec la culture camerounaise également. À cet effet, le CCE s'investit au Cameroun dans les domaines culturels tels que : la langue ; la musique ; le cinéma et la danse espagnoles. Dans l'optique de consolider les liens d'amitiés entre les deux États et de valoriser la culture hispanique au Cameroun. Car la politique espagnole à l'international s'inscrit sur cet objectif, qui est de faire rayonner l'Espagne d'une part, et d'autre part de compter sur sa culture pour maintenir sa position dans le rang des plus grandes puissances sur la scène internationale.

1. La présence de la langue espagnole dans le système éducatif Camerounais

La langue est un système d'expression orale ou écrite utilisés par un groupe de personnes pour communiquer. En cet effet, les peuples pour communiquer entre eux ont besoin d'utiliser une langue commune qui leur permettra de se comprendre. En relation internationale la langue est importante pour les échanges diplomatiques. Aurélien Eteki²⁷ pense que la langue est un

²⁵ Ndongo Jeff, 36 ans environs, entraîneur de centre de formation de football, Yaoundé, 30 mai 2024.

²⁶ C'est un centre de formation de football camerounais dans la ville de Yaoundé en partenariat avec des clubs de football espagnol à l'instar du *Malaga, Espagnol de Barcelona, RCD Majorque et CD Leganes*.

²⁷ Aurélien Eteki 54 ans environ, Diplomate haut échelle au MINREX, Yaoundé, 24 novembre 2023.

élément essentiel dans les échanges entre les États, tout en déclarant dans le cadre d'une relation bilatérale le choix de l'étude de la langue est fait à partir des besoins de chaque État et de la puissance de l'État²⁸. Au regard de ces propos, il est donc clair que si le Cameroun a deux langues officielles, (héritage de la domination occidentale durant la période coloniale), l'Espagne a une seule langue officielle propre à elle-même, qu'elle souhaite valoriser sur la scène internationale à travers des mécanismes bien définis et bien établis. Suivant cette logique, la langue espagnole apparaît donc comme la deuxième langue vivante au Cameroun.

L'espagnole est la deuxième la langue vivante au Cameroun depuis plusieurs années²⁹. Les cours d'espagnol sont alors dispensés dès la classe de quatrième. En principe, l'élève est appelé à choisir entre l'allemand ou l'espagnol au sortir de la classe de cinquième. Depuis la création de l'université au Cameroun, la langue espagnole est toujours présente dans ces universités. Elle est enseignée dans la plupart des universités au Cameroun notamment ; à l'Université de Yaoundé 1 ; l'Université de Maroua ; l'Université de Dschang et l'Université de Douala. Il est impérieux de souligner que dans toutes ces Universités, les Départements d'espagnol obéissent aux respects du système LMD, ce qui a permis à ces universités d'enregistrer un bon nombre de diplômés en espagnol. Il faut noter également que la langue espagnole est enseignée dans les ENS du Cameroun afin que les élèves-professeurs puissent également enseigner l'espagnol dans les lycées et collèges du Cameroun. L'unité de la langue espagnole est logée au département des langues étrangères dans les ENS et les Universités, à l'exception de l'UY1 qui a tout un Département d'espagnol.

La langue espagnole est une langue vivante enseignée au Cameroun depuis 1951. Ceci relève des accords passés entre l'Espagne et la France pendant la période de tutelle du Cameroun dès la création des écoles secondaires et supérieures au Cameroun³⁰. Les différents régimes politiques du Cameroun sont inscrits dans la continuité de ce système éducatif en raison des accords à l'instar de ; la convention de coopération en matière d'éducation, de science et de culture signé le 27 mai 1988 ; l'accord général de coopération culturelle, scientifique et technique signé en 1990 ; l'accord de coopération pour l'éducation scientifique et culturelle signé en 1998³¹. Cette série d'accords dans le domaine de l'éducation passés entre les deux États a

²⁸ Bahanag Chi, "Les relations socio...", p. 90.

²⁹ "Cameroun : l'enseignement de l'Allemand et l'Espagnol bientôt interdit", www.lebledparle.com, consulté le 05 avril 2024 à 00h54.

³⁰ Onana Atouba Pierre Paulin, 58ans environ, Chef de Département d'espagnol de l'UYI, Yaoundé, 01 avril 2024.

³¹ Archive de la Direction des affaires d'Europe (MINREX), "État des relations entre le Cameroun et l'Espagne" de 2023, p.4.

favorisé la continuité de la langue espagnole dans le système éducatif camerounais. La langue espagnole aujourd'hui peut être considérée comme la langue étrangère en dehors du français et l'anglais la plus populaire au Cameroun, bien que l'allemand soit la plus ancienne.

2. La prolifération des centres linguistiques espagnols au Cameroun

L'Espagne s'ouvre donc à l'UE et les actions de l'UE deviennent celles de l'Espagne et vice-versa. Malgré un début de transition politique plutôt calme, l'Espagne fait face à une dislocation immédiate de l'union nationale qui a la volonté commune des espagnols de construire la démocratie. Plus grave encore, la Catalogne et le Pays basque affirment leur autonomie politique par un référendum en 1980³². Les attaques terroristes se multiplient, l'incertitude politique atteint son sommet en 1981 quand le roi Juan Carlos lui-même met fin à un coup d'État³³.

Du point de vue économique, un choc pétrolier frappe le pays en 1979, ce qui installe une inflation majeure et le chômage grimpe de son côté à plus de 15% du fait des multiplications des faillites et des réductions d'effectifs. Les années 1980 – 1990 virent le visage de l'Espagne se transformer radicalement. Elles sont marquées par son intégration dans l'UE³⁴. De ce qui précède, la vie politique et économique de l'Espagne prend un tournant majeur car cette entrée à l'UE a permis à l'Espagne de sortir de la grande crise économique dans les années 1970³⁵. Si l'intégration de l'Espagne à l'UE a un impact économique direct indéniable, elle contribue également à légitimer le modèle politique de la démocratie libérale. En outre, elle permet à l'insertion pleine et entière de l'Espagne dans la communauté internationale européenne après un isolement presque biséculaire.

Le réverses de toutes ces crises politiques et économiques est la fragilisation des relations entre le Cameroun et l'Espagne qui se justifie par la fermeture du CCE qui est l'acteur fondamental de l'implémentation de la politique culturelle de l'Espagne au Cameroun. Cette fermeture donne lieu à la création des centres linguistiques espagnols qui continuent dans l'enseignement de la langue espagnole au Cameroun. S'il est vrai qu'avant il n'existait pas de centre linguistique espagnol sur l'étendue du territoire camerounais. Ceci pousse certains

³² "L'Espagne des années 1980 : la décennie du changement", <https://les-yeux-du-monde.fr>, consulté le 08 avril 2024 à 8h46.

³³ *Ibid.*

³⁴ J. Canal, S. Baby et al, "L'Espagne à l'heure européenne : modernisation et intégration", in *Histoire de l'Espagne contemporaine*, (En ligne) le 08 avril 2024 à 8h40, pp. 276 – 286.

³⁵ *Ibid.*

acteurs privés à créer les centres linguistiques espagnols pour la diffusion de la culture espagnole en générale et de la langue en particulier.

Ces centres linguistiques ont donc pour mission de construire un imaginaire pour l'Espagne à travers la langue et la culture. Par ailleurs, les centres linguistiques ont pour mission la construction de l'Espagne au travers de sa civilisation et son histoire à travers les domaines tels que la danse, la musique, et l'art afin de faire aimer l'Espagne par tous les camerounais. Cette approche montre donc ses fruits au vue de l'immigration normale et l'immigration clandestine des camerounais vers l'Espagne. Ces centres linguistiques sont des atouts importants pour l'Espagne car ils ne se limitent pas à la diffusion de la langue espagnole mais aussi dans la constitution des dossiers des jeunes camerounais caressant le rêve de l'immigration vers l'Europe et l'Espagne particulièrement.

Tableau 4 : Quelques centres linguistiques espagnols au Cameroun

N°	Centres linguistiques	Localisation	Année de création
1	Centre linguistique espagnol	Yaoundé	2016
2	<i>Compañeros</i>	Yaoundé	2010
3	<i>Global service vocational training institute</i>	Yaoundé	2009
4	<i>Global service vocational training institute</i>	Douala	2009
5	<i>Global service vocational training institute</i>	Bafoussam	2009
6	<i>Coined Antigua spanish</i>	Yaoundé	2001
7	<i>Komepe</i>	Yaoundé	2020
8	<i>Gran Canaria</i>	Douala	/
9	<i>Aguilivar</i>	Douala	/

Source : Kemgang Zombou Chrys Darlin, réalisé sous la base des éléments obtenue au Département d'espagnol de l'UY1.

Dans le tableau ci-dessus sont quelques centres linguistiques dans les villes de Yaoundé, Douala et Bafoussam avec les années de création. Certaines années de création de ces centres linguistiques n'ont pas pu être obtenue au Département d'espagnol compte tenu du fait qu'ils ne travaillent pas ensemble et ces centres ne possède pas de site web afin de trouver ces dates à travers les moteurs de recherche. Il est important de souligné que la liste de ces centres est non exhaustive.

3. La création du Centre Culturel espagnol au Cameroun

La création du CCE est l'œuvre la plus marquante de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun car c'est l'acteur majeur des actions ou réalisations culturelles espagnoles au Cameroun. L'Espagne dans le souci de faire valoir sa culture et sa langue à l'échelle mondiale, décide à travers le Ministère des Affaires étrangères, de l'éducation nationale et le Ministère de l'économie et des finances, de créer le CCE³⁶. Le CCE est donc comme une institution déconcentrée du Ministère des Affaires Étrangères, de l'Union Européenne et de Coopération espagnole car il est sous sa pleine responsabilité.

L'objectif majeur du CCE est de vulgariser la langue et la culture espagnole dans le monde à partir de chaque pays où il est implanté. Le CCE ouvre donc ses portes au Cameroun dans les années 1970³⁷. Depuis son ouverture au Cameroun, il mène des actions culturelles en dispensant des cours de langue espagnole, en organisant des événements culturels espagnols comme la semaine culturelle ; la semaine de la musique ; la diffusion des films espagnols ; la dispensation des cours de musique et de danse espagnole. Le CCE apparaît donc comme un acteur fondamental pour la diffusion de la culture espagnole au Cameroun.

Les camerounais nourrissant une affection particulière pour la culture espagnole en prenant généralement part aux différentes activités du CCE. La majeure partie de ces camerounais sont des étudiants inscrits dans les Départements d'Espagnol ou de langues étrangères dans les universités camerounaises ; les élèves et les clubs d'espagnols des lycées et collèges camerounais ; des artistes et en fin les camerounais souhaitant étudier dans les universités en Espagne, qui reçoivent des cours de langue espagnole³⁸. La fréquentation du CCE est relativement conséquente durant les week-ends car il y a des activités comme la projection des films espagnols , les cours de danse et de musique espagnole et les cours de langue espagnole³⁹.

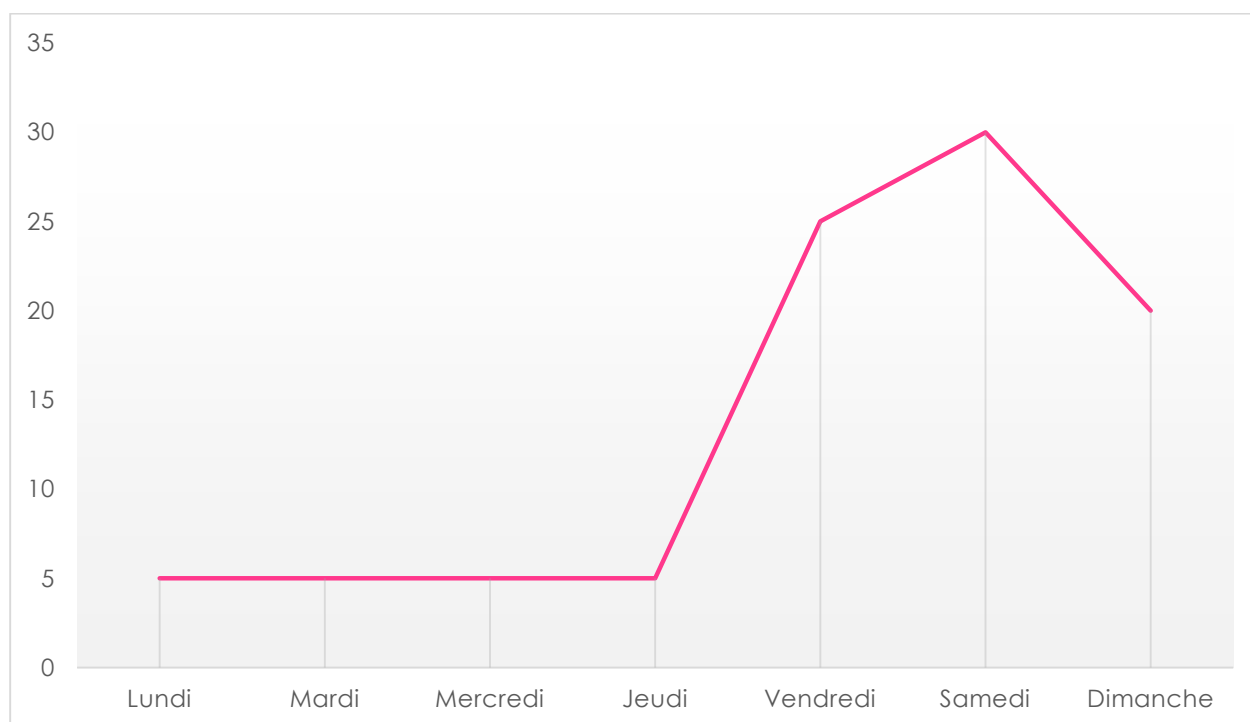
³⁶ Fundación Integrarte, *Las relaciones culturales...*, p. 12.

³⁷ Natalia Lagunas Prat, 50ans environ, Directrice du CCE, Yaoundé, 22 avril 2024.

³⁸ *Idem*.

³⁹ Entretien avec un groupe d'étudiant du Département d'Espagnol de l'UY1, Yaoundé, le 01 avril 2024.

Graphique 1 : Exemple de la tendance de fréquentation du CCE en semaine



Source : Kemgang Zombou Chrys Darlin, réalisé sous la base d'un entretien avec les étudiants du Département d'Espagnol de l'UY1.

Ce graphique est réalisé sur la base d'un entretien groupé avec quelques étudiants du Département d'Espagnol de l'UY1. Il représente la tendance de fréquentation du CCE en semaine. Ici, nous réalisons que de lundi à jeudi, la fréquentation n'est pas élevée et elle est constante durant ces jours. Tandis que le week-end donc de vendredi à dimanche la fréquentation est un peu plus élevée.

La langue espagnole est l'élément majeur sur lequel l'Espagne s'appuie dans le but vulgariser sa culture au Cameroun et même dans le monde. La langue est l'action majeure de l'Espagne dans sa politique culturelle au Cameroun. C'est pour cette raison que le CCE dispense des cours de langue. Ces cours sont généralement donnés aux jeunes camerounais voulant étudier en Espagne. Ils doivent donc prendre ces cours de langue afin d'obtenir un niveau de langue leur permettant d'étudier dans les Universités espagnoles⁴⁰. Dans l'optique de mieux dispenser ces cours d'espagnols le CCE dispose d'une bibliothèque d'une capacité de plus de 2500 ouvrages sur l'histoire ; la littérature ; et l'art de l'Espagne⁴¹, qui est ouverte à tous ces apprenants mais également aux étudiants inscrits dans des départements d'espagnol

⁴⁰ Natalia Lagunas Prat, 50ans environ, Directrice du CCE, Yaoundé, 22 avril 2024.

⁴¹ "Coopération : l'Espagne expose sa culture à Yaoundé", www.cameroun-info.net, consulté le 08 avril 2024 à 10h56.

dans les universités camerounaises⁴². Hormis la vulgarisation de la linge, l'Espagne se fait également de l'argent au Cameroun à travers ses cours de langue, car ils sont payants. Il faut dire ici que, ces cours ne sont pas dispensés uniquement par des enseignants espagnols et au CCE, mais également par des enseignants d'espagnols de nationalité camerounaise et dans les centres linguistiques autres que le CCE. Dès lors, les camerounais participent également à la vulgarization de la langue espagnole au Cameroun.

Photo 7 : Fiche des frais de cours d'Espagnol au CCE



FRAIS DE COURS D'ESPAGNOL

SESSION : du 12 août au 8 novembre 2019.

INSCRIPTIONS : à partir du 24 juillet 2019 (10.000 francs CFA par an pour les nouveaux élèves).

HORAIRES D'INSCRIPTION: DE LUNDI A VENDREDI DE 15H A 18H30.

TEST DE NIVEAU : Le lundi 5 août 2019 à 17H00.

DEBUT DE COURS : Le lundi 12 août 2019.

Type de cours	Durée Session	Payment Session	Total Unités	Niveaux	Codes	Manuel + CD
Normal	3 mois	76.000 FCFA	80	Débutant	A1, A2	5.000 FCFA
	3 mois	87.000 FCFA	80	Intermédiaire	B1, B2	7.000 FCFA
	3 mois	93.000 FCFA	80	Avancé	C1, C2	9.000 FCFA

* Les paiements des frais se feront en trois tranches selon le tableau suivant:

PAYEMENT	A1/A2	B1/B2	C1/C2	DATE DE PAYEMENT
Inscription	10.000 F.cfa	10.000 F.cfa	10.000 F.cfa	Avant le 12 août
Première tranche	45.000 F. cfa	55.000 F. cfa	60.000 F.cfa	Le 12 août
Deuxième tranche	31.000 F. cfa	32.000 F.cfa	33.000 F.cfa	Avant le 16 septembre

Note: Vous pouvez également solliciter des cours intensifs au Centre Culturel Espagnol.

Source : *Embaja España en Camerún*, (2019, 18 juillet), la semaine de la musique à l'Ambassade d'Espagne au Cameroun du 18 au 23 juin 2018, Facebook.

L'Espagne se fait de l'argent au Cameroun à travers la dispensation des cours de langue aux camerounais qui souhaitent étudier dans les Universités espagnoles. L'image nous montre clairement le coût de ces cours.

Par ailleurs, l'Espagne consciente du fait que l'apprentissage de sa langue passe par une documentation bien fournie, un matériel didactique et des équipements sont parfois fournis aux centres linguistiques espagnols. Ceci est fait sous forme d'assistance aux centres linguistiques pour la vulgarisation de la langue espagnole au Cameroun. C'est ainsi que l'ONG espagnole

⁴² "Coopération : l'Espagne expose sa culture à Yaoundé", www.cameroun-info.net, consulté le 08 avril 2024 à 10h56.

Federaciones de asociaciones de medicus mundi fournit une trentaine de livres sur la culture, l'histoire et la littérature espagnole au centre linguistique *compañeros* en 2015⁴³.

4. La promotion de l'art espagnol au Cameroun

L'Espagne est un pays culturellement riche. Ceci se confirme au vu de l'art espagnol qui repose sur plusieurs domaines tels que : la peinture ; la musique ; le cinéma ; la danse. Des illustres artistes tels que : Pablo Picasso ; Julio Iglesias ou encore Alejandro Sanz font la fierté de l'Espagne dans le domaine artistique. La politique internationale espagnole vise à vulgariser la culture espagnole au Cameroun et dans le monde afin de se faire valoir sur la scène internationale. La vulgarisation de la culture espagnole au Cameroun à travers les réalisations artistiques repose également sur les domaines susmentionnés avec le concours en premier plan du CCE car c'est l'acteur primordial de l'implémentation de la culture espagnole au Cameroun.

La culture de l'Espagne repose en grande partie sur l'art au vu de la diversification de ce domaine dans la peinture ; la danse ; la musique et le cinéma. L'art espagnol est également important pour sa politique culturelle internationale au vu de ses artistes de grande classe comme le très célèbre peintre Pablo Picasso, avec sa peinture, classe la culture espagnole au rang des meilleures au monde. C'est pour cette raison que l'art est très important pour la vulgarisation de la culture espagnole au Cameroun et dans le monde. Au Cameroun, le CCE est l'acteur majeur pour faire valoir la culture espagnole. Il permet de vulgariser cette culture en organisant des spectacles ; des cours et des soirées auxquelles les camerounais participent afin de mieux connaître la culture espagnole.

L'organisation de la semaine culturelle espagnole au Cameroun est comme un évènement de célébration de la culture espagnole. Ainsi, le CCE organise des activités au cours d'une semaine afin de permettre aux invités de prendre du plaisir. Cet évènement est généralement organisé dans la capitale politique camerounaise à Yaoundé, plus précisément au CCE qui se trouve au quartier bastos dans l'enceinte de l'Ambassade d'Espagne au Cameroun. Plusieurs activités sont organisées lors de cet évènement à savoir : la peinture ; la musique ; le cinéma et le sport⁴⁴. Pablo Moreno Sancho⁴⁵ considère cette semaine culturelle comme une rencontre entre deux cultures : celle camerounaise et celle espagnole en ce sens que lors de cet évènement, plusieurs artistes camerounais sont invités pour également faire connaître la culture

⁴³ Kenfack Bernard, 34ans environ, Enseignant au centre linguistique *compañeros*, Yaoundé, 15 avril 2024.

⁴⁴ Cameroun Tribune, "Semaine culturelle espagnole : à la découverte de l'Espagne", N° 2481 du 29 décembre 2017, en ligne le 13 avril 2024.

⁴⁵ Pablo Moreno Sancho est le chargé des affaires culturelles espagnol à l'Ambassade d'Espagne au Cameroun.

camerounaise aux espagnols qui s'y trouvent. Les camerounais prennent vraiment part à cet évènement car des conférences à l'honneur de cette semaine culturelle sont souvent organisées à l'UY1 et animées par des éminents Professeurs d'Espagnols à l'instar des : Professeur Onomo Abena Sosthène, Professeur Mah André, Professeur Ondo Damas et Professeur Onana Atouba Pierre Paulin.

Dans le cadre des activités sportives, certaines équipes de football camerounaises participent généralement à cette semaine culturelle. Aussi, les marches et les courses sportives se tiennent pour la plupart du temps au parc de Yaoundé et sur les collines du mont Fèbé que l'on peut qualifier de randonnées. Les participants se donnent à ces activités sportives dans un climat de compétition. Pour ce qui est de la peinture ; la musique ; la danse ; le cinéma et même la gastronomie, des ateliers sont mis sur pied sur la cour de l'Ambassade de l'Espagne au Cameroun et dans le bâtiment du CCE pour ces différentes activités. Les concours de langues espagnole, de peinture et de danse espagnole qui sont organisés et les vainqueurs sont généralement primés à la clôture de la semaine culturelle parfois par l'Ambassadeur en personne. Différents artistes espagnols viennent souvent de l'Espagne pour participer à cet évènement qui pour eux est un évènement d'envergure pour la vulgarisation de leur culture au Cameroun⁴⁶. En effet, à côté du financement du gouvernement espagnol pour la culture espagnole au Cameroun, la semaine culturelle espagnole reçoit généralement le financement de plusieurs sponsors espagnols camerounais tels que : Hilton hôtel ; city sport ; elecnor ; *la liga española* et *formento*. Il est important de souligner ici que toutes les activités de la semaine culturelle sont toujours gratuites et ouvertes à tous⁴⁷.

Par ailleurs, la semaine culturelle espagnole se tient généralement chaque année à la convenance de l'Ambassade de l'Espagne au Cameroun chargée du lancement de cet évènement. C'est l'occasion idoine pour l'Espagne de valoriser sa culture au Cameroun. Cet évènement est parfois utilisé pour rendre hommage aux grandes figures de l'histoire espagnole mais aussi de faire connaître l'histoire de l'Espagne à des camerounais qui s'y intéressent. Par exemple, la semaine culturelle espagnole d'avril 2024 a pour thème : "5^{ème} centenaire du premier tour du monde : Magellan et Elcano (1519 – 1522)"⁴⁸. En 2017, c'est au célèbre peintre espagnol Pablo Picasso qu'un hommage a été rendu.

⁴⁶ Natalia Lagunas Prat, 50ans environ, Directrice du CCE, Yaoundé, 22 avril 2024.

⁴⁷ *Idem*.

⁴⁸ "Yaoundé : la 18^{ème} semaine culturelle Espagnole se tiendra du 06 au 14 avril ", www.cultureebene.com, en ligne le 13 avril 2024 à 7h38.

Photo 8 : Élèves et étudiants camerounais participant à la semaine culturelle espagnole, novembre 2017



Source : "Semaine culturelle espagnole", www.worldpresscceyaounde.org, consulté le 06 avril 2024 à 22h35

Les élèves et étudiants participent généralement à la semaine culturelle espagnole comme nous pouvons voir sur cette image quelques élèves arborent la tenue de classe. Cette image représente un atelier qui se tient au jardin de l'Ambassade de l'Espagne au Cameroun.

Parmi les activités du CCE, l'organisation de la semaine de la musique en fait partie. La semaine de la musique espagnole est le moyen le plus simple et efficace de faire connaître la musique espagnole au grand public camerounais⁴⁹. Des concerts sont organisés durant cette semaine et des artistes venant d'Espagne spécialement pour cette occasion, donnent ces concerts qui se tiennent généralement sur la cour de l'Ambassade d'Espagne au Cameroun⁵⁰. L'édition la plus récente date de 2018, qui s'est tenue du 18 au 23 juin.

Dans le but de construire et de consolider des relations saines en matière de culture avec le Cameroun, les artistes musiciens camerounais sont conviés lors de cette semaine⁵¹. C'est également une opportunité pour le Cameroun de faire connaître sa culture et son style musical aux espagnols. Plusieurs camerounais y prennent part et c'est une véritable communion entre

⁴⁹ Natalia Lagunas Prat, 50 ans environ, Directrice du CCE, Yaoundé, 22 avril 2024.

⁵⁰ *Idem.*

⁵¹ *Idem.*

deux différentes cultures. La clôture de la semaine de la musique espagnole en 2018 s'est matérialisée par un grand concert offert à l'Ambassade d'Espagne avec deux artistes camerounais bien connus en Espagne à l'instar de : Justin Tchatchoua ; Isaac Leroux ; William Nsai et d'autres artistes musiciens espagnols qui font un concert de *flamenco*⁵².

Photo 9: Concert de clôture de la semaine de la musique espagnole au Cameroun, juin 2018



Source : *Embaja España en Camerùn*, (2018, 19 décembre), la semaine de la musique à l'Ambassade d'Espagne au Cameroun du 18 au 23 juin 2018, Facebook.

Cette image représente le concert de *flamenco* donné par un groupe d'artistes musiciens venus d'Espagne pour la clôture de la semaine de la musique espagnole au Cameroun. Ce concert a eu lieu au jardin de l'Ambassade de l'Espagne au Cameroun à Yaoundé plus précisément au quartier Bastos le 23 juin 2018.

Le cinéma espagnol est animé par plusieurs artistes comédiens dont le plus célèbre est Javier Bardem. Le CCE dans le cadre de la diffusion de la culture espagnole organise des projections des films espagnols, plusieurs camerounais prennent part à cette activité notamment les étudiants du Département d'espagnol de l'UY1⁵³. La participation à ces projections par ces étudiants leurs permet également d'améliorer leur niveau de langue espagnole notamment au niveau de *escuchar* (écouter) qui est un module d'apprentissage de la langue espagnole. Il faut

⁵² *Embaja España*, la semaine de la musique à l'Ambassade d'Espagne au Cameroun du 18 au 23 juin 2018, Facebook, consulté le 13 avril 2024 à 22h51.

⁵³ Entretien avec un groupe d'étudiant du Département d'Espagnol de l'UY1, Yaoundé, le 01 avril 2024.

dire que cette activité reste généralement gratuite et ouverte à tous. Ces différentes projections se tiennent pour la plupart dans le bâtiment du CCE notamment dans la salle de cours de langue espagnole.

Le cinéma est considéré comme le moteur de la construction de l'imaginaire culturel d'un pays afin de susciter l'amour pour le pays en question par les téléspectateurs. Ceci convoque la théorie du réalisme hégémonique plus précisément à travers son pan connu sous le nom de *soft power* précurseur par Joseph Nye⁵⁴. La diffusion de ces films a pour objectif de faire aimer l'Espagne par des camerounais. Ceci passe par la présentation de la modernité des villes espagnoles de l'Espagne ; le mode de vie et bien d'autres. Il est question ici de montrer tout ce qui est beau en Espagne pour amener les camerounais à y nourrir une affection particulière.

Photo 10 : Fiche publicitaire pour la projection d'un film espagnol au CCE



Source: *Embaja España en Camerún*, (2018, 31 mai). Cycle de cinéma espagnol à l'Ambassade pour le film "*Requisitos para ser una persona normal*", Facebook.

L'image ci-dessus montre la programmation du film "*Requisitos para ser una persona normal*" qui signifie en langue française "Conditions requises pour être une personne normale".

⁵⁴ Roches, *Les théories des...*, p. 95.

Ce film est juste un parmi tant d'autres qui sont diffusés au CCE. Il est important de dire que c'est une activité qui se tient régulièrement.

5. La dispensation des cours de musique et de danse espagnoles

Les actions de l'Espagne dans le domaine culturel, plus précisément dans le secteur artistique, s'étend sur plusieurs aspects notamment la dispensation des cours de musique et de danse hispanique. Cette activité est naturellement assurée par le CCE. L'Espagne dans sa politique culturelle au Cameroun pense que donner des cours sur sa culture est très bénéfique afin de la faire connaître à tous les camerounais⁵⁵. Il faut souligner le fait que la musique et la danse espagnoles puissent susciter de l'intérêt par le biais de leur rythme musical populaire connu sous le nom de *flamenco* et de leur artiste musicien Julio Iglesias. En effet, le CCE donne des cours de musique et de danse espagnoles dans leur enceinte à tous ceux qui veulent y participer. Ils sont dispensés par des espagnoles eux même qui maîtrisent mieux cette activité.

Par ailleurs, les cours de musique et de danse espagnoles qui se tient au CCE pendant des périodes bien définie de l'année, est un moment de vulgarisation de la culture espagnole à travers la musique et la danse car plusieurs prennent part à cette activité. L'Espagne veut faire connaître sa culture à tous les camerounais afin d'amener ces derniers à l'apprécier et l'aimer. Joseph Nyé pense que la culture est très importante sur la scène internationale car elle permet aux personnes qui nourrissent une affection particulière à votre culture, d'épouser vos idées sans toutefois faire recours à la force⁵⁶.

⁵⁵ Natalia Lagunas Prat, 50 ans environ, Directrice du CCE, Yaoundé, 22 avril 2024.

⁵⁶ J. Nye, *soft power: the means to success in world politics*, New York, PublicAffaires, 2004. p. 5.

Planche 1: Fiche publicitaire des cours de danse et de musique espagnole au CCE de 2018



Source : Embaja España en Camerún, (2018, 31 mai). Atelier de danse et de musique au CCE, Facebook.

Les cours de danse et de musique sont dispensés au CCE par des espagnols eux même car ils maîtrisent mieux leur culture. Par ailleurs, l'image ci-dessus montre à la gauche un atelier de danse de flamenco au CCE et une affiche publicitaire des cours de guitare et de danse sevilanas qui sont appréciées par un bon nombre de personnes dans le monde mais surtout en Amérique latine.

Ainsi donc présentées les réalisations culturelles de l'Espagne au Cameroun qui sont diversifiées au regard des différents domaines dans lesquels l'Espagne agit au Cameroun depuis plusieurs années. Ces réalisations se présente dans un sillage d'aide au développement surtout en ce qui concerne le domaine de l'éducation. Plus loin, les réalisations linguistiques et artistiques se présentent sur plusieurs aspects qui montrent une réelle implication de l'Espagne à faire valoir sa culture au Cameroun. Il faut noter que l'acteur majeur pour l'implémentation de la politique culturelle espagnole au Cameroun est le CCE. Mais il faut également noter d'autres acteurs comme l'AECID qui finance des projets, les ONG agissant dans le domaine culturel plus précisément dans l'éducation et aussi les acteurs privés camerounais qui possèdent des centres linguistiques où la langue et la culture espagnoles sont enseignées au camerounais. Cependant, la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun fait montre de plusieurs manquements. Il faudrait donc faire l'analyse de ces différentes réalisations afin de pouvoir

améliorer ce qui a déjà été fait ou encore ce qu'il y a lieu de faire. C'est donc cette idée qui conduit le prochain chapitre de ce travail.

**CHAPITRE IV : EVALUATION CRITIQUE DE LA
DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU
CAMEROUN**

Les relations entre les pays du nord et ceux du sud s'inscrivent dans le cadre d'assistance des pays du nord à ceux du sud. Ainsi, les pays du nord prétendent aider ceux du sud à se développer¹. C'est en quelque sorte dans cette logique que s'inscrit la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Par ailleurs, la vision de l'occident en matière de politique culturelle est celle de faire rayonner leur culture dans le monde et l'Espagne en est un exemple presque parfait sur dans son déploiement culturel en Afrique et surtout en Amérique latine. Au regard de cette vision, il est donc clair que la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun présente des avancées, au vue de l'ensemble des réalisations qui ont été effectués dans le cadre de cette diplomatie culturelle au Cameroun. Cependant, cette action culturelle se caractérise par un jeu d'intérêts, chaque État sur la scène internationale privilégie ses propres intérêts car en relation internationale, il n'y a pas d'amitié, il y a que les intérêts qui comptent. Ceci soulève donc plusieurs problèmes marqués par le désir de satisfaire leurs intérêts et asservi leurs hégémonies dans le monde.

L'étude sur la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun revient donc à faire une analyse pointilleuse et critique tout en présentant également les avancées de cette diplomatie culturelle au Cameroun. Dans cette optique, en donnant également un modeste aperçu sur des limites et en proposant quelques pistes de solution pour le Cameroun en guise de perspectives.

I. BILAN DE LA DIPLOMATIE CULTURELLES DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN

La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun est visible sous la base de toutes les réalisations effectuées par l'Espagne sur le sol camerounais sur les plans divers tels que : l'éducation, la langue et l'art. Toutes ces réalisations ont permis d'améliorer un grand nombre de chose au Cameroun qui nous semble bénéfique pour le Cameroun dans une certaine mesure. Par ailleurs, l'action culturelle de l'Espagne au Cameroun a également permis la visibilité de la culture camerounaise. Il revient donc dans cette partie du travail de présenter l'ensemble des avancées dans le cadre de cette diplomatie culturelle espagnole au Cameroun.

1. Les avancées culturelles sur le plan éducatif et sportif

Les relations culturelles entre le Cameroun et l'Espagne sont importantes et dynamiques au regard des réalisations espagnoles dans ce cadre. Dans le cadre des réalisations culturelles de l'Espagne au Cameroun, l'éducation est une priorité majeure et l'Espagne a su s'investir sur

¹ Article 1 de la charte des Nation Unies et statut de cour internationale de justice, p. 3.

ce plan. Les réalisations dans le domaine éducatif de l'Espagne présentent donc des avancées importantes considérables pour Cameroun.

La contribution de l'éducation au processus de développement reste un facteur très important pour la communauté nationale et internationale. Ainsi, les politiques se soucient de l'amélioration du niveau de socialisation. En effet, le Cameroun connaît beaucoup de problèmes sur le plan éducatif surtout sur les infrastructures éducatives et le matériel didactique. Certaines régions au Cameroun sont classées comme des zones d'éducation prioritaires à l'instar du Nord et de l'Extrême Nord, l'Adamaoua et la région de l'Est à cause du niveau très bas de scolarisation de ces régions². Il est donc clair qu'une urgence doit être faite dans ce domaine. C'est ainsi que la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun s'exprime par des multiples réalisations sur le plan éducatif, en construisant des infrastructures et en les équipant de matériel didactique. Ceci montre une avancée importante pour le Cameroun et ses populations. L'action espagnole au Cameroun en matière d'éducation permet une évolution dans la politique éducative du Cameroun, surtout que cette initiative espagnole s'inscrit dans le processus du développement du Cameroun.

Au regard de ce qui précède, il est donc clair que l'Espagne permet au Cameroun de se développer sur le plan éducatif car l'éducation est le socle du développement d'un pays. Le Président Paul Biya le rappelle dans un de ses discours à la jeunesse où il appelle la jeunesse à s'inscrire à l'éducation car c'est par là que passera le devenir du Cameroun et des camerounais³. La construction des écoles primaires dans le grand nord du Cameroun par l'Espagne montre un réel appui de leur part car ils touchent une zone assez sous-scolarisée au Cameroun. Ceci permet aux enfants de ces zones-là, d'étudier dans un cadre adéquat et propice à l'éducation. L'augmentation des écoles au Cameroun est donc réelle dans le cadre des réalisations de l'Espagne au Cameroun.

L'une des actions marquantes de l'Espagne dans le cadre de ses réalisations culturelles au Cameroun est l'octroi des bourses d'études au camerounais pour étudier en Espagne. Il faut noter que plusieurs camerounais ont bénéficié du système de bourse mis en place par l'Espagne. Ce système de bourse espagnol agit dans le cadre de la convention de coopération en matière d'éducation, de science et de culture entre le Cameroun et l'Espagne signé le 25 mai 1988 à

² L.B. Bahanag Chi, *"Les relations socio-culturelle entre le Cameroun et l'Italie 1962 - 2018"* Mémoire de master en histoire, Université de Yaoundé I, p. 104.

³ Discours du Président Paul Biya à la jeunesse le 10 février 2020.

Yaoundé⁴. Le système éducatif espagnol est plus avancé que celui du Cameroun. Dès lors, pour des camerounais qui étudient dans ce pays reçoivent des formations de qualité.

Plusieurs bénéficiés de ce système de bourse sont les élèves-professeurs d'espagnol des Écoles Normales Supérieures (ENS) du Cameroun, qui pour la plupart terminent leurs formations en Espagne. Nous pouvons également citer ici les traducteurs-interprètes de la Présidence de la République du Cameroun qui bénéficie également de cette formation en Espagne. Dans le cadre des accords passés entre les Universités espagnoles et celles camerounaises notamment *Universidad Complutense* en Espagne et l'Université de Bamenda au Cameroun, plusieurs étudiants de l'Université de Bamenda poursuivent leur formation à *Universidad Complutense*⁵.

Par ailleurs, la coopération universitaire et scientifique entre le Cameroun et l'Espagne est très dense et dynamique, plus précisément dans ce système de bourse. Ceci marque une avancée importante dans le cadre de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun, au vue de la qualité de formation que les camerounais reçoivent en Espagne qui a un système éducatif plus outillé et mieux structuré que celui du Cameroun.

2. La professionnalisation des camerounais et la création des emplois personnels

Le Chef de l'État du Cameroun dans son discours à la jeunesse le 10 février 2020, reconnaît que la demande d'emploi ne correspond pas à l'offre au Cameroun, à cause de l'écart qui existe entre l'éducation et le monde professionnel⁶. Par ailleurs, une grande partie de la jeunesse camerounaise s'intéresse plus aux études conduisant aux métiers de l'administration. Cette situation contribue donc à l'évolution du chômage et par ricochet à un taux élevé de pauvreté. Pour palier donc à gangrène, il est donc question de multiplier les formations professionnelles dans les domaines divers. Ceci contribue donc à la réduction du chômage grâce à l'auto-emploi et à la réduction de la pauvreté au Cameroun. L'Espagne conscient de cette politique, s'intéressent largement avec les réalisations sur le plan éducatif au Cameroun.

En effet, l'Espagne participe à la formation des camerounais dans le domaine de l'agrochimie et l'agro-alimentaire, en formant les camerounais en Espagne. Ils vont plus loin en aidant les camerounais issue de ces formations à créer leur propre entreprise dans ces

⁴ "Rapport de la première session des consultations politiques entre le Cameroun et l'Espagne, 16-17 janvier 2023", 1^{re} session, Madrid, 2023, p. 1

⁵ Archives de la Direction des affaires d'Europe (MINREX), "Agreement for academic, scientific and cultural collaboration between the University of Bamenda, Cameroon and the Complutense University of Madrid, Spain."

⁶ Discours du Président Paul Biya à la jeunesse le 10 février 2020.

domaines. L'ONG espagnol *Manos Unidas* en est l'instigateur palpable dans le financement pour la création des petites structures pour les camerounais ayant relié ces différentes formations. Ceci permet donc au Cameroun d'accroître son déficit monétaire graduellement au fil des années de 39,9% en 2007 à 28,7% en 2018. Ainsi donc une réduction du chômage qui passe de 75,8% en 2011 à une estimation de 50% en 2020⁷. Ces chiffres montrent donc que les actions de l'Espagne en matière de formation professionnelle au Cameroun sont bénéfiques pour les camerounais. Cependant, il est important de noter que cette progression n'est pas essentiellement l'œuvre de l'Espagne mais des multiples partenaires du Cameroun dont l'Espagne en fait partie. Néanmoins, la participation de l'Espagne dans cette professionnalisation des camerounais et la création d'emploi personnel et visible.

3. La construction de l'image de marque du Cameroun

Le sport est un enjeu majeur des relations internationales, car la culture est un indice majeur dans la coopération entre États, au regard du pan de la théorie réaliste hégémonique qui s'intéresse au *soft power* développée par Joseph Nye. La culture est devenue un véritable outil de domination et de valorisation internationale⁸. Le sport étant donc un outil culturel à contribuer au rattachement d'un grand nombre d'États, l'Espagne dans ses réalisations culturelles s'intéresse particulièrement au football au Cameroun. L'Espagne participe au développement du football camerounais à travers les clubs de football espagnols en permettant aux jeunes footballeurs camerounais d'évoluer dans le championnat espagnol de football (*la liga española*) mais aussi en donnant un appui en matériel sportif au centre de formation de football. Les joueurs comme Fabrice Ondoa, André Onana sont des exemples de l'action espagnol en matière de football au Cameroun mais aussi le centre de formation As Vatican Sport/Étude de Yaoundé est également bénéficiaire de ces réalisations sportives de l'Espagne au Cameroun à travers ses clubs de football.

En effet, les réalisations sportives ou plus précisément dans le domaine du football contribue à l'évolution du football camerounais et à la construction de l'image de marque du Cameroun à travers le football dans la mesure où, les jeunes footballeurs camerounais qui sont formés dans des clubs de football espagnol et qui évoluent dans le championnat espagnol, constitue une partie de l'équipe nationale du Cameroun qui réalise souvent des exploits dans des compétitions internationales comme la CAN ; les Jeux Olympiques et la coupe du monde de football. Par exemple, les jeux olympiques de Sidney remportés par le Cameroun face à

⁷ Bahanag Chi, "Les relations socio..." p. 105.

⁸ J-J, Roche, *Les théories des relations internationales*, Paris, Edition Montchrestien, p. 148.

l'Espagne en finale en 2000, les joueurs ayant pris part à cette compétition, plusieurs évoluaient dans le championnat espagnol à l'instar de Samuel Eto'o Fils qui évoluait au club de *CD Leganes* et Jeremy Njitap au *Real de madrid*⁹. Cette équipe réalise un exploit en battant l'Espagne en finale et devient le deuxième pays au monde à remporter la médaille d'or en sport collectif aux jeux olympiques après le Nigéria. Cette même année 2002, l'équipe nationale remporte la CAN avec cette équipe nationale constituée des joueurs évoluant au championnat espagnol. Il est donc important de souligner ici que l'Espagne à travers son championnat et ses clubs de football ont formé un grand nombre de footballeurs camerounais, ce qui a permis à l'équipe nationale camerounaise de réaliser des exploits dans des compétitions internationales de grande envergure.

4. Les avancées dans le domaine de l'art et de la langue

Les réalisations culturelles de l'Espagne au Cameroun se présentent non seulement sur le plan éducatif mais aussi beaucoup sur le plan linguistique et artistique. Ce qui laisse souvent à croire que la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun ne se matérialise uniquement que sur le plan linguistique. Les réalisations linguistiques et artistiques espagnoles au Cameroun se matérialisent à travers l'apprentissage de la langue espagnole par les camerounais, l'apprentissage de la danse, la musique et la peinture espagnole. Par ailleurs, les actions de l'Espagne sur le plan linguistique et artistique présentent plusieurs avancées pour le Cameroun

La langue peut se définir comme étant un système de signes verbaux propre à une société ou un groupe social, qu'on utilise pour communiquer. Elle est donc incontournable pour la communication entre les hommes. Ainsi, il est conseillé de parler plusieurs langues, donc l'apprentissage d'une autre langue est très important et bénéfique pour une kyrielle de raisons¹⁰. Ceci justifie le pullulement des centres linguistiques dans le monde. L'exigence de la multiplicité d'expressions linguistiques est à ce jour une réelle condition dans le monde car la plupart des pays l'exigent aux ressortissants d'autres pays voulant accéder à leurs territoires, et plus loin c'est une exigence majeure dans le monde professionnel international¹¹ (c'est-à-dire travailler dans les organisations internationales, ONG ou multinationales). L'expression en

⁹ "Footballeur camerounais", <https://fr.m.wikipedia.org>, consulté le 31 mai 2024 à 8h56.

¹⁰ J. Ndibnu Messina, "Le français et les langues nationale au Cameroun : quelques considération pédagogique", in *synergie Afrique des grands lac* N°2, Paris, L'Harmattan, 2013, p. 13.

¹¹ Nomo Ngamba Monique, 58 ans, Chef de Département de langue étrangère de l'ENS de Yaoundé, Yaoundé, 1 avril 2024.

plusieurs langues est très importante car elle permet l'insertion sociale et plus loin c'est un atout considérable pour le monde professionnel¹².

L'enseignement de la langue espagnole au Cameroun existe depuis de nombreuses années et existe dans le système éducatif camerounais. La langue espagnole vient densifier le champ linguistique camerounais qui se montre largement diversifié au vue de ses atouts culturels. Les relations culturelles entre deux États permettent la fluidité des contacts dans d'autres domaines comme la sécurité, le commerce, la politique et la diplomatie. Les relations entre le Cameroun et l'Espagne s'inscrivent donc dans cette logique et ceci se justifie à travers la multiplication d'accords entre les deux États dans plusieurs domaines techniques.

En effet, si la langue espagnole permet une certaine amélioration relationnelle entre les deux États, pour l'Espagne c'est une réelle démonstration de sa puissance et de sa présence au Cameroun et dans le monde depuis plusieurs années déjà. On reconnaît cette puissance culturelle au vue du nombre de centres linguistiques espagnols présents au Cameroun. La langue espagnole se présente alors comme un vecteur culturel et scientifique dans la mesure où elle véhicule le mode culturel espagnol au Cameroun. Ceci qui se présente également comme un atout pour les camerounais sur la scène internationale. Essama Bekolo Patrick dit : "s'exprimer en plusieurs langues internationales est très important pour un bon diplomate sur la scène internationale actuelle"¹³.

La valorisation de la culture espagnole au Cameroun passe à travers la mise sur pied de la semaine culturelle espagnole, la semaine de la musique, les cours de langue, les cours de danse et de musique et la diffusion des films espagnols. Le CCE en est l'acteur majeur de la vulgarisation de la culture espagnole au Cameroun. Ces différentes activités permettent aux camerounais qui s'y intéressent d'apprendre une nouvelle ou alors une autre culture. La présence de la culture espagnole au Cameroun participe donc à la valorisation des idéaux tels que l'éducation, l'identité et la diversité. La culture espagnole permet donc de présenter l'Espagne au Cameroun. La culture espagnole au Cameroun permet également le renforcement des relations entre les deux pays.

Maîtriser la culture d'un autre pays, c'est connaître ce pays dans tout son ensemble¹⁴. Ce qui peut être bénéfique pour le Cameroun au regard des échanges internationaux car ça créer

¹² Nomo Ngamba Monique, 58 ans, Chef de Département de langue étrangère de l'ENS de Yaoundé, Yaoundé, 1 avril 2024.

¹³ Essama Bekolo Patrick Martial Samy, 41 ans, Diplomate, Yaoundé, 17 octobre 2023.

¹⁴ *Idem*.

et consolide les liens d'amitiés qui sont importants sur la scène internationale. Les camerounais bénéficient donc d'une large connaissance en matière de culture.

En outre, la semaine culturelle espagnole se présente comme un terrain d'échanges pour la culture camerounaise car, lors de cet événement, plusieurs artistes camerounais sont invités afin que les espagnols puissent également apprécier la culture camerounaise.

5. La valorisation et la visibilité de la culture camerounaise

Le pan de la théorie réaliste hégémonique de Joseph Nye connu comme le "*soft power*" qui veut dire "puissance douce"¹⁵, demande aux États de faire usage des cultures et des civilisations pour mieux s'exprimer sur la scène internationale. Dans la même lancée, Joseph Nye considère la culture comme étant une arme puissante sur la scène internationale¹⁶. Le Cameroun regorge d'un potentiel culturel assez large et diversifié, raison pour laquelle on le considère comme « l'Afrique en miniature ». Malgré ses différents atouts culturels, il n'est pas assez valorisé sur la scène internationale. Ceci peut être dû à la politique culturelle camerounaise mitigée. C'est ainsi que le Cameroun peut se mettre à l'école espagnole pour se faire valoir sur la scène internationale à travers sa culture.

La semaine culturelle espagnole se présente comme un terrain d'échanges culturels entre l'Espagne et le Cameroun. Ceci se confirme à travers l'invitation des artistes musiciens camerounais à l'instar de Justin Tchatchoua, Isaac Leroux et William Nsai, qui ont la possibilité de valoriser la culture camerounaise particulièrement dans le domaine de la musique. Mais aussi à travers l'art culinaire camerounais car, lors de cette semaine culturelle, des différents ateliers sont mis sur pied notamment l'atelier de cuisine qui permet de valoriser l'art culinaire camerounais et la visibilité de sa culture aux yeux des espagnols qui se trouvent généralement à cet événement.

II- LES LIMITES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN

Les relations internationales étant l'expression du jeu d'intérêt, il est donc clair que les États posent des actes dont l'objectif principal est de tirer leur épingle du jeu même au détriment des principes d'éthique. La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun présente bien évidemment des limites qui apparaissent comme des obstacles aux avancées de cette diplomatie culturelle. Il est important de dire ici que le Cameroun n'est pas un pays prioritaire de la

¹⁵ Roches, *Les théories des...*, p. 148.

¹⁶ *Ibid.*

politique africaine de l'Espagne¹⁷. Car l'Espagne ne partage pas assez de relation en Afrique subsaharienne mais un peu plus avec son ancienne colonie qui est la Guinée Équatoriale.

Par ailleurs, la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun met en coopération deux États avec une économie assez déficitaire donc les objectifs visés et la vision internationale sont divergentes. Par conséquent, cette diplomatie culturelle présente donc plusieurs limites.

1. Les contraintes diplomatiques et culturelles

L'ouverture diplomatique entre le Cameroun et l'Espagne se matérialisent en 1961, juste 1an après la proclamation d'indépendance du Cameroun sous tutelle français. Cette ouverture diplomatique donne naissance à une série d'accords de coopération dont le premier est l'accord de coopération commercial signé en 1964. Plusieurs autres accords de coopération vont naître sur le plan culturel, ce qui permet à l'Espagne d'étendre sa présence culturelle sur le sol camerounais. L'action culturelle espagnole au Cameroun est diversifiée sur plusieurs plans mais présente quand même des limites de plusieurs ordres.

À la fin de l'année 2008, les économies occidentales connaissent une crise économique qui n'épargne pas l'Espagne. Cette crise économique est fortement marquée par un taux de chômage très élevé et pratiquement tous les secteurs d'activité sont touchés¹⁸. En 2010, la dette publique s'est intensifiée au point où sous la pression de l'UE, l'Espagne a dû adopter un premier plan d'austérité sous le gouvernement socialiste de José Luis Rodriguez Zapareto¹⁹. Les allocations chômage, ainsi que les salaires des fonctionnaires ont été revue drastiquement à la baisse et c'est dans ce contexte d'acceptation par le gouvernement espagnol des exigences des organismes financiers internationaux que se sont déroulées les premières manifestations contre la crise, avec en particulier le « mouvement des indignés »²⁰. Les manifestations se sont poursuivies dans le pays avec l'occupation de places publiques par le mouvement « *Puerta del sol* » à Madrid le 15 mai 2011 pendant une période de quatre semaines environ.

Cette crise économique à bouleverser l'économie de l'Espagne au point où l'Espagne n'était plus capable de continuer ses actions culturelles au Cameroun. Le CCE étant donc principal acteur de l'implémentation de la culture espagnole au Cameroun, son budget est drastiquement réduit en 2010, puis en 2012 encore avant de fermer totalement ses portes en

¹⁷ Mbongue Eteky Jean Henri, 40ans, Diplomate, Yaoundé, 22 octobre 2023.

¹⁸ S., Bérout, "Crise économique et contestation sociale en Espagne : des syndicats percutés par les mouvements sociaux ?", in *Critique internationale*, 2014, N°65, pp. 27-42.

¹⁹ *Ibid.*

²⁰ *Ibid.*

juillet 2013²¹. En effet, le CCE rouvre ses portes avec une série d'activités dans le cadre de la semaine culturelle espagnole du 28 novembre au 3 décembre 2016²². En outre, il est important de souligner que le CCE ferme ses portes à deux reprises. La première fermeture a lieu à la fin des années 1980, puis la réouverture en 1995 pour les raisons liées à l'instabilité politique et la grande crise économique en Espagne dans les années 1970²³.

De ce qui précède, il est donc clair que l'action culturelle espagnol au Cameroun connaît des périodes mortes et sombre, ce qui peut être considéré comme une entrave au déploiement culturelle de l'Espagne sur le sol camerounais. La double fermeture du CCE dans les années 1980 et en 2013, ralenti les activités du CCE pendant plusieurs années. Les étudiants camerounais en particulier ceux du Département d'Espagnol de l'UY1 et du Département de langues étrangères de l'ENS de Yaoundé, ont perdu les avantages que la bibliothèque du CCE leur octroie pour leurs différentes formations au vu de sa capacité de près de 2500 ouvrages environ sur la littérature, l'art et la culture espagnole où ces étudiants peuvent travailler. La fermeture du CCE apparaît donc comme une grande perte pour ces étudiants.

Le système de bourse mis sur pied par l'Espagne pour les camerounais est une œuvre majeure des réalisations culturelles de l'Espagne au Cameroun. La coopération universitaire, est l'un des piliers de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Elle est encadrée sur le plan juridique par une série d'accord de coopération à savoir : l'accord général de coopération technique et scientifique entre le Royaume d'Espagne et la République du Cameroun ; la convention de coopération en matière d'éducation, de science et de culture entre le Royaume d'Espagne et la République du Cameroun et en fin l'accord général de coopération culturel, scientifique et technique entre le Royaume d'Espagne et la République du Cameroun. Le système de bourse d'étude espagnole faisant partie intégrante des réalisations culturelles de l'Espagne, est bénéfique aux étudiants camerounais et plus particulièrement les élèves-professeurs des Départements de langue étrangère dans les ENS du Cameroun qui terminent leur formation en Espagne grâce à ces bourses. Le gouvernement espagnol qui finance différentes bourses d'étude au Cameroun en majeure partie est affaibli économiquement au vue

²¹ P. R. Essomba, Cameroun – Yaoundé : le centre culturel espagnol ferme ses portes, Cameroun Tribune, (en ligne) le 27 avril 2024 à 13h58.

²² W. Tchango, Coopération : l'Espagne expose sa culture à Yaoundé, Cameroun-Info.Net, (en ligne) le 27 avril 2024 à 14h10.

²³ *Ibid.*

des crises socio-économiques qui secouent l'Europe et donc l'Espagne, ne parvient donc plus à mener ses actions sur ce plan²⁴.

En effet, le système de bourse espagnole est d'une grande utilité pour l'implémentation de l'influence culturelle espagnole au Cameroun car il permet aux différents boursiers d'embrasser la culture espagnole étant dans ce pays. Du côté camerounais, il est profitable dans la mesure ça permet aux camerounais de se faire former à l'étranger et acquérir des connaissances qui peuvent être mis au profit du Cameroun d'autant plus que ces bourses sont diversifié dans plusieurs domaine technique et scientifique. La cessation de ce système de bourse apparaît donc comme une limite à la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun car il a ralenti et affaibli l'action culturelle au Cameroun

L'histoire du Cameroun confère une place assez importante à l'Espagne car considéré comme le deuxième peuple a accosté sur les côtes camerounaises pour des raisons de découverte et de commerces. Le passage de l'Espagne pendant cette période de l'histoire au Cameroun est significatif car il participe à la construction du nom "Cameroun" à travers le nom qu'ils attribuent au Cameroun celui de "*Rio dos Camerones*" qui signifie Rivière des crevettes²⁵. Ce nom vient du fait que durant leur navigation au Cameroun, ils sont émerveillés en voyant des crevettes en abondance dans la rivière du Wouri²⁶. L'année 1961 est encore plus marquante dans l'histoire de ces deux États car elle marque l'ouverture des relations diplomatiques entre eux. Ces relations sont encadrées par la signature de plusieurs accords de coopération entre le Cameroun et l'Espagne.

De ce qui précède, le Cameroun et l'Espagne sont deux États qui semble bien se connaître et entretiennent des relations d'amitiés, mais le Cameroun n'est pas un pays prioritaire dans le schéma directeur de la coopération espagnole son fait qu'il n'y a pas de bureau de coopération technique dans le pays jusqu'en 2012 avec le CAP de l'AECID et l'appel ordinaire et extraordinaire à subventions pour les ONG qui sont les deux principaux instruments de la coopération au développement au Cameroun²⁷. La part la plus importante de la coopération au développement est assurée par les congrégations religieuses dans les domaines tels que : la santé et l'éducation, et c'est tout récemment que les ONG espagnoles sont également passées à

²⁴ Nomo Ngamba Monique, 58 ans, Chef de Département de langue étrangère de l'ENS de Yaoundé, Yaoundé, 1 avril 2024.

²⁵ D. Abwa, *Histoire d'un nationalisme 1884 - 1985*, Yaoundé, Edition CLE, 2010, p. 43.

²⁶ *Ibid*, p. 44.

²⁷ "Relations Cameroun – Espagne", <https://fr.wikipedia.org>, consulté le 30 avril 2024.

l'action²⁸. Ces ONG et congrégations religieuses reçoivent leur financement de l'AECID pour mener leurs actions au Cameroun mais il faut dire que ces financements sont réduits, ce qui empêche de mieux se déployer au Cameroun²⁹. En effet, l'Espagne ne s'investit pas à la hauteur des enjeux et des défis posés. Sa politique culturelle en Afrique subsaharienne et au Cameroun en particulier n'est pas suffisamment ambitieuse. Il y met peu de moyens financiers par rapport en Amérique latine où ils sont beaucoup plus présents.

Après les indépendances, les États africains font face aux problèmes liés au développement. En effet, plusieurs pays africains y compris le Cameroun n'ont pas les moyens d'assurer l'amélioration des conditions de vie de leurs populations malgré toutes les richesses naturelles que ces États africains regorgent. C'est ainsi qu'ils se tournent vers l'Occident en diversifiant leur partenaire en dehors de leurs anciens colonisateurs. Ceci est le cas du Cameroun en novembre 1961 quand il décide de nouer des relations diplomatiques avec l'Espagne.

Dès lors, les relations hispano-camerounaises s'inscrivent donc dans cette logique d'aide beaucoup plus du côté espagnol. Il faut dire ici que les États africains peinent à tirer leur épingle du jeu international parce qu'ils sont cloisonnés dans la logique d'aide au développement de l'Occident vers l'Afrique mais aussi du complexe d'infériorité qui est constant dans les esprits des africains. De ce précède, constituent quelques raisons du sous-développement de l'Afrique et du Cameroun plus précisément. La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun a donc un visage caché qui est très dangereux pour le Cameroun.

2. Les pertes en ressources humaines du Cameroun

Une étude par l'OIM sur les questions migratoires de l'Afrique vers l'Europe, déclare que 42% des camerounais qui se rendent en Europe sont des intellectuels de haut vol³⁰. En effet, les difficultés tels que la pauvreté, le chômage, le tourisme le niveau très faible de l'économie, les études supérieures et l'influence culturelle causent le départ et du non-retour de plusieurs intellectuels et non intellectuels camerounais qui souhaitent aller faire fortune en Europe.

Par ailleurs, la coopération universitaire, technique et scientifique contribuent également en grande partie au départ des africains vers l'Europe. Ces départs se font donc par l'entremise du système de bourse que les États européens octroient aux États africains. Les

²⁸ "Relations Cameroun – Espagne", <https://fr.wikipedia.org>, consulté le 30 avril 2024.

²⁹ *Ibid.*

³⁰ Bahanag Chi, "Les relations socio..." p. 115.

bourses sont considérées comme une aide aux pays en voie de développement, orientées vers la formation des étudiants qui parfois sont sensés revenir ici avec les compétences acquises afin de participer au développement de l'Afrique. La politique occidentale liée au système de bourse est donc orientée vers des domaines spécifiques qui sont choisis en fonction de leurs besoins afin que l'Afrique constitue une main d'œuvre pour l'Occident³¹.

Le système de bourse de l'Espagne au Cameroun dans le cadre de sa diplomatie culturelle au Cameroun s'inscrit donc dans une certaine mesure dans la même logique de ce qui précède. Les camerounais constituent donc une grande communauté en Espagne qui est majoritairement composé d'étudiants. Ces étudiants constituent l'élite de l'*intelligentsia* camerounaise car pour étudier dans ces pays Européens, un niveau important basé sur les résultats scolaires et académiques est recommandé. En outre, les bourses espagnoles sont orientées vers des spécialités essentielles pour l'assurance d'une stabilité sociale, ce qui justifie le non-retour de certains sinon la majorité de camerounais.

Par ailleurs, le départ des camerounais vers l'Espagne se fait également de manière clandestine. Plusieurs camerounais qui se trouvent en Espagne et dans d'autres pays d'Europe ont migrés clandestinement à la quête des conditions de vie plus favorables. Ce qui est également une perte en ressources humaines pour le Cameroun. Certains de ces migrants clandestins perçoivent l'Europe comme l'eldorado et sont prêts à tout pour y arriver. Ceci vient du fait de l'influence culturelle de l'Espagne au Cameroun.

3. L'influence culturelle espagnole et l'acculturation des camerounais

Joseph Nye considère la culture comme l'arme la plus importante pour l'influence sur la scène internationale à travers son pan de la théorie du réalisme hégémonique connu sous le nom de *soft power*. La langue qui est donc l'élément le plus important de la culture est considérée comme étant un indice de puissance culturelle³². Joseph Nye recommande donc la culture aux États pour pouvoir impulser leurs hégémonies dans le monde³³. Un État est considéré comme puissance culturelle sur la scène internationale au vu du nombre de centres linguistiques qu'il possède et du nombre de personnes qui s'exprime en sa langue³⁴.

³¹ Onomo Abena Sosthène, 68ans environ, Ancien Chef de Département d'espagnol de l'UYI, Yaoundé, 19 avril 2024.

³² "La langue : quelle place dans les relations internationales ?", www.lesyeux-du-monde.fr, consulté le 1 mai 2024 à 9h00.

³³ Roches, *Les théories des...*, p. 148.

³⁴ *Ibid.*

Au regard de ce qui précède, la présence de la langue et de la culture espagnole au Cameroun s'inscrit donc dans la volonté de l'Espagne d'imposer son influence culturelle au Cameroun. En effet, l'Espagne est un pays que sa richesse culturelle n'est plus à douter et sa langue est parmi les langues les plus parlées au monde³⁵. La langue espagnole est présente au Cameroun depuis plusieurs années bien dans la société que dans le système éducatif depuis plusieurs années. L'Espagne a donc pour but d'étendre encore sa langue au Cameroun peut être jusqu'au point de voir le Cameroun perdre les siennes. Ceci se justifie à travers le programme d'enseignement des langues étrangères au niveau de l'enseignement secondaire au Cameroun, qui ont une place horaire plus grande que les langues locales. L'espagnol dans la plupart des établissements secondaires ont une durée de 4 heures par semaine³⁶. Tandis que les langues locales n'ont qu'une durée 1 heure de cours par semaine. Il est donc clair que l'enseignement de la langue espagnol au Cameroun contribue à l'acculturation de la population camerounaise en particulier la jeunesse. De même, l'une des conditions la plus importante pour étudier en Espagne est de l'expression, l'écriture et la compréhension de la langue espagnole. De ce fait, le pullulement des centres linguistiques sur le territoire camerounais démontre que l'Espagne est culturellement influente au Cameroun.

En outre, la langue n'étant pas le seul moyen utilisé par l'Espagne pour marquer son influence culturelle au Cameroun car la gastronomie, la danse, la musique et la peinture sont d'autres indices qui participent à l'influence culturelle et l'acculturation de certain camerounais. En effet, les camerounais qui participent aux semaines culturelles, aux semaines de la musique et qui prennent également les cours de danse et de musique espagnoles pensent parfois que cette danse ou musique sont meilleures que celle du Cameroun. Aucun élément n'est négligé dans l'instauration de la culture espagnole au Cameroun du côté espagnol. Surtout que l'Espagne n'a pas une forte assise culturelle au Cameroun comparé à celle de la France ou encore de l'Angleterre qui sont les anciens administrateurs du Cameroun avant 1960 et 1961.

Le Cameroun se trouve donc en train de subir une réelle puissance culturelle venant de l'Espagne qui a pour but principale d'imposer son hégémonie au Cameroun et dans le monde, et au détriment des cultures et langue camerounaises. En effet, le réel problème de l'Afrique en générale et du Cameroun en particulier est l'emprise psychologique et intellectuelle européenne dans laquelle les peuples africains sont logés, qui pensent que tout ce qui vient de l'Europe ou

³⁵ Onomo Abena Sosthène, 68ans environ, Ancien Chef de Département d'espagnol de l'UYI, Yaoundé, 19 avril 2024.

³⁶ Emploi de temps de la classe de 3^{ème} du Lycée de Nkolmesseng et du Lycée bilingue d'Essos.

de l'occident est meilleur³⁷. Cette logique peut être considérée comme les effets néfastes de la colonisation de l'Afrique par l'Europe qui ont du mal à se détacher idéologiquement, économiquement et politiquement de l'Europe. Pour le colonisé, la métropole et sa culture sont idéal vers lequel tendre. Le noir qui connaît la métropole est un demi-dieu auprès de ses semblables³⁸. Nicolas Beuglet³⁹ dit : "qu'un peuple sans culture, c'est un peuple sans mémoire, et un peuple sans mémoire, ce n'est plus un peuple, c'est un troupeau qui préfère se battre pour une télé que pour une idée". Par ces mots, il est donc clair que le Cameroun devrait revoir ses relations avec l'Occident afin d'entretenir des relations plus saines et maîtriser.

III- PERSPECTIVES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN

Les travaux scientifiques dans notre ère nécessitent des perspectives de recherche qui permettent d'apporter des solutions face aux limites d'un sujet bien précis. Le Cameroun et l'Espagne entretiennent des relations diplomatiques depuis novembre 1961, qui donne lieu à la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun qui se matérialise à travers les différentes réalisations de l'Espagne au Cameroun sur le plan culturel qui englobe les réalisations éducatives, linguistiques et artistiques. L'état des relations entre les deux pays montre que les relations entre le Cameroun et l'Espagne sur le plan culturel est exemplaire. La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun doit se consolider d'avantage au regard des limites qu'elle présente.

En effet, il est impérieux d'apporter un ensemble de propositions afin d'améliorer les relations culturelles entre les deux États. C'est ainsi que dans la perspective d'améliorer la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun, les deux pays doivent prendre en compte un certain nombre de limite qui entrave la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun.

Le Cameroun étant un pays culturellement riche, la valorisation de sa culture est d'une nécessité cruciale afin de se faire valoir sur la scène internationale. Il est question pour le gouvernement camerounais particulière à travers les institutions techniques en charge de la culture et des relations internationales du Cameroun tels que : le MINREX et MINAC pour ne

³⁷ F. Kange Ewane, *Semences et moissons coloniale : un regard d'africain sur l'histoire de la colonisation*, Yaoundé, Éditions Clé, 1985, p. 11.

³⁸ F. Fanon, *Peau noire, masques blancs*, Paris, Éditions du seuil, 1952, p. 10.

³⁹ Nicolas Beuglet est un écrivain et journaliste français qui s'intéresse à plusieurs types d'ouvrage et de publication scientifique.

citer que ça, de prendre des dispositions qui peuvent être défini par le Président de la République du Cameroun car il est le gérant de la politique étrangère du Cameroun⁴⁰.

1. Repenser le système éducatif camerounais et l'amélioration des conditions de vie des populations camerounaises

L'éducation est d'une importance capitale dans tous les pays du monde et encore plus pour les pays en voie de développement dont le Cameroun, car c'est le socle du développement d'un pays. L'éducation assure un avenir meilleur pour les individus et les États car elle permet l'évolution de la société. Cependant, le système éducatif doit être repensé sur plusieurs plans. L'enseignement de la langue espagnole dans le système éducatif tant secondaire que supérieur doit être revue en fin que ce soit profitable au Cameroun et aux camerounais eux-mêmes.

"L'éducation est donc une position stratégique dans la grande bataille du progrès. Or pour répondre de manière adéquate à ces multiples objectifs, l'éducation en Afrique doit être africaine, c'est-à-dire fondée sur le soubassement de la culture africaine spécifique, et basée sur les impératifs particuliers du progrès africain dans tous les domaines"⁴¹

Il est clair que l'apprentissage de la langue espagnole est profitable par les camerounais dans la mesure où les camerounais ont des notions dans une langue étrangère ce qui est profitable pour eux sur la scène internationale mais l'enseignement des langues locales dans le système éducatif camerounais est plus important et doit naturellement primer sur celles étrangères comme l'espagnole. Ceci va grandement contribuer à repousser l'acculturation des jeunes camerounais qui est de plus en plus grande. Certains pensent qu'il faut complètement exclure la langue espagnole dans le système éducatif camerounais ce qui nous semble un peu radicale au vu des enjeux internationaux.

Pour ce qui est des bourses d'études obtenues par des camerounais vers l'Espagne, l'État du Cameroun doit ajouter la condition d'obligation de retour des étudiants camerounais dans les accords de coopération qui englobent les bourses. En effet, plusieurs intellectuels camerounais quittent le Cameroun pour l'Espagne et ne retournent plus au Cameroun ce qui va pallier au problème de la perte en ressource humaine. C'est pour cette raison que le gouvernement camerounais doit mettre sur pied des politiques concrètes pour amener les camerounais à rentrer contribuer au développement de leur patrie. Lors du passage du Président Paul Biya en Italie lors de la béatification des Papes Jean XXIII et Jean Paul II, il appelle à la diaspora camerounaise en Italie de penser à contribuer au développement de leur pays⁴². Ces propos sont

⁴⁰ N. Mouelle Kombi, *La politique étrangère du Cameroun*, Paris, L'Harmattan, p. 28.

⁴¹ J. Ki-Zerbo, "Enseignement et culture africaine", in *Présence africaine*, N° 38, 1961, pp. 45-60.

⁴² Bahanag Chi, "Les relations socio...." p. 123.

renchériss dans les différents discours prononcés par le Président Paul Biya à la jeunesse tous les 10 février. Lors du récent discours de 2024 à la jeunesse, il dit : "pendant que les jeunes cherchent à partir, d'autre cherche à venir s'installer au Cameroun"⁴³. Dans ces propos on comprend que le Chef de l'État demande à la jeunesse camerounaise à rester au Cameroun afin de participer au développement du Cameroun car il considère la jeunesse camerounaise comme l'acteur primordial du développement du Cameroun. Le système éducatif camerounais doit donc être repenser en vue de répondre aux différents besoins de la société.

En effet, il est question de professionnaliser le système éducatif camerounais tant secondaire que supérieur. La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun doit donc s'appesantir sur cet axe-là. L'Espagne est un pays qui a su vendre sa culture et ses potentialités dans le domaine du tourisme. Aujourd'hui l'Espagne est une grande destination touristique mondiale, ce qui justifie le siège de l'ONU-TOURISME à Madrid⁴⁴. L'Espagne peut donc orienter son système de bourse dans ce domaine lucratif au vue de toutes les potentialités touristiques et culturelles que le Cameroun possède. Il faut féliciter le gouvernement camerounais dans cette initiative de professionnalisation du système éducatif avec les filières professionnelles ouvertes dans les nouvelles universités d'État.

Les conditions de vie des populations camerounaises sont très basses. Ainsi plusieurs jeunes camerounais décident d'aller chercher fortune ailleurs. Ce départ est source de plusieurs pertes en ressource humaine pour le Cameroun. On peut donc voir plusieurs camerounais au service pays européens parmi lesquels l'Espagne. Pour pallier à cette difficulté, le gouvernement doit améliorer les conditions de vies des camerounais en créant les emplois afin de repousser le chômage. Ces conditions de vies doivent également toucher les secteurs comme la santé et l'éducation comme expliqué un peu plus haut.

2. Repositionnement de la politique culturelle du Cameroun et la valorisation de sa culture en Espagne et dans le monde

Lors de la réunion du Conseil de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique et technique et du Conseil national des affaires culturelles du 18 au 22 décembre 1974, le Président Ahmadou Ahidjo dit :

"Je disais alors que notre pays est engagé dans une triple révolution : une révolution politique par laquelle il construit un État indépendant, fort et efficace ; un révolution économique, par le truchement de la révolution verte, dont le but est de promouvoir le progrès de tous dans l'équilibre et la justice, un

⁴³ Discours du Président Paul Biya prononcé à l'endroit de la jeunesse camerounais le 10 février 2024.

⁴⁴ Onomo Abena Sosthène, 68ans environ, Ancien Chef de Département d'Espagnol à l'UY1, Yaoundé, 19 avril 2024.

renouveau culturel qui vise à restituer au peuple camerounais le sens de sa dignité et de l'initiative créatrice, c'est-à-dire à faire de lui, pleinement, le sujet de sa propre histoire. J'affirmais par ailleurs que ces trois révolutions fondamentales, que nous sommes en train d'accomplir pacifique, mais avec méthode, réalisme et efficacité, visent un seul et unique but : promouvoir le Cameroun au rang de nation authentique dans le concert des nations du monde."⁴⁵

Par ces mots, on comprend que le Cameroun a une réelle volonté de mettre sur pied une forte politique culturelle en vue de placer le Cameroun au rang de nation authentique en matière de culture sur la scène internationale. Le cadre institutionnel du développement culturel camerounais est bien établi et regroupe à cet effet des institutions étatiques tels que :

- **Foyer culturel** : Qui ont pour mission de préserver et de développer certains aspects de la culture camerounaise, en agissant comme à la fois comme musée, bibliothèques, salle de spectacle et de conférence ;
- **Centre fédéral linguistique et culturel** : Créée par le décret N°62/DF/108 du 31 mars 1962, cette institution agit comme centre de recherche, de recensement, de conservation et de diffusion des cultures nationales camerounaises avant la création de la Direction des affaires culturelles au Ministère de l'éducation nationale, de la jeunesse et de la culture ;
- **Ministère de l'éducation nationale, de la jeunesse et de la culture** : Créé le 5 août 1965 par décret N°65/DF/350, la Direction des affaires culturelles l'instrument gouvernemental d'action culturelle du Cameroun. Le prix El Hadj Ahmadou Ahidjo est créé et les semaines et tournées culturelles camerounaises sont organisées à l'étranger jusqu'à dans plusieurs pays d'Europe⁴⁶.

Ces institutions suivies de leurs missions et initiatives montrent que le Cameroun avait une réelle politique culturelle qui semble ne plus vraiment exister sinon son efficacité est très réduite. Le gouvernement camerounais à travers le MINREX, le MINAC et le MINSUP, doit remettre sur pied cette politique culturelle qui vise à donner une place de choix au Cameroun sur la scène internationale.

Les relations culturelles sont un cadre d'échange entre deux ou plusieurs entités. La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun s'inscrit dans un sens plus au moins différent en sens que l'Espagne mène ses actions culturelles au Cameroun, ce qui donne l'impression que le Cameroun se met à l'école espagnole. Au regard d'un certain nombre d'éléments, cette

⁴⁵ J.C. Bahoken et E. Atangana, *La politique culturelle en République Unie du Cameroun*, Paris, Les Presses de l'UNESCO, 1975, p. 26.

⁴⁶ *Ibid*, pp. 20-21.

situation donne lieu à des retombées sur le plan diplomatique et contribue à l'acculturation du peuple camerounais. La nécessité d'une diplomatie culturelle forte du Cameroun en Espagne est d'une importance primordiale. Malgré cette richesse culturelle du Cameroun, il peine à mettre sur pied des mécanismes forts pour se faire valoir. La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun peut être une opportunité pour le Cameroun mais faudrait qu'il sache tirer leur épingle du jeu.

L'établissement des relations diplomatiques entre le Cameroun et l'Espagne remonte à 63ans déjà. Les relations sur le plan culturel s'établissent à travers des accords ou conventions. Bien qu'exemplaire pour certains au vu des différentes actions culturelles de l'Espagne au Cameroun tels que la langue espagnole dans le système éducatif camerounais pour ne citer que ça, ces relations culturelles présentent des limites de plusieurs ordres déjà mentionné plus haut. Le souci ici étant d'attirer l'attention du gouvernement espagnol en ressortant quelques solutions pour une meilleure marche des relations culturelles entre les deux États.

3. Reprise et meilleure orientation du système de bourse espagnole

L'une des actions majeures des réalisations culturelles de l'Espagne au Cameroun est le système de bourse espagnole qui a permis que les camerounais aillent faire des études en Espagne. Ce système de bourse présente des avancées dans le cadre de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun dans la mesure où il favorise une meilleure formation aux camerounais. C'est dans le cadre de ce système de bourse que les élèves-professeurs en espagnole des ENS du Cameroun ont bénéficié d'une meilleure formation en Espagne afin de répondre au besoin de l'enseignement de la langue espagnole au Cameroun dès leurs retours. Les traducteurs-interprètes de la PRC ont également bénéficié d'une meilleure formation en langue espagnole en Espagne toujours dans le cadre de ce système de bourse espagnole.

La cessation de système de bourse espagnole apparaît donc comme une limite à la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun car cela a entraîné la fragilisation des relations culturelles entre le Cameroun et l'Espagne spécialement dans le domaine de la coopération universitaire. Ceci est également désavantageux pour l'Espagne dans la mesure où l'espagnole n'est plus très bien enseignée dans les lycées et collèges camerounais. Dans le souci de pallier à cette entrave dans les relations culturelles entre le Cameroun et l'Espagne, le système de bourse doit être remis sur pied par le gouvernement espagnol afin de permettre aux camerounais

particulièrement ceux qui participe à la promotion de la culture espagnole au Cameroun (étudiants, élèves-professeurs...) de bénéficier d'une bonne formation en Espagne⁴⁷.

En outre, le Cameroun est un pays en voie de développement et son développement ne peut que passer à travers des domaines un peu plus techniques pour répondre aux besoins escomptés. Ces domaines comprennent par exemple : le tourisme ; l'agriculture et le génie civil. Ce système de bourse espagnole doit donc être orienté beaucoup plus vers ces domaines techniques qui pourraient répondre aux besoins du Cameroun afin de se développer et de ne plus dépendre des aides au développement octroyer par des pays européens.

Toutefois, le Cameroun devrait donc savoir comment se positionner dans ses relations avec l'Espagne. La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun vise à faire valoir la culture de l'Espagne au Cameroun. Il est donc clair que l'Espagne veut dominer le Cameroun à travers sa culture. Il serait donc judicieux pour le Cameroun de savoir négocier ses accords sur le plan culturel avec l'Espagne afin de tirer leur épingle du jeu dans ses relations culturelles. Par exemple, dans ce système de bourse, le Cameroun devrait imposer le retour au pays après la formation des camerounais en Espagne, afin de participer au développement de leur pays et ceci permettrait au Cameroun de pallier au problème de perte en ressources humaines. C'est uniquement dans cette logique que le Cameroun pourrait réellement tirer profit de ce système de bourse espagnole.

4. Plus d'engouement de l'Espagne dans ses relations avec le Cameroun

Le Cameroun et l'Espagne sont deux pays qui se côtoient depuis des décennies en passant par la préhistoire du Cameroun avec la période des explorations du Cameroun⁴⁸ jusqu'à l'histoire contemporaine de notre ère avec l'ouverture diplomatique⁴⁹. Au regard de cette longue histoire entre les deux pays, ils devraient en principe participer à plus d'engouement des deux parties dans leurs relations mais ce qui n'est aucunement le cas. Le Cameroun ne fait pas partie des pays prioritaires du schéma directeur de coopération espagnole⁵⁰. Ce qui pourrait expliquer la réduction du budget et la fermeture du CCE au Cameroun à deux reprises hormis le fait de l'instabilité socio-économique et politique de l'Espagne. En générale, l'Espagne est moins présente en Afrique. L'Amérique latine est le continent où l'Espagne mène le plus ses actions sur des plans divers au vue de leur passer historique. Ceci peut également être pareil

⁴⁷ Onomo Abena Sosthène, 68ans environ, Ancien Chef de Département d'espagnol, Yaoundé, 19 avril 2024.

⁴⁸ E. Mveng, *Histoire du Cameroun "Tome premier"*, Yaoundé, CEPER, p. 103

⁴⁹ Mouelle Kombi, *La politique étrangère...*, p. 147.

⁵⁰ "Relations Cameroun – Espagne", <https://fr.wikipedia.org>, consulté le 30 avril 2024.

pour l'État du Cameroun qui favorise beaucoup plus la France et la Grande Bretagne qui sont les anciens administrateurs du Cameroun. Nous constatons donc que les pays privilégient soit leurs anciens colonisateurs soit leurs anciens colonisés dans leurs relations internationales. L'Espagne n'a donc jamais colonisé le Cameroun et vice-versa, ce qui pourrait justifier le fait que le Cameroun ne soit pas un pays prioritaire de l'Espagne dans son schéma directeur de coopération internationale.

Plus loin, l'Ambassade du Cameroun en Espagne est mise sur pied au lendemain de l'ouverture diplomatique en les deux États. De ce fait, cette Ambassade est gérée par des différents Ambassadeurs nommés par le Chef de l'État du Cameroun jusqu'en 2010 où cette Ambassade est gérée par le Chargé d'affaires a.i, jusqu'en 2020 à la nomination du Ministre plénipotentiaire Paul Godfried Yanga en remplacement de Martin Mbarga Nguele⁵¹. Le gouvernement espagnol pourrait penser que l'État du Cameroun ne prend pas suffisamment en compte leur relation bilatérale car l'Ambassade de l'Espagne au Cameroun a toujours été gérée par un Ambassadeur, ce qui n'a pas toujours été le cas du Cameroun avec son Ambassade en Espagne. D'autant plus qu'en relation internationale, on ne néglige aucun détail, tout est analysé et pris en compte.

Le Cameroun et l'Espagne gagneraient à s'investir davantage dans leur relation bilatérale avec car ils ont beaucoup à s'offrir mutuellement surtout dans le cadre culturel. Par ailleurs, ces deux pays ont fort potentiel culturel et touristique. L'Espagne est une grande destination touristique et a pu s'imposer sur la scène internationale grâce à sa culture notamment sa langue. Le Cameroun pourrait donc se mettre à l'école espagnole afin de se développer dans le domaine du tourisme et également à s'imposer sur la scène internationale grâce à sa culture. Une urgence d'une réelle diplomatie culturelle camerounaise sur la scène internationale est recommandée. De l'autre côté, l'Espagne devrait s'investir davantage dans ses relations surtout culturelles avec le Cameroun vendre la culture espagnole dans la sous-région Afrique centrale. Une bonne relation culturelle entre les deux pays pourrait déboucher sur d'autres accords qui seront bénéfique pour l'Espagne dans mesure où le Cameroun possède des richesses naturelles dont l'Espagne pourrait avoir besoin. Les relations culturelles ont ceci de particulier qu'ils permettent de maintenir une bonne relation entre les deux pays qui peuvent déboucher sur plusieurs autres relations dans des domaines techniques.

⁵¹ "Ambassade du Cameroun en Espagne", <https://www.osidimbea.cm>, consulté le 05 mai 2024 à 9h19.

La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun est au regard de tous ce qui l'englobe, se montre dense. En effet, elle apporte des avancées dans les domaines sur lesquels elle se penche. Cependant, elle présente également un grand nombre de limites marquées par des problèmes de gestions et les enjeux d'intérêt lié à une volonté d'asseoir une véritable hégémonie au Cameroun. Ainsi donc, la logique de réduire ces limites, l'élaboration d'un ensemble de perspectives capable d'améliorer cette diplomatie culturelle, afin de la rendre bénéfiques pour les deux pays concernés.

CONCLUSION GÉNÉRALE

La toile directrice de cette étude a été considérée sur la problématique de l'implémentation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun dans la dynamique de construction de son rayonnement internationale. Cette diplomatie culturelle parcourue sous une fourchette chronologique de 57 ans (1961 – 2018) a laissé transparaître les enjeux, les instruments, les sphères d'encadrement et surtout les objectifs visés non seulement par l'Espagne mais également pour le Cameroun. En prenant compte du fait que le gouvernement camerounais semble avoir fait du désir de la valorisation des cultures de l'ensemble des peuples du pays un motif de son ouverture au monde extérieur. L'Espagne dans ce circuit n'a pas manqué d'être un partenaire effectif et efficace du Cameroun.

Après une recherche documentaire fournie sur des travaux généraux d'une part et spécifiques d'autre part, les données obtenues ont subi une double critique à la fois interne et externe en vue d'obtenir des faits historiques soutenus par des preuves plus au moins palpables, vérifiables et vérifiées. Cette méthode qui répond à la rigueur du métier de l'historien a également fait l'objet de quatre types de sources à savoir les sources primaires, secondaires, numériques et enfin orales à l'aide d'une approche qualitative qui emprunte une démarche empirico-inductive. Tout ceci est guidé par un cadre théorique qui s'intéresse aux théories réaliste hégémonique, constructiviste et mondialiste. Cette étude fait l'objet d'un découpage en quatre principales articulations. Chacune d'elle s'intéresse à constituer un flot singulier des résultats.

La première articulation est basée sur les fondements historiques, juridiques, politiques et diplomatiques et les enjeux de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Par ailleurs, ces fondements se matérialisent à partir des premiers contacts entre les deux États jusqu'à ceux les plus récents par une logique structurelle inscrite sur l'ordre de la sémiotique diplomatique celle-ci se fait par le canal des visites des représentants diplomatiques d'une part et de la nouvelle dynamique de la consolidation des relations diplomatiques à travers le sport plus précisément le football d'autre part. Quant aux enjeux, il faut dire qu'ils se construisent à double sens car ils ressortent les gains des deux parties.

La seconde articulation s'attèle à l'analyse de la typologie des acteurs, leurs rôles et les stratégies de déploiement concret de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. La liste des acteurs investis dans cette diplomatie culturelle fait état d'une diversification entre acteurs étatiques et acteurs non-étatiques. C'est ainsi qu'on peut noter la présence active des autorités gouvernementales de l'Espagne, des organisations non gouvernementales espagnoles,

des congrégations religieuses et les clubs de football. Les instruments quant à eux pour la matérialisation de cette diplomatie culturelle s'avèrent être non seulement juridiques et des instruments de coopération mais également des secteurs d'opérationnalisation de cette diplomatie qui permettent de savoir sur quel domaine précis s'appuie la matérialisation de ladite diplomatie.

En troisième articulation, un accent particulier est porté sur une analyse des réalisations culturelles autour de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun depuis 1961 jusqu'en 2018. Les réalisations dans le domaine éducatif et sportif sont observées au niveau de la construction et l'équipement des établissements scolaires, de la formation scientifique et universitaire, l'appui en matière de formation professionnelle, la détection des jeunes footballeurs et le soutien en matériel sportif aux centres de formation de football. En ce qui concerne les réalisations dans le domaine de la langue et de l'art, force est de noter qu'elles s'appuient sur la diffusion de la langue espagnole qu'on retrouve dans le programme éducatif ; la prolifération des centres linguistiques ; la dispensation des cours de langue ; le centre culturel espagnol comme une réalisation majeure et la diffusion de l'art espagnol qui passe à travers l'organisation de la semaine culturelle et la semaine de la musique espagnole ; la projection des films espagnols et la dispensation des cours de danse et de musique espagnole.

Pour ce qui est de la quatrième et dernière articulation, elle porte un regard critique sur l'état des lieux de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun en 57 ans d'existence, dans un cadre général, l'Espagne a contribué au Cameroun à : l'augmentation des écoles ; la formation des camerounais en Espagne ; la professionnalisation des camerounais ; la construction de l'image de marque du Cameroun à travers le football ; l'apprentissage de la langue espagnole ; la connaissance de la culture espagnole ; la valorisation et la visibilité de la culture espagnole. Toutefois, cette diplomatie culturelle présente des limites autour de la réduction et la fermeture à deux reprises du centre culturel espagnol ; la cessation du système de bourse de l'agence espagnole de coopération internationale de développement (AECID) ; le manque d'engouement de l'Espagne dans ses relations avec le Cameroun et les effets néfastes de cette diplomatie. Cependant, des perspectives émises dans cette étude viennent résoudre les problèmes observés. Elles tournent autour de la révision du système éducatif camerounais et l'amélioration des conditions de vie des populations camerounaises ; le repositionnement de la politique culturelle du Cameroun et la valorisation de sa culture dans le monde ; la reprise et la meilleure orientation du système de bourse espagnol et plus d'engouement de l'Espagne dans ses relations avec le Cameroun.

Les faits enregistrés dans la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun de 1961 à 2018 constituent un support de rapprochement de l'Espagne au Cameroun. Ce rapprochement est effectif si l'on s'en tient aux différentes réalisations effectuées par l'Espagne au Cameroun. Un point d'attention peut être porté au développement exceptionnel des centres linguistiques espagnols dans les tréfonds camerounais mais particulièrement par le centre culturel espagnol dans la ville de Yaoundé. Il est clair qu'une diplomatie culturelle ne peut s'intéresser uniquement à l'apprentissage de la langue de ceux qui reçoivent cette diplomatie en question mais il est bien vrai que ce fait est une preuve accablante au point où les ordres académiques camerounais en font de plus en plus une spécialité. Bien plus, cette diplomatie culturelle se veut également d'apporter des éléments comme l'éducation, l'art et même le sport au regard de la nouvelle dynamique des relations internationales qui attribue une place de choix au sport, perçu comme un élément culturel.

Cependant, il ne faut pas se méprendre en considérant que la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun est dénouée de toute arrière-pensée. Elle est une stratégie utilisée par l'Espagne pour se positionner dans la sphère internationale africaine. En effet l'Espagne essaie de constituer une sorte d'hégémonie dans un territoire qui n'est pas le sien et très souvent réserver aux partenaires classiques à l'instar de la France et la Grande Bretagne. On peut donc dire que l'Espagne tire plus d'intérêt à travers cette diplomatie au Cameroun non seulement dans son rayonnement international, son influence au Cameroun mais aussi son développement économique il faut préciser que les frais d'apprentissage de la langue espagnole sont reversés dans la caisse du trésor espagnole et aussi les demandes pléthoriques de visa si on ne s'intéresse qu'à ça. Toutefois, il ne serait pas honnête de penser que cette forme de relation soit totalement dupe. On pourrait la considérer comme étant celle aux objectifs parfois moins clairs, mais réalistes car le Cameroun en bénéficie également dans une certaine mesure.

Cette étude permet de démontrer la forte présence culturelle de l'Espagne au Cameroun qui est le résultat d'une entente entre les deux États. Cette présence est justifiée par des éléments, historiques, juridiques, politiques et diplomatiques. Cette étude met en exergue les différents domaines sur lesquelles l'Espagne s'appuie pour l'implémentation de sa diplomatie culturelle. Elle apporte aussi des critiques sur la mise en place de cette diplomatie culturelle. Il ressort que la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun remplit les attentes des enjeux des deux États dans une certaine mesure. Mais cette diplomatie culturelle pourrait mettre le Cameroun en difficulté en ce sens qu'il risque de perdre ses propres valeurs culturelles et ses ressources humaines.

Cependant, il est presque impossible de mettre sur pied tout ce qui englobe la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun, partant des fondements, des enjeux, des acteurs et jusqu'aux réalisations sans faire des omissions. Il pourrait y avoir plusieurs autres éléments sur lesquels s'appuient les relations hispano-camerounais ou la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Certains enjeux sont méconnus par le grand public au regard de la sensibilité et des effets pervers que relève le domaine culturel et le domaine des relations internationales de manière générale. Pour ce qui est des acteurs, plusieurs acteurs autres que ceux présentés dans ce travail peuvent être considérés comme acteurs de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun. Ces acteurs pourraient être des acteurs non-étatiques à l'instar des centres linguistiques qui promeuvent la diffusion de la langue espagnole au Cameroun. Cette étude s'attèle à l'analyse d'un domaine sur une période de 57 ans qui semble être une période assez longue.

En somme, la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun s'inscrit dans la logique d'une coopération Nord-Sud. Ainsi, doit-on inclure d'autres pistes de recherche similaires ? La culture est un domaine assez large au regard de ses priorités sectorielles. Des recherches supplémentaires allant dans les deux sens évoqués, pourraient découler de cette recherche. Par exemple s'intéresser à un autre domaine de relation entre le Cameroun et l'Espagne ou encore approfondir les investigations historiques sur les enjeux des centres linguistiques étrangers au Cameroun et les intérêts des pays dont les langues sont promues.

ANNEXES

Annexe 1: Attestation de recherche

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
PAIX-TRAVAIL-PATRIE

UNIVERSITÉ DE YAOUNDE I

FACULTE DES ARTS, LETTRES ET
SCIENCES HUMAINES

DEPARTEMENT D'HISTOIRE



REPUBLIC OF CAMEROON
PEACE-WORK-FATHERLAND

THE UNIVERSITY OF YAOUNDE I

FACULTY OF ARTS, LETTERS AND SOCIAL
SCIENCES

DEPARTMENT OF HISTORY

ATTESTATION DE RECHERCHE

Je soussigné, Professeur **BOKAGNE BETOBO Edouard** chef de Département d'Histoire de la Faculté des Arts, Lettres et Sciences Humaines de l'Université de Yaoundé I, atteste que l'étudiant **KEMGANG ZOMBOU CHRYS DARLIN**, matricule **18C952** est inscrit depuis Octobre 2022 en cycle **Master** au Département d'histoire, option Histoire des Relations Internationales. Il mène actuellement ses travaux de recherche sous la direction du **Dr. Rose Gisele NDO'O**, portant sur le thème: *«la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun 1961 - 2018»*.

Nous le recommandons aux responsables des administrations, des centres de documentations, d'archives et toutes autres institutions nationales ou internationales, en vue de lui faciliter la recherche.

En foi de quoi, la présente autorisation lui est délivrée pour servir et valoir ce que de droit.

Fait à Yaoundé le..... 11 JAN 2023

Le chef de Département

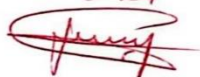


Source : Archive personnel

Annexe 2 : Demande d'entretien et consultation des archives adresser à l'Ambassade d'Espagne au Cameroun

KEMGANG ZOMBOU
CHRYD DARLIN
 Mail : kemgangzombouchrys@gmail.com
 Tel : 691421325

Yaoundé, le 17 Janvier 2024

17-01
 024




MONSIEUR L'AMBASSADEUR
DU ROYAUME D'ESPAGNE
-YAOUNDE-

OBJET : Demande d'entretien et
 consultation des archives

Monsieur l'Ambassadeur,

Nous venons auprès de votre haute personnalité, par la présente lettre, solliciter un entretien et une consultation vos archives fort utiles dans le cadre de notre recherche pour la réaction de notre mémoire de fin de cycle de master en histoire des relations internationales à l'Université de Yaoundé 1.

En effet, notre thématique de recherche porte sur "**La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun 1961 - 2018**". Les informations que l'Ambassade ainsi que vous et vos collaborateurs pourriez nous fournir seraient capitales pour la réalisation de ce travail académique. L'objectif étant de ressortir les actions de l'Espagne au Cameroun au plan culturel.

En espérant que vous donnez une suite favorable à notre demande, veuillez recevoir **Monsieur l'Ambassadeur**, l'expression de notre profonde considération.

Pièces jointes :

- 01 copie de l'attestation de recherche de Master en Histoire
- 01 copie de la Carte Nationale d'Identité



CHRYD DARLIN KEMGANG ZOMBOU

Source : Archive personnel

Annexe 3 : Demande d'entretien et consultation des archives adresser au MINSUP

Yaoundé, le 11 septembre 2023.

KEMGANG ZOMBOU Chrys Darlin

Tel : +237 691421325

Email : kemgangzombouchrys@gmail.com



**Monsieur le Ministre de
l'Enseignement Supérieur**

Objet : Demande d'entretien et consultation des archives.

Monsieur le Ministre de l'Enseignement Supérieur,

Nous venons auprès de votre haute personnalité, par la présente lettre, solliciter un entretien et une consultation de vos archives fort utiles dans le cadre de notre recherche pour l'élaboration de notre mémoire de fin de cycle de master en histoire des relations internationales à l'Université de Yaoundé 1.

En effet, notre thématique de recherche porte sur "La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun 1961 - 2018". Les informations que votre département ministériel ainsi que vos collaborateurs pourraient nous fournir seraient capitales pour la réalisation de ce travail académique. L'objectif étant de ressortir les actions de l'Espagne au Cameroun au plan culturel.

En espérant que vous donnez une suite favorable à notre demande, veuillez recevoir Monsieur le Ministre, l'expression de notre profonde considération.

Pièces jointes :

- 01 photocopie de l'attestation de recherche de Master en Histoire
- 01 photocopie de la Carte Nationale d'Identité

Source : Archive personnel

Annexe 4 : Demande d'entretien et consultation des archives adresser au MINAC

Yaoundé, le 12 septembre 2023.

KEMGANG ZOMBOU Chrys Darlin

Tel : +237 691421325

Email : kemgangzombouchrys@gmail.com

A

**Monsieur le Ministre des
Arts et de la Culture.**

Objet : Demande de stage.



DAGAB - 09 - 2023

Monsieur le Ministre des Arts et de la Culture,

Nous venons auprès de votre haute personnalité, par la présente lettre, solliciter une autorisation de stage dans le cadre de notre recherche pour l'élaboration de notre mémoire de fin de cycle de master en histoire des relations internationales à l'Université de Yaoundé 1.

En effet, notre thématique de recherche porte sur "La diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun 1961 - 2018". Les informations que votre département ministériel ainsi que vos collaborateurs pourraient nous fournir seraient capitales pour la réalisation de ce travail académique. L'objectif étant de ressortir les actions de l'Espagne au Cameroun au plan culturel.

En espérant que vous donnez une suite favorable à notre demande, veuillez recevoir Monsieur le Ministre, l'expression de notre profonde considération.

Pièces jointes :

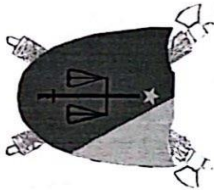
- 01 photocopie de l'attestation de recherche de Master en Histoire
- 01 photocopie de la Carte Nationale d'Identité

*Kemgang Zombou
Chrys Darlin.*

 Scanned with CamScanner

Source : Archive personnel

Annexe 5 : Attestation de fin de stage octroyer par le MINREX

REPUBLIQUE DU CAMEROUN <i>Paix - Travail - Patrie</i> MINISTERE DES RELATIONS EXTERIEURES		REPUBLIC OF CAMEROON <i>Peace - Work - Fatherland</i> MINISTRY OF EXTERNAL RELATIONS	
			
Attestation			
Le Ministre des Relations Extérieures atteste que The Minister of External Relations attests that			
M. / Mme - Mr / Mrs :		KEMGANG ZOMBOU CHRYS DARLIN	
UNIVERSITE DE YAOUNDE I			
De/From :		UN STAGE PROFESSIONNEL A PRACTICUM	
Admis(e) à effectuer <i>Admitted for</i>		du Octobre au 31 from the 04 October 2023 to the	
A effectivement suivi ledit stage, et ce, de manière satisfaisante, <i>Has satisfactorily undergone the said training,</i>			
En foi de quoi la présente attestation lui est établie pour servir et valoir ce que de droit <i>This certificate is issued to serve where necessary</i>			
			

Source : Archive personnel

Annexe 6 : Questionnaire sur la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun adresser au MINREX

Questionnaire sur la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun 1961-2018 adressé aux cadres du MINREX

NB : Votre franchise dans cette enquête, va contribuer à l'obtention des résultats de recherche satisfaisants et ne nuira en aucun cas à votre image. Veuillez s'il vous plaît, en cas de possession ou de connaissance d'un document en rapport avec la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun, ou question y relatives, bien vouloir nous l'indiquer.

Les réponses aux questions peuvent être rédigées sur feuilles entières.

I- PARTIE SIGNALÉTIQUE (Pour des raisons de méthodologie)

- 1- Nom :
- 2- Prénom :
- 3- Âge :
- 4- Ville :
- 5- Fonction :

II- QUESTIONNAIRE

- 1- À quand remonte les premiers contacts entre l'Espagne et le Cameroun ? _____

- 2- Quels sont les fondements historiques, juridiques, politiques et diplomatiques des relations entre le Cameroun et l'Espagne ? _____

- 3- Comment le gouvernement camerounais perçoit-il les relations culturelles avec l'Espagne ? _____

4- Quelles sont réalisations effectuées par le gouvernement espagnol sur le sol camerounais depuis 1961 dans le domaine culturel ? _____

5- Existe-t-il un lien stratégique entre les actions du gouvernement espagnol et celle des autres organismes espagnols sur le sol camerounais ? _____

6- Quels sont les acteurs étatiques et non-étatiques camerounais de la coopération culturelle entre le Cameroun et l'Espagne ? _____

7- Les relations entre Cameroun et l'Espagne se porte bien à nos jours. Cependant, quels sont les raisons qui ont conduit au refroidissement des relations avec le Cameroun ? Et qu'est ce qui explique un retour au calme ? _____

8- Quels sont les intérêts du Cameroun dans la coopération culturelle avec l'Espagne ? Cette coopération est-elle bénéfique pour le Cameroun ? Si oui, en quel sens ? _____

9- Le gouvernement camerounais favorise-t-il l'expression de la culture espagnole sur son territoire ? Et comment sont traités les acteurs culturels espagnol au Cameroun ? _____

10- Concrètement, comment est-ce que l'Espagne implémente sa diplomatie culturelle au Cameroun ? Et quels sont réellement les enjeux de cette coopération culturelle entre les deux pays ? _____

11- Existe-il un échange culturel entre les deux pays ? Si oui, en quel sens du côté camerounais ? _____

12- Quelles sont les limites de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun ? _____

13- Quel bilan faites-vous de la coopération culturelle entre les deux pays ? _____

14- Quelles sont les solutions envisagées pour l'amélioration de cette coopération culturelle entre les deux pays ? _____

Nous vous remercions pour votre bonne collaboration.

Source : Archive personnel

Annexe 7 : Questionnaire sur la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun adresser au MINSUP

Questionnaire sur la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun 1961-2018 adressé aux cadres du MINSUP

NB : Votre franchise dans cette enquête, va contribuer à l'obtention des résultats de recherche satisfaisants et ne nuira en aucun cas à votre image. Veuillez s'il vous plait, en cas de possession ou de connaissance d'un document en rapport avec la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun, ou question y relatives, bien vouloir nous l'indiquer.

Les réponses aux questions peuvent être rédigées sur feuilles entières.

I- PARTIE SIGNALÉTIQUE (Pour des raisons de méthodologie)

- 1- Nom :
- 2- Prénom :
- 3- Âge :
- 4- Ville :
- 5- Fonction :

II- QUESTIONNAIRE

- 1- Comment le gouvernement camerounais perçoit-il les relations culturelles avec l'Espagne ?

- 2- Quelles sont réalisations effectuées par le gouvernement espagnol sur le sol camerounais depuis 1961 dans le domaine culturel ?

- 3- Existe-t-il un lien stratégique entre les actions du gouvernement espagnol et celle des autres organismes espagnols sur le sol camerounais ?

3- Sur quels secteurs s'appuie l'implémentation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun ? _____

4- Quelles sont les réalisations de l'Espagne au Cameroun depuis 1961 dans le domaine culturel ? _____

5- Comment est-ce que l'Espagne finance ses activités culturelles au Cameroun ? _____

6- Comment sont traités les acteurs culturels espagnol au Cameroun ? _____

7- Quels sont concrètement les enjeux des relations culturelles entre l'Espagne et le Cameroun? _____

8- Quelles sont les limites de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun ? _____

9- Quel bilan faites-vous de la coopération culturelle entre le Cameroun et l'Espagne ?
Est-il _____ positif _____ ou
negatif ? _____

10- Quelles sont les solutions envisagées pour l'amélioration de cette coopération
culturelle _____ entre _____ l'Espagne _____ et _____ le
Cameroun ? _____

Nous vous remercions pour votre bonne collaboration.

Source : Archive personnel

Annexe 8 : Accord général de coopération scientifique et technique entre la République Unie de Cameroun et l'Espagne

ACCORD GENERAL DE COOPERATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE ENTRE LA REPUBLIQUE UNIE DU CAMEROUN ET L'ESPAGNE.

Le Gouvernement de la République Unie du Cameroun
et
Le Gouvernement d'Espagne

Animés du désir de promouvoir la coopération, scientifique et technique et de renforcer les relations d'amitié existant entre les deux Pays sur la base du respect des principes de la souveraineté et de l'indépendance nationale, de la non-ingérence dans les affaires intérieures, de l'égalité en droit et des avantages mutuels,

Sont convenus de ce qui suit :

Article 1er.- Les deux Parties s'engagent à développer, approfondir et intensifier leur coopération, scientifique et technique, notamment par :

- a/ l'échange d'information et/documents scientifiques et techniques ;
- b/ l'échange d'hommes de science, d'experts et de techniciens pour réaliser des services de consultation et de conseil dans la préparation d'études et l'initiation de programmes et projets concrets ;
- c/ l'octroi de bourses pour faire des études ou des recherches ;
- d/ l'instruction pratique dans les domaines scientifiques et techniques ;
- e/ la fourniture d'équipements et de matériels de fabrication espagnole ;
- f/ d'autres formes de coopération, scientifique et technique à convenir d'accord parties.

Article 2.- En vue de la réalisation de ces objectifs, les deux Gouvernements susciteront des initiatives ayant pour but l'étude de la mise en oeuvre de projets de développement d'intérêt commun.

- 2 -

Article 3.- Les modalités de coopération pour chaque projet seront définies dans des accords complémentaires à conclure entre les deux Gouvernements.

Les deux Parties s'engagent à accorder tout leur appui et des facilités aux institutions et aux personnels chargés de la mise en oeuvre des projets de développement entre la République Unie du Cameroun et l'Espagne.

Article 4.- La participation de l'Espagne et du Cameroun à la réalisation des projets visés à l'article 2 ci-dessus, comprendra notamment :

a) - Pour l'Espagne :

- l'assistance technique en personnels et en matériels d'équipement ;
- la formation des cadres camerounais ;
- l'octroi des bourses aux ressortissants camerounais ;
- l'étude et le financement des projets ;

b) - Pour le Cameroun :

- toute assistance nécessaire pour faciliter le travail de la partie Espagnole et la réalisation efficace de sa mission.

Article 5.- Le financement des projets de développement envisagés dans le cadre du présent accord ainsi que les statuts des experts s'effectueront conformément aux dispositions des accords complémentaires prévus à l'article 3.

Article 6.- Les deux Parties s'engagent à créer une Commission Mixte, laquelle se réunira alternativement dans chacun des deux pays en tant que de besoin et en tout cas au moins une fois tous les deux ans. La Commission Mixte examinera tous les problèmes de la coopération entre les deux pays.

../..

Annexe 9 : Lettre marquant la venue de deux professeurs espagnols à l'Université de Yaoundé

TBV/cz
REPUBLIQUE UNIE DU CAMEROUN
Paix — Travail — Patrie

Ministère de l'Education Nationale

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES UNITED REPUBLIC OF CAMEROON	
Direction des Affaires Peace — Work — Fatherland	
d'EUROPE AMERIQUE - OCEANIE	Ministry of National Education
Reçu le 11 JUIN 1981	
Sous le No 3826	
Certi le	

Direction des Affaires Etrangères	
10 JUIN 1981	3826/10

N° 3826/10 / MINEDUC / SG / IGPE

Yaoundé, le 8 JUIN 1981 19

F. V. Lettre du 16/3/1981

Objet : Envoi de 2 professeurs espagnols à l'Université de Yaoundé.

Nelle Abou
référé
le 11-6-81
Monsieur l'Ambassadeur d'Espagne
to Mr s/c de Monsieur le Ministre d'Etat,
Charge des Affaires Etrangères
Y A O U N D E

Monsieur l'Ambassadeur,

Faisant suite à votre correspondance citée ci-dessus en référence,

J'ai l'honneur de vous informer que mon département ministériel accepte dans sa forme et dans les délais prévus, votre proposition de mettre à la disposition de l'Université de Yaoundé deux professeurs espagnols à partir de la rentrée prochaine. Nul doute que votre projet vient ainsi renforcer les liens encourageants de coopération que nos deux pays entretiennent depuis quelques années en matière d'enseignement de l'Espagnol.

Je reste convaincu qu'au cours de la mission effectuée à cet effet très récemment à Yaoundé par Dr. F. Marcos Marin de l'Université de VALLADOLID, celui-ci s'est rendu compte sur place des réalités camerounaises dans ce domaine sur le plan académique.

S'agissant du domaine administratif, les deux professeurs espagnols jouiront pleinement du statut de coopérant étranger au cours de leur séjour au Cameroun.

.../...

- 2 -

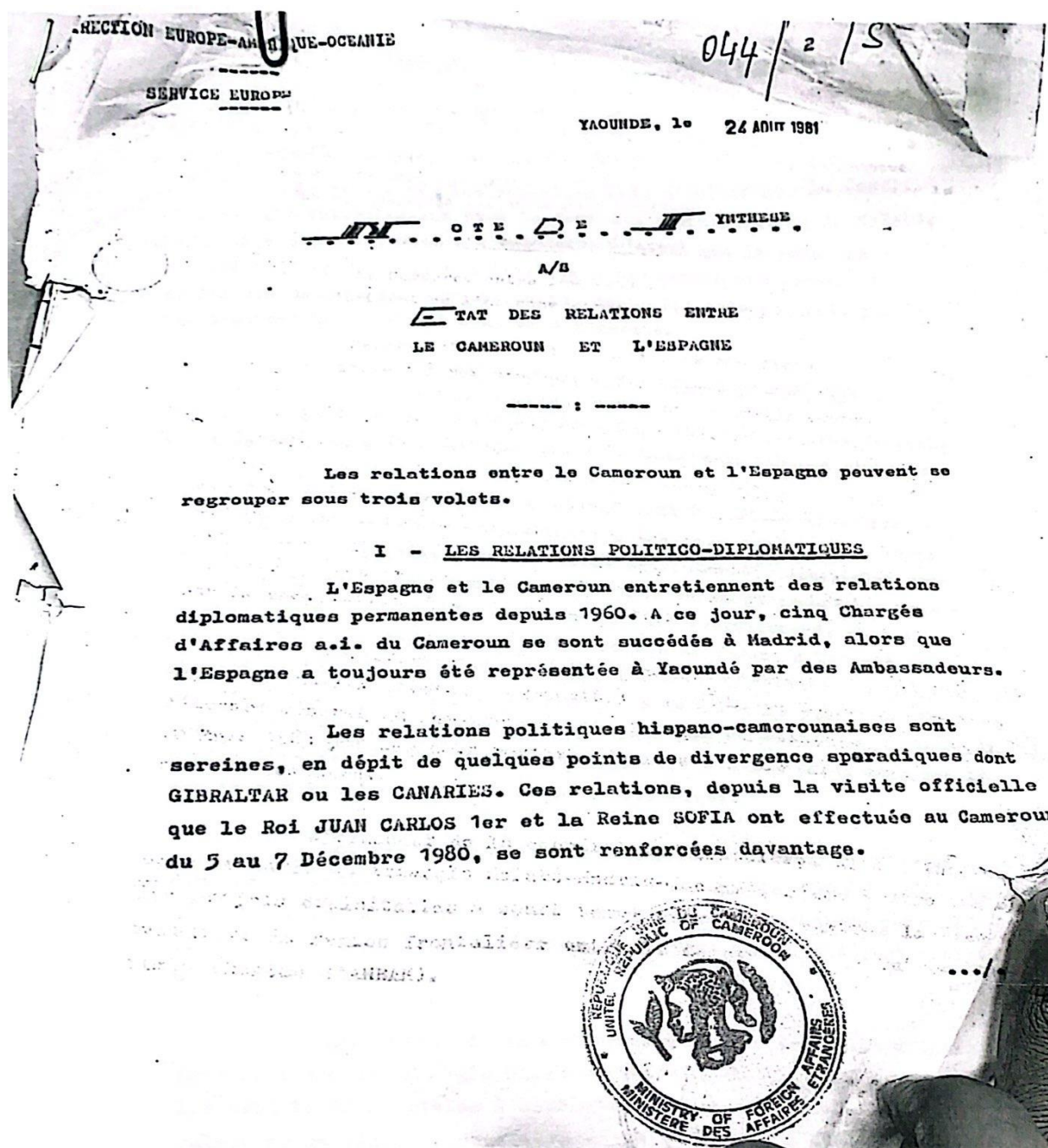
A cet égard, je vous prie de me transmettre, dès que possible, leurs dossiers pour agrément et toutes les informations concernant ces enseignants affectés à l'Université de Yaoundé à partir de la rentrée prochaine fixée au 15 septembre 1981.

Veillez croire, Monsieur l'Ambassadeur, à l'assurance de ma très haute considération.



[Handwritten signature]
ZE NGUELE René

Annexe 10 : Etat des relations entre le Cameroun et l'Espagne d'août 1981



1819
2

D'autre part, les relations très étroites que le Cameroun et l'Espagne entretiennent avec la nouvelle administration de Malabo, les obligent pratiquement à s'entendre. L'appui que le Cameroun a accordé à l'Espagne pour son élection comme membre non permanent du Conseil de Sécurité semble, enfin, avoir été très apprécié par le Gouvernement Espagnol qui nous en a remercié.

II - LA COOPERATION ECONOMIQUE ET FINANCIERE

Le Commerce entre les deux pays est relativement déséquilibré au détriment de l'Espagne comme le montre le tableau ci-annexé.

Malgré cet excédent relatif dont bénéficie le Cameroun, l'on peut conclure à une stagnation des échanges commerciaux, entre les deux pays, au moins jusqu'en 1978. Les autorités espagnoles sont toutefois disposées à relancer ce commerce en encourageant les importateurs camerounais par le biais du "crédit fournisseur", et cela d'autant plus que Madrid veut faire de son Ambassade à Yaoundé une mission diplomatique pilote en Afrique Centrale, chargée d'appliquer une coopération qui serait, un modèle de la nouvelle politique de coopération avec l'Afrique sub-saharienne que le gouvernement espagnol a décidé de mettre sur pied, et qui devrait prendre corps dans une loi sur la coopération avec les nations africaines.

Une réactualisation de l'Accord Commercial de Février 1964 dans ses annexes (listes de produits) ainsi que la concrétisation de l'Accord Général de Coopération Scientifique et Technique paraphé le 20 Mars 1981 par les deux parties, devraient avoir un impact positif sur ces échanges.

S'agissant de la coopération financière, elle s'inscrit dans le cadre du triangle Malabo-Madrid-Yaoundé, c'est à dire que les projets exploitables à court terme concernant surtout la mise en valeur de la région frontalière entre le Cameroun et la Guinée Equatoriale (Région d'AMBAM).



Cependant, l'Espagne étant elle-même limitée financièrement, il serait illusoire d'attendre d'elle une prise en charge de projets très importants.

Toutefois en matière de coopération au développement, certains projets sont à mettre à l'actif des milieux espagnols. C'est que, outre les différentes missions effectuées au Cameroun après la visite du Roi JUAN CARLOS 1er par les experts espagnols en vue de dynamiser la coopération gouvernementale dans les domaines de la Santé Publique, la Formation Professionnelle des Adultes, de l'Agriculture, de l'Equipe-ment, de l'Industrie et de l'Elevage ..., la Société Coopérative pour le Développement (La CODESCAM) a financé différents projets dans notre pays dans les domaines :

- sanitaire, par l'assistance technique auprès des dispensaires de Ngo-vayang, Log-Bikof et Nylon-Douala ;
- agricole, par la participation au projet de développement intégré de Bokito ;
- piscicole, par la création d'une société de pêche à Kribi (SOCOPEK).

Plusieurs autres projets ont également attiré l'attention des investisseurs espagnols. Ainsi, par exemple, la firme "MELLIA CASTILLA" s'est proposée de créer une raffinerie de canne à sucre, tandis que "TECHNIBERIA" a émis le vœu de participer au projet de création d'un complexe agro-industriel dans la plaine des Mbo ...

L'assistance technique espagnole dans le domaine de la formation (bourses et stages), la coopération économique et financière, malgré ses grandes possibilités, présente un bilan plutôt maigre. La même impression se dégage de la coopération culturelle.



1017/22 -

4

COOPERATION ENTRE LE CAMEROUN ET L'ESPAGNE (1975-1978)

III - LA COOPERATION CULTURELLE

Ici, comme dans les autres domaines, l'absence d'un cadre juridique pourrait expliquer la modicité des échanges culturels entre le Cameroun et l'Espagne. Toutefois, un projet d'Accord Culturel a été approuvé par les deux parties. Seule la date de sa signature reste à être fixée.

Une trentaine d'étudiants et stagiaires camerounais séjournent en Espagne, mais ils sont pour la plupart boursiers du Cameroun. A l'actif de l'Espagne, on pourrait mentionner le quota de trois bourses par an qui sont mises à la disposition de notre pays depuis 1975, et un professeur coopérant à l'Université de Yaoundé. En fait, les principaux bénéficiaires de la coopération dans le domaine de l'enseignement sont les étudiants de l'Ecole Normale Supérieure dont l'Espagne assure annuellement la formation linguistique et méthodologique.

Annexes : Statistiques 1975, 1980

Il existe pourtant de nombreuses possibilités de formation sur lesquelles Yaoundé et Madrid pourraient s'entendre. Ce sont, entre autres, la Radio et la Télévision, les transports, la marine et la pêche. La signature de l'Accord Maritime dont les négociations s'ouvriront à Yaoundé du 24 au 30 Septembre 1981 stimulerait certainement l'assistance technique espagnole dans le domaine de la formation (bourses et stages)./-



Annexe 11: Agreement for academic, scientific and cultural collaboration between the University of Bamenda, Cameroon and the Complutense University of Madrid, Spain



**The University of Bamenda,
Bambili**

**AGREEMENT FOR ACADEMIC, SCIENTIFIC AND CULTURAL
COLLABORATION BETWEEN THE UNIVERSITY OF
BAMENDA, CAMEROON AND THE COMPLUTENSE
UNIVERSITY OF MADRID, SPAIN**

Of the first part, Joaquín Goyache Goñi, Rector, on behalf and in representation of the Complutense University of Madrid (hereinafter UCM), pursuant to Rectoral Decree 46/219 of 21 May published in the Official Bulletin of the Autonomous Region of Madrid on 23 May 2019.

And of the second part, Professor Theresia Nkuo-Akenji, Vice-Chancellor, on behalf and in representation of The University of Bamenda

Both Parties acknowledge their mutual and sufficient legal capacity to enter into this Framework Agreement and to this effect,

AGREE

I

Aims of the UCM

The UCM, as set out in its Statutes approved by Decree 32/2017, of March 21, of the Governing Council of the Community of Madrid (BOCM of March 24, 2017), has among its functions the creation, development, transmission and critique of science, technology and culture, dissemination, valorization and transfer of knowledge at the service of culture, quality of life and economic development, as well as the dissemination of knowledge and culture through university extension and continuing education, which can be articulated through the establishment of relationships with other entities for the promotion and development of their institutional purposes.

Etc

II Aims of the UBa

The University of Bamenda's fundamental mission as set out in Law No. 2001/005 of 16 April 2001 on the orientation of Higher Education are the quest for excellence in all areas of knowledge, promotion of science, culture and social progress, social promotion with the participation of competent national structures and socio-professional milieus, notably as concerns the definition of programs and the organization of theoretical courses, practical work and internships, support for development activities, executive training and development, training and perfecting of staff, the reinforcement of ethical sense and national consciousness, the promotion of democracy and the development of democratic culture and the promotion of bilingualism.

III Statement of Intentions

Both entities, considering that they have matching and complementary goals, wish to sign this Agreement in order to enhance their respective tasks, which formalizes this document under the following

CLAUSES

Clause 1.-

Both universities agree to promote joint academic, scientific and cultural endeavors and foster cooperation between their Faculties, Schools, Departments, Institutes and Research Centers.

Clause 2.-

Both universities agree to cooperate in all areas of mutual interest and research programs.

Clause 3.-

Within this framework both universities shall cooperate in the following activities:

1. Joint research activities in areas of mutual interest to both universities;
2. Exchange of information in areas of mutual interest to both universities;
3. Exchange of professors, researchers and students to carry out joint projects in the fields of cooperation that are established.

4. Developing doctoral theses in joint supervision, subject to Specific Agreement between both universities.

Clause 4.-

Both universities agree to negotiate annually the exchange of students pursuant to clause 3.3 of this Agreement. In order to do this, both institutions will exchange information at least six months prior to the beginning of the exchange period. This information shall specify the activities to be carried out and the means of co-operation, as well as their duration, dates, number of participants and whatever details are needed, taking into account reciprocity.

Clause 5.-

Every joint project concerning this Agreement will be developed and put into practice by means of an Appendix in which all the details about the particular activity will be specified.

Clause 6.-

The economic conditions of the exchanges will be met, in each case, subject to the Parties' budgetary considerations.

In any case, both universities agree to seek external financial resources, both from public and private institutions.

Clause 7.-

The disagreements and contentious issues about the interpretation, modification, termination and effects that may arise from the application of this convention shall be settled amicably, by mutual agreement between the Parties.

Clause 8.-

In relation to the processing of personal data, UCM will carry out its corresponding activities under this Agreement. It will agree to the mandatory provisions stated in the EU Law 2016/679 of the European Parliament and the Council of April 27th 2016, regarding the protection of individuals concerning the processing of personal data as well as free movement of such data.

Source : Archive de la Direction des Affaires d'Europe (MINREX)

SOURCES ET RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

1. OUVRAGE :

a. Ouvrages méthodologiques

- Beaud M., *L'art de la thèse*, Paris, La découverte, 1985.
- Grawitz M., *Lexique des sciences sociales*, Paris, Dalloz, 1986.
- Grawitz M., *Méthode des sciences sociales*, 11^{ème} éditions, Paris, Dalloz, 2001.
- Nda P., *Méthodologie et guide pratique de mémoire de recherche et de la thèse de Doctorat*, Paris, L'Harmattan, 2007.
- Zagre A., *Méthodologie de la recherche en sciences sociales : manuel de recherche à l'usage des étudiants*, Paris, L'Harmattan, 2013.

b. Ouvrages généraux

- Abdelkader S-A., *Nord-sud : les enjeux*, Paris, publisud, 1981.
- Abwa D., *Histoire d'un nationalisme 1884 - 1961*, Yaoundé, Edition CLE, 2010.
- Biya P., *Pour le libéralisme communautaire*, Lausanne, Pierre Marcel Favre/ABC, 1987.
- Fanon F., *Peau noire, masques blancs*, Paris, Éditions du seuil, 1952.
- Huntington S., *Le choc des civilisations*, Paris, Éditions Jacob Odile, 1997.
- Institut National de la Statistique, *Annuaire statistique du Cameroun*, Edition, 2019.
- J. Domo, *Les relations entre frontaliers : Cameroun-Tchad*, Paris, L'Harmattan, 2013.
- Kange Ewane F., *Semences et moissons coloniale : un regard d'africain sur l'histoire de la colonisation*, Yaoundé, Éditions Clé, 1985.
- Mveng E., *Histoire du Cameroun « Tome premier »*, Yaoundé, CEPER, 1984.
- Ngoh V. J., *Cameroun 1884 - 1985 cent ans d'histoire*, Yaoundé, Ceper, 1990.
- Perez J., *Histoire de l'Espagne*, Paris, Fayard, 1961.
- Yahmed D. B., Houstin N. et Al, *Atlas de l'Afrique*, Paris, Jaguar, 2010.

c. Ouvrages spécifiques

- Aguilar M., *Cultural Diplomacy and Foreign Policy: German-American relations 1955-1968*, New York, Peter lang, 1996.

- Bahoken J. C. et Atangana E., *La politique culturelle en République Unie du Cameroun*, Paris, Les Presses de l'UNESCO, 1975.
- Balzacq T., Charillon F., et Al, *Manuel de diplomatie*, Paris, Presse de Science Po, 2018.
- Blin A., *La paix de Westphalie : Ou la naissance de l'Europe politique moderne*, Bruxelles, Edition Complexe, 2006.
- Boniface P., *L'année stratégique 2019 : analyse des enjeux internationaux*, Paris, IRIS, Armand Colin(Édits), 2018.
- Charillon F., *Guerres d'influence*, Paris, Odile Jacob, 2002.
- Chouala Y. A., *La politique étrangère du Cameroun : Doctrine, acteurs, processus et dynamiques régionales*, Paris, Karthala, 2014.
- Fodere P., *Histoire diplomatique*, Paris, A. Padone, 2010.
- Gonidec P. F et Chavrin R., *Les relations internationales*, Paris, Montchrétien, 1981.
- Hamidou Kane C., *Aventure ambiguë domaine étranger*, Paris, Julliard, 1961.
- Kodo et Mayamba, *Il était une fois les lions indomptables du Cameroun*, Yaoundé, SOPECAM, 1996.
- Marchesin P., *Introduction aux relations internationales*, Paris, Karthala, 2008.
- Mouelle Kombi N., *La politique étrangère du Cameroun*, Paris, l'Harmattan, 1996.
- Munoz L., *Soft power*, Paris, Autome, 2019.
- Nations Unies, *Recueil des Traités*, Vol. 500.
- Njoya A. N., *Le Cameroun dans les relations internationales*, Paris, Librairie Générale de Droit et de Jurisprudence, 1976.
- Nye J., *soft power: the means to success in world politics*, New York, Public Affairs, 2004.
- Plantey A., *La négociation internationale*, Paris, Ducaires, 1980.
- Roche F., *Culture dans les relations internationales*, Rome, E.F.R.I, 2002.
- Roche J-J., *Théorie des relations internationales*, Paris, éditions Montchrestien, 2001.
- Société des Nations, *Recueil des Traités*, Vol. 165.

2. ARTICLES :

- Badel L et Jeannesson S., "Introduction. Une histoire globale de la diplomatie ?", in *Monde(s)*, N°5, 2014, p. 6 – 26.
- Bérout S., "Crise économique et contestation sociale en Espagne : des syndicats percutés par les mouvements sociaux ?", in *Critique internationale*, N°65, 2014.
- Bustamante M., "Les politiques culturelles dans le monde", in *Actes de la recherche en science sociale*, N°206-207, Paris, Edition Le seuil, pp. 156 – 173.

- Fundación Integrarte, *Las relaciones culturales internacionales: el marco institucional en España*, DTN°48/2005, Documentos fundación Integrarte, Real Instituto Elcano, Madrid, 2005.
- Antonio Alonso. J et Glennie. J, “Notes politiques du forum pour la coopération en matière de développement”, *ESCOSOC Développement Cooperation Forum*, N° spécial 1, 2016.
- Canal. J, Baby. J et al, "L’Espagne à l’heure européenne : modernisation et intégration", in *Histoire de l’Espagne contemporaine*, 2024.
- Gimeno. J, "El Instituto Cervantes el diseño de un nuevo ente", in *Documentación Administrativa*, N°227, 1991.
- Ki-Zerbo J., “Enseignement et culture africaine”, in *Présence africaine*, N° 38, 1961.
- Candau. M, "L’Espagne demeure la destination Erasmus", in *EURATIV Espagne*, N° spécial 1, 2016.
- Sarr. M.L, et Lockhart. N.F, "La place de la diplomatie culturelle dans la politique Africaine du Brésil et du Venezuela", *Cahiers des Amériques latines*, N° 8, 2015.
- Ndibnu Messina J., "Le français et les langues nationale au Cameroun : quelques considération pédagogique", in *synergie Afrique des grands lac* N°2, Paris, L’Harmattan, 2013.
- Ngangue J. N., "Cameroun-commerce : L’Espagne, premier acheteur des produits camerounais", *Cameroun-info.Net*, N° spécial 49394, décembre 2016.
- Nyonka’a J. T., "Politique étrangère et softpower du Cameroun", Yaoundé, ENJEUX n°52, 2017.
- O. Urrutia, "l’influence culturelle extérieure de l’Espagne", in *Les Echos*, N° spécial 27-28, 2018.

3. THESES ET MÉMOIRES :

a. Thèses

- Batenguene Assil. B, "Les pays de l’Europe communautaire dans la politique étrangère du Cameroun (1960-2000)", Thèse de Doctorat Ph/D en histoire, Université de Yaoundé I, 2009.
- Ezzo Enyegue. S. F. A, "Le Cameroun et la problématique de la diplomatie culturelle des grandes puissances de 1960 à 2017 : Analyse historique ", thèse de Doctorat Ph/D en histoire, Université de Yaoundé 1, 2021.

- Moussavou. U, *Aquel Maravilloso Trozo del Solar Patrio, "l'Espagne en Guinée Equatoriale : entre représentation et hispanisation (1778-1913)"*, Thèse de Doctorat, Université Paul Valéry de Montpellier 3, soutenue le 14 Décembre 2019.
- Ngamondi. Y. K, *"La politique étrangère du Cameroun en Afrique centrale : constances et fluctuation"*, Thèse de Doctorat Ph/D en science politique, Université de Yaoundé 2, 2011.

b. Mémoires

- Kouame. A. E. P, *"Diplomatie culturelle Espagnole et l'interprétariat en Côte d'Ivoire"*, Mémoire en Études ibériques et latino-américaines, Université Félix Houphouët-Boigny, 2018.
- Mballa Ngondang. C. B, *"La sélection masculine « A » de football du Cameroun dans les coupes du monde de la FIFA de 1982 à 2014 : enjeux politique et sportifs"* Mémoire de master en Histoire, Université de Yaoundé I, 2023.
- Mballa Bimem. E. H, *"La coopération internationale entre l'Agence Espagnole de Coopération Internationale au Développement (AECID) et l'Afrique subsaharienne de 1988 à 2012 : le cas du Cameroun"*, Mémoire de master en histoire, Université de Yaoundé I, 2013.
- Jacques. J, *"L'Espagne en France. Les centres culturels espagnols dans l'hexagone au XXe siècle"*, Mémoire de master en Science Politique, Université Paris, 2015.
- Bahanag Chi. L. B, *"Les relations socio-culturelles entre le Cameroun et l'Italie 1962 – 2018"* Mémoire de master en Histoire, Université de Yaoundé I, 2021.
- Koumkay. S. M, *"Les relations entre la Turquie et le Tchad, 1969-2016"*, Mémoire de Master en Histoire, Université de Yaoundé 1, 2017.

4. RAPPORTS :

- Rapport de l'organisation internationale des migrants de 2009.
- Rapport de la première session de consultation politique entre le Cameroun et l'Espagne, 16-17 janvier 2023.
- Rapport du gouvernement sur le Mécanisme d'examen des politiques commerciales.

5. DOCUMENTS D'ARCHIVES :

- Archive de la Direction des Affaires d'Europe (MINREX), *"État des relations le Cameroun de l'Espagne de 2023"*.

- Archives de la Direction des affaires d'Europe (MINREX), "*Agreement for academic, scientific and cultural collaboration between the University of Bamenda, Cameroon and the Complutense University of Madrid, Spain.*"
- Archives Ministère espagnol des Affaires étrangères, Histoire du Ministère des Affaires Étrangères, de l'Union Européenne et de la Coopération.
- Archives MINREX, "État des relations entre le Cameroun et l'Espagne", 24 août 19981.
- Archives MINREX, Accord général de coopération scientifique et technique entre la république unie du Cameroun et l'Espagne.
- Archives MINREX, Lettre du Chargé d'Affaires a.i. du Cameroun en Espagne informant son gouvernement d'une offre de 20 bourses offertes par le gouvernement espagnol.
- Archives MINREX, Lettre du Ministère de l'Éducation Nationale au Ministère des Affaires étrangère du 11 juin 1981.

6. TEXTES JURIDIQUES :

- Arrêté N°333/D/60/MINEDUC/SG/IGP/ESG portant définition des programmes d'Espagnol dans les établissements d'enseignement secondaire du 05 septembre 2000.
- Décret N°62/DF/108 du 31 mars 1962 portant création du Centre fédéral linguistique et culturel.
- Décret N°65/DF/3505 d'août 1965 portant création de la Direction des affaires culturelles l'instrument gouvernemental d'action culturelle du Cameroun.
- Décret royal 141/2010 du 22 juillet 2010
- Décret royal 1527/1988 du 11 novembre 1998 portant création de l'AECID.
- Loi N°98/004 du 14 avril 1998 portant l'orientation de l'éducation au Cameroun.
- *Real Decreto 1009/2023, de 5 de diciembre, por el que se establece la estructura orgánica básica de los departamentos ministeriales.*
- *Real Decreto 1558/1977, de 4 julio, por el que se reestructuran determinados Organos de la Administración Central del Estado.*
- *Real Decreto 2/2020, de 12 de enero, por el que se reestructuran los departamentos ministeriales.*
- *Real Decreto 758/1996, de 5 mayo, de reestructuración de departamentos ministeriales.*

7. SOURCES ORALES¹ :

N°	NOMS ET PRENOMS	AGE	QUALITÉ	DATE ET LIEU DE L'ENTRETIEN
01	Anonyme	38 ans environ		Yaoundé le 18 septembre 2023
02	Aurélien Eteki	58 ans	Diplomate haut échelle (MINREX)	Yaoundé 19 octobre 2023
03	Essama Bekolo Patrick Martial Samy	41 ans	Diplomate responsable des relations Cameroun-Espagne (MINREX)	Yaoundé, 17 octobre 2023
04	Esso Enyegue Aboudi Stéphane Frantz	38 ans environs	Enseignant d'Université (Université de Bertoua)	Yaoundé, 02 avril 2024
05	Étudiants au Département d'Espagnole de l'UY1	/	/	Yaoundé, 01 avril 2024
06	Kenfack Rodrique Bernard	34 ans environ	Enseignant d'espagnol au centre linguistique <i>compañeros</i>	Yaoundé, 15 avril 2024
07	Mbongue Eteky Jean Henri	42 ans environ	Diplomate en service à la Direction des Affaires d'Europe (MINREX)	Yaoundé, 22 octobre 2023
08	Natalia Lagunas Prat	50 ans environ	Directrice du CCE	Yaoundé, 22 avril 2023

¹ Certains informateurs ont préféré garder l'anonymat et certains entretiens se sont fait de manière groupée.

09	Ndongo Jeff	36 ans environs	Président fondateur d'AS Vatican sport/étude	Yaoundé, 30 avril 2024
10	Nomo Ngamba Monique	58 ans	Chef de Département de langue étrangère de l'ENS de Yaoundé	Yaoundé, 01 avril 2024
11	Onana Atouba Pierre	58 ans environ	Chef de Département d'Espagnol (UY1)	Yaoundé, 01 avril 2024
12	Onomo Abena Sosthène	68 ans environ	Ancien Chef de Département d'Espagnol de l'UYI	Yaoundé, 19 avril 2024
13	Temgoua Jessica	36 ans environ	Enseignante d'Espagnol au lycée de la Cité verte	Ebolowa, 18 mars 2024
14	Tsadjia Celestin-Roger	40 ans environ	Diplomate en service à la Direction des Affaires Juridiques (MINREX)	Yaoundé, 23 octobre 2023

8. SOURCES NUMERIQUES :

- "Activité au Centre culturel espagnol", www.worldpresscceyaounde.org, consulté le 06 avril 2024 à 22h35.
- "Ambassade du Cameroun en Espagne", <https://www.osidimbea.cm>, consulté le 05 mai 2024 à 9h19.
- BUCREP, Total population du Cameroun, <https://www.osidimbea.cm>, consulté le 26 janvier 2025 à 13h37.
- "Cameroun : l'enseignement de l'Allemand et l'Espagnol bientôt interdit ?", www.lebledparle.com, consulté le 05 avril 2024 à 00h54.

- "Déclaration d'indépendance", <https://mjp.univ-perp.fr/constit/cm1960ind.htm>, Consulté le 10 février 2024 à 18h42.
- "Discours d'Ahmadou Ahidjo de l'indépendance du Cameroun", 1^{er} janvier 1960 », <https://defap-bibliotheque.fr/expositions/introduction/cameroun-lindependance/> consulté le 11 février 2024 à 00h28.
- "Institutions rattachées du Ministère des affaires étrangères, de l'Union européenne et de la Coopération espagnol », <https://www.maec.es>, consulté le 5 mars 2024 à 12h22.
- "J-F. Dortier, "Origine des cultures", <https://www.scienceshumaines.com>, consulté le 18 janvier 2023 à 7h52min.
- "L'Espagne des années 1980 : la décennie du changement", <https://les-yeux-du-monde.fr>, consulté le 08 avril 2024 à 8h46.
- "La langue : quelle place dans les relations internationales ?", www.lesyeux-du-monde.fr, consulté le 1 mai 2024 à 9h00.
- "Le plan directeur de l'Espagne", <https://www.exteriores.gob.es/fr>, consulté le 16 mai 2024 à 23h49.
- "Les 7 pays les plus multilingues du monde", <https://fr.babbel.com>, Consulté le 04 mai 2024 à 6h52.
- "Ouverture diplomatique entre le Cameroun et l'Espagne", <https://diplocam.cm/cameroun-espagne-ministère-des-relations-extérieures>, consulté le 08 septembre 2022, 07h30.
- "Présentation du Ministère de la culture espagnol", <https://fr.m.wikipedia.org>, consulté le 13 mars 2024 à 5h16.
- "Relations Cameroun – Espagne", <https://fr.wikipédia.org>, consulté le 30 avril 2024.
- "Sedney 2000 : il y a 20ans, les Lions aux sommets de l'Olympique", www.Cameroun-tribune.cm , consulté le 12 décembre 2023 à 10h03.
- "Semaine culturelle espagnole", www.worldpresscceyaoundé.org, consulté le 06 avril 2024 à 22h35
- "Sounds from spain", <https://www.soundsfromspain.com>, consulté le 19 mars 2024 à 5h25.
- "visite du Roi Juan Carlos au Cameroun", <https://m.facebook.com/Traculture/photos>, Consulté le 13 février 2024 à 9h48.
- "Yaoundé : la 18^{ième} semaine culturelle Espagnole se tiendra du 06 au 14avril", www.cultureebene.com, en ligne le 13 avril 2024 à 7h38.

- “Artículo 15, Boletín oficial del estado”, <https://www.boe.es>, , consulté le 13 mars 2024 à 05h36.
- “Constitución Española 1978”, <https://noticias.juridicas.com>, consulté le 5 mars 2024 à 9h16.
- “Gobierno de España ministerio de asunto exteriores y de cooperación”, <https://www.maec.es/menuPpal/cooperación+internacional>, consulté le 15 mai 22h58.
- “Ministerio Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación”, in <https://www.maec.es>, consulté le 5 mars 2024 à 9h46.
- « Coopération : l’Espagne expose sa culture à Yaoundé » in www.cameroun-info.net, consulté le 08 avril 2024 à 10h56.
- <http://www.CVC.cervantes.es/> consulté le 14 janvier 2024 à 09h48
- J. Morfoisse, "Art et culture du Cameroun : un atout pour l’éducation", <https://www.solidarite-laique.org/content/uploads.html>, consulté le 8 septembre 2022 à 06h43min.
- La tanière du lion, page officielle Facebook, consultée le 12 décembre 2023 à 9h30.
- UNESCO, "Définition de culture", <https://www.bak.admin.ch-définition-de-la-culture-par-IUNESCO.html>, consulté le 12 septembre 2022 à 9h48min.

TABLE DES MATIÈRES

ATTENTION	i
DEDICACE.....	ii
SOMMAIRE	iii
REMERCIEMENTS	v
LISTE DES SIGLES, ACRONYMES ET ABREVIATIONS	vi
LISTE DES ILLUSTRATIONS	viii
RÉSUMÉ.....	x
ABSTRACT.....	xi
INTRODUCTION GÉNÉRALE.....	1
I. CONTEXTE GÉNÉRAL DE L'ETUDE	2
II. LES RAISONS DU CHOIX DU SUJET	3
1. Cadre spatial	5
2. Cadre temporel.....	7
V. CLARIFICATIONS CONCEPTUELLES.....	8
1. Diplomatie.....	8
2. Culture	9
3. Diplomatie culturelle	10
4. Relation Bilatérale.....	11
VI. REVUE DE LA LITTÉRATURE.....	12
1. Ouvrages	12
2. Documents académiques.....	14
3. Articles scientifiques	16
VIII. HYPOTHÈSES	19
IX. CADRE THÉORIQUE	19
X. CADRE METHODOLOGIQUE	21
1. La collecte des données	21
2. Méthode d'analyse	22
XI. DIFFICULTÉS RENCONTRÉES	23

XII. PLAN DE TRAVAIL	24
CHAPITRE I : FONDEMENTS ET ENJEUX DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	24
I. BASES HISTORIQUES ET JURIDIQUES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	25
1. Fondements historiques de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun	26
a. De la quête des connaissances à la recherche des débouchés	26
b. L'établissement des relations hispano-camerounaises.....	30
2. Les bases juridiques de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun.....	39
a. Le droit international	39
b. La convention de vienne sur les relations diplomatiques.....	40
II. LES GAINS POLITIQUES ET STRATEGIQUES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	41
1. Le rayonnement international et le positionnement stratégique de la culture espagnole au Cameroun	41
2. Les besoins en matière d'éducation et de formation professionnelle au Cameroun	43
3. La construction de l'image du Cameroun	45
CHAPITRE II : ACTEURS ET INSTRUMENTS DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	47
I. L'ETAT ET LES INSTITUTIONS DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	48
1. Les acteurs étatiques de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun.....	49
a. Le Ministère des Affaires Étrangères, de l'Union Européenne et de la Coopération et le Ministère espagnols en charge de la culture et des sports	49
b. Le réseau diplomatique espagnol au Cameroun.....	53
2. Les acteurs non-étatiques de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun	59
a. Les ONG espagnoles au Cameroun	60
b. Les congrégations religieuses	62
c. Les clubs de football espagnols.....	62
II- L'APPAREIL JURIDIQUE ET LA POLITIQUE DE COOPERATION ESPAGNOLE	63
1. Les accords de coopération culturelle entre l'Espagne et le Cameroun	64
a. Accord général de coopération scientifique et technique entre la République unie du Cameroun et le Royaume d'Espagne	65
b. L'accord général de coopération culturel, scientifique et technique entre la République du Cameroun et le Royaume d'Espagne	66

c. Convention de coopération en matière d'éducation, de science et de culture entre le Royaume d'Espagne et la République du Cameroun.....	67
2. La politique de coopération espagnole	70
3. Les secteurs d'opérationnalisation de la diplomatie culturelle de l'Espagne au Cameroun .	73
a. L'éducation	73
b. La langue	74
c. L'art	75
d. Le sport	75
CHAPITRE III : LES REALISATIONS CULTURELLES DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN.	77
I. LA PARTICIPATION DE L'ESPAGNE DANS LE DOMAINE EDUCATIF ET SPORTIF AU CAMEROUN	78
1. La construction et l'équipement des infrastructures éducatives.....	78
3. L'appui en matière de formation professionnelle.....	83
4. L'appui des clubs de football espagnols aux jeunes footballeurs et centre de formation de football camerounais	84
II. LA DIFFUSION DE LA LANGUE ET LA PROMOTION DE L'ART ESPAGNOLE AU CAMEROUN	86
1. La présence de la langue espagnole dans le système éducatif Camerounais.....	86
2. La prolifération des centres linguistiques espagnols au Cameroun	88
4. La promotion de l'art espagnol au Cameroun	93
5. La dispensation des cours de musique et de danse espagnoles.....	98
CHAPITRE IV : EVALUATION CRITIQUE DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	101
I. BILAN DE LA DIPLOMATIE CULTURELLES DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	102
1. Les avancées culturelles sur le plan éducatif et sportif.....	102
2. La professionnalisation des camerounais et la création des emplois personnels	104
3. La construction de l'image de marque du Cameroun	105
4. Les avancées dans le domaine de l'art et de la langue	106
5. La valorisation et la visibilité de la culture camerounaise.....	108
II- LES LIMITES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	108
1. Les contraintes diplomatiques et culturelles	109
2. Les pertes en ressources humaines du Cameroun	112
3. L'influence culturelle espagnole et l'acculturation des camerounais	113

III- PERSPECTIVES DE LA DIPLOMATIE CULTURELLE DE L'ESPAGNE AU CAMEROUN	115
1. Repenser le système éducatif camerounais et l'amélioration des conditions de vie des populations camerounaises	116
2. Repositionnement de la politique culturelle du Cameroun et la valorisation de sa culture en Espagne et dans le monde	117
3. Reprise et meilleure orientation du système de bourse espagnole	119
4. Plus d'engouement de l'Espagne dans ses relations avec le Cameroun	120
CONCLUSION GÉNÉRALE	124
ANNEXES	129
SOURCES ET RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES	150
TABLE DES MATIÈRES	150